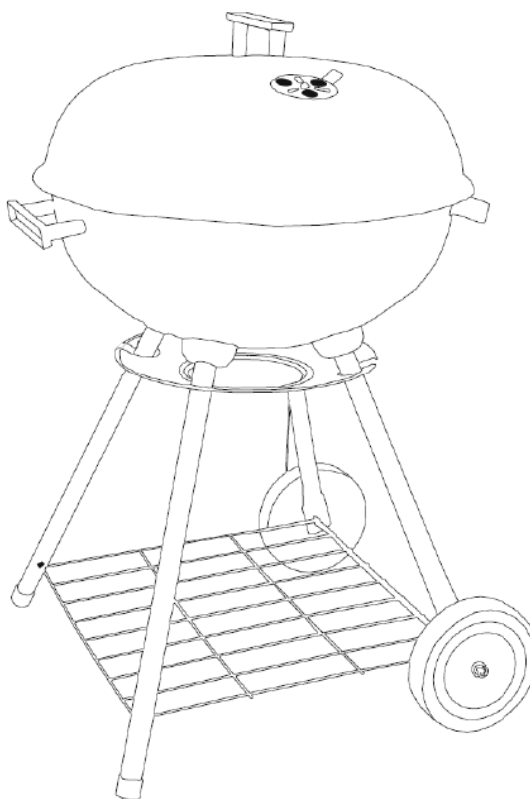


PL - POLSKA WERSJA.....	2
EN - ENGLISH VERSION	8
CZ - ČESKÁ VERZE	14
DE - DEUTSCHE VERSION.....	20
EL – ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ.....	26
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL.....	32
FR - VERSION FRANÇAISE.....	38
HU - MAGYAR VÁLTOZAT.....	44
IT - VERSIONE ITALIANA.....	50
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA	56
LV - LATVIEŠU VERSIJA	62
NL - NEDERLANDSE VERSIE	68
PT - VERSÃO PORTUGUESA.....	74
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ	80
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ.....	86
SK - SLOVENSKÁ VERZIA.....	92
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЯ	98

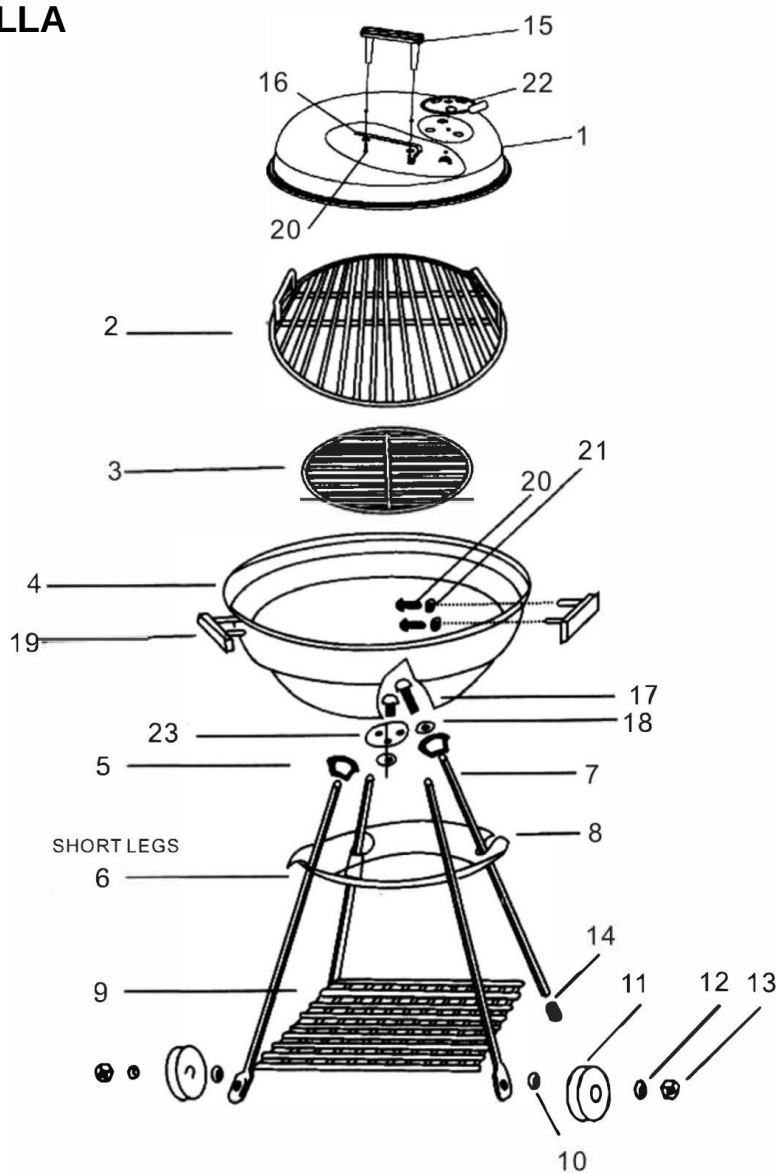
Grill węglowy okrągły z pokrywą i pokrowcem**PL****Grill węglowy okrągły z pokrywą i pokrowcem****UWAGA!**

Zapoznaj się z treścią niniejszej instrukcji przed użyciem i zachowaj ją do dalszego użytkowania urządzenia.

PL

Wyprodukowano dla:
GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

BUDOWA GRILLA



NR.	NAZWA	ILOŚĆ	NR.	NAZWA	ILOŚĆ
1	POKRYWA GRILLA	1	13	NAKRĘTKA KOŁA	2
2	GRILL	1	14	OSŁONA PODSTAWY NÓŻKI	2
3	RUSZT	1	15	UCHWYT POKRYWY	1
4	MISA	1	16	WSPORNIK POKRYWY	1
5	KAPTUREK OCHRONNY	4	17	ŚRUBY DO NÓŻEK	4
6	KRÓTKA NOGA	2	18	PODKŁADKI DO NÓŻEK	4
7	DŁUGA NOGA	2	19	UCHWYT MISY	2
8	POJEMNIK NA POPIÓŁ	1	20	ŚRUBY MISY GRILLA	6
9	PÓŁKA	1	21	PODKŁADKI MISY GRILLA	4
10	PODKŁADKA	2	22	ŚRUBA, NAKRĘTKA, ZAWOREK	1
11	KOŁO (6")	2	23	SITO POPIOŁU	1
12	PODKŁADKA	2			

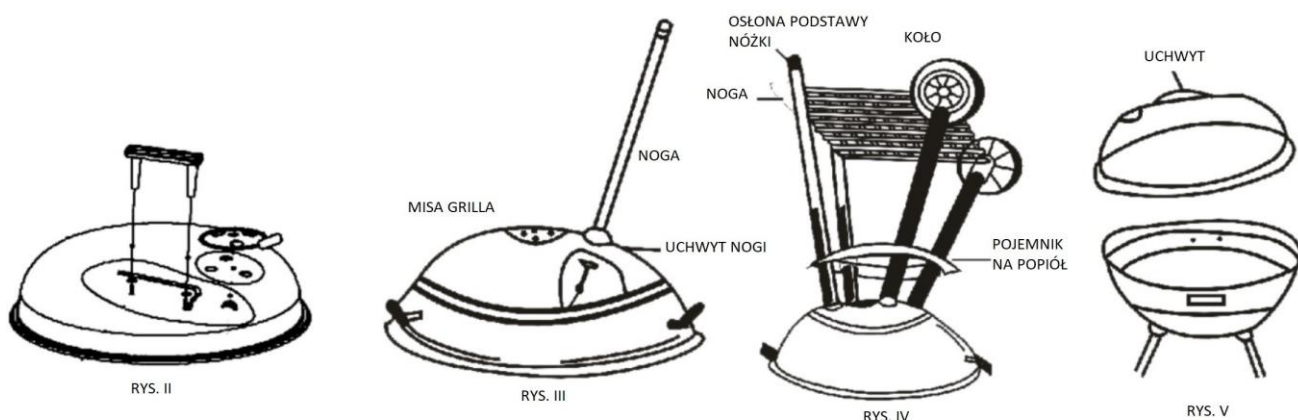
MONTAŻ

POTRZEBNE NARZĘDZIA:

- Kombinerki
- Śrubokręt płaski
- Śrubokręt krzyżakowy

Lista kontrolna przed montażem:

1. Aby zapewnić szybki i łatwy montaż, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami w odpowiedniej kolejności.
2. Dokładnie sprawdź wszystkie części i porównaj je z wykazem części.
3. Wszelkie brakujące części należy zgłosić do sprzedawcy.



1. Zamocuj uchwyt pokrywy (15) i wspornik pokrywy (16) na pokrywie grilla (1), używając dwóch śrub (20).
 2. Zamocuj dwa uchwyty misy (19) na dolnej części grilla (4), używając czterech śrub (20) i podkładek (21).
 3. Włóż kapturki ochronne (5) na krótkie nogi (6) i długie nogi (7), a następnie przymocuj je do misy grilla (4), używając najdłuższych śrub (17) i podkładek (18). Obracaj śruby za pomocą palców, zgodnie z rysunkiem III.
- UWAGA: JEDNA RĄCZKA POWINNA BYĆ UMIEJSCOWIONA MIĘDZY DWOMA DŁUGIMI NÓŻKAMI, A DRUGA MIĘDZY DWOMA KRÓTKIMI NÓŻKAMI.
4. Włóż prostokątną półkę (9) na końce nóg. Zagięta końcówka wchodzi najpierw w otwory długich nóg (z zagiętą końcówką skierowaną w przeciwnym kierunku do grilla). Następnie wyrównaj i włóż drugie końce do dwóch krótkich nóżek (upewnij się, że otwór, który jest najbliżej końca nogi, jest skierowany na zewnątrz).
 5. Włóż podkładkę dystansową (10), koło (11), podkładkę (12) i przymocuj nakrętką (13) z obu stron.
 6. Włóż plastikowe osłony na końce długich nóg.
 7. Obróć produkt do góry nogami. Dokręć każdą śrubę, aby przymocować każdą nogę do dolnej części grilla.
 8. Zamocuj pojemnik na popiół (8), dopasowując otwory do nóg i obracając, aby ją zablokować.
 9. Zamontuj mały ruszt na spodzie (3) a grill (2) w górnym zagłębieniu.

WAŻNE: PODOBNIIE JAK W PRZYPADKU KAŻDEGO GRILLA, NALEŻY ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ ABY NIE USZKODZIĆ NICZEGO WOKÓŁ LUB POD GRILLEM.

NIE UŻYWAJ WODY NA ROZGRZANYM GRILLU, PONIEWAŻ MOŻE TO SPOWODOWAĆ USZKODZENIE.

ZAMKNIJ WSZYSTKIE OTWORY WENTYLACYJNE ABY ZGASIĆ OGIEŃ.

OSTRZEŻENIE!

PODCZAS PRODUKCJI DOŁOŻONO WSZELKICH STARAŃ, ABY USUNĄĆ OSTRE KRAWĘDZIE, ALE NALEŻY OSTROŻNIE SIĘ OBCHODZIĆ ZE WSZYSTKIMI ELEMENTAMI ABY UNIKNĄĆ OBRAŻEŃ.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA



Nie używaj grilla w zamkniętych i / lub pomieszczeniach mieszkalnych, jak np. budynki, namioty, przyczepy kempingowe, kampery i łodzie.
Istnieje zagrożenie dla życia z powodu zatrucia tlenkiem węgla.

Prosimy stosować się do następujących symboli oraz informacji ostrzegawczych!

Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa:

- **OSTRZEŻENIE!** Ten grill może być bardzo gorący, nie przesuwaj / nie przenosić go w trakcie użytkowania!
- **OSTRZEŻENIE!** Nie używać wewnątrz pomieszczeń!
- **OSTRZEŻENIE!** Nie używać spirytusu ani benzyny do rozpalania oraz ponownego rozpalania!
- **Używać wyłącznie podpałek zgodnych w EN 1860-3!**
- **OSTRZEŻENIE!** Chronić przed dostępem dzieci i zwierząt domowych!

UWAGA!

- Podczas grillowania nosić ochronne rękawice do grillowania i stosować odpowiednie szczypce do grillowania.
- Przed czyszczeniem grilla całkowicie ostudzić! W przeciwnym razie może dojść do wystąpienia niekontrolowanej wysokiej temperatury powodujących w efekcie oparzenia.
- Grill podczas grillowania musi stać na stabilnym i równym podłożu! Nigdy nie używać wody do gaszenia grilla.
- Gorącego grilla nie zostawiać bez nadzoru.
- Nie ustawiać grilla w pobliżu przejść lub na często uczęszczanych terenach.
- Podczas grillowania nie nosić ubrań z długimi rękawami.
- Nie pozwalać dzieciom bawić się folią z opakowania.
- Nie stosować do czyszczenia grilla żadnych rozpuszczalników ani rozcieńczalników.
- Podczas spalania się węgla drzewnego tworzy się tlenek węgla. Ten gaz jest niebezpieczny i w zamkniętych pomieszczeniach może prowadzić do zatrucia.
- Nie używać grilla podczas niepogody lub silnego deszczu!

Przepisy dotyczące użytkowania zgodnego z przeznaczeniem:

Grilla można stosować wyłącznie do grillowania jadalnych potraw. Należy przy tym przestrzegać wszystkich zaleceń niniejszej instrukcji montażu i obsługi. Grill jest przeznaczony tylko do użytku prywatnego. Każdy inny sposób użytkowania nie jest traktowany jako zgodny z przeznaczeniem i może doprowadzić do szkód rzeczowych lub obrażeń ciała.

Producent nie przyjmuje żadnej rękojmi za szkody spowodowane używaniem tego produktu w sposób niezgodny z przeznaczeniem!



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 24

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Grill węglowy okrągły z pokrywą i pokrowcem, Typ: G80512

spełnia wymagania Parlamentu Europejskiego i Rady:

- Rozporządzenie (WE) nr 1935/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 października 2004 r. w sprawie materiałów i wyrobów przeznaczonych do kontaktu z żywnością oraz uchylające dyrektywy 80/590/EWG i 89/109/EWG

oraz norm EN 13130-1:2004; jest zgodny z certyfikatem typu WE nr CANEC23010250101 z dnia 25.10.2023 wydanego przez SGS Nederland B.V. P.O. Box 200, 3200 AE SPIJKENISSE, Holandia

Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 0608 (ex-1122)

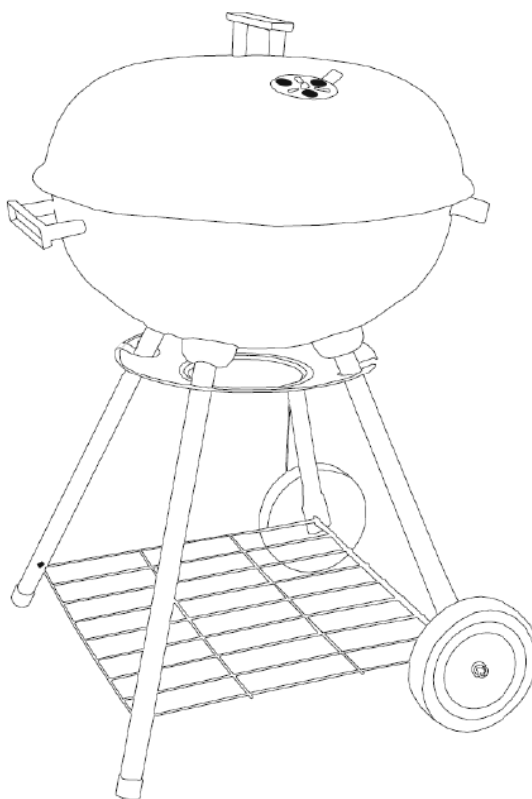
Niniejsza Deklaracja zgodności WE traci ważność, jeśli produkt zostanie zmieniony lub zmodyfikowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 16.01.2024
Miejsce i data wystawienia

Larysa Kowalczyk
Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej

Round charcoal grill with cover
Translation of the original Operating Instructions

EN

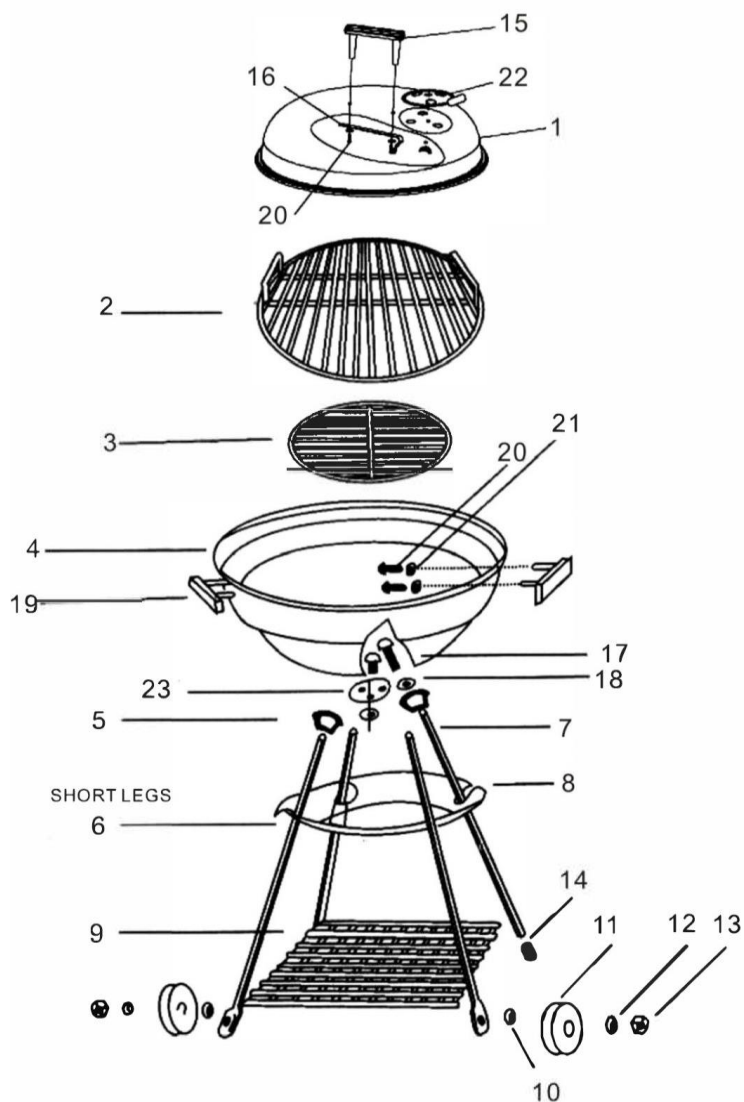
Round charcoal grill with cover

IMPORTANT INFORMATION!
Read before use and retain for future reference.

EN

Made for:
GEKO Sp z o.o. Sp K
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

EXPLODED VIEW



No.	Name	Qty	No.	Name	Qty
1	GRILL COVER	1	13	WHEEL NUT	2
2	GRILL	1	14	LEG BASE COVER	2
3	GRATE	1	15	COVER HANDLE	1
4	BOWL	1	16	COVER SUPPORT	1
5	PROTECTIVE CAP	4	17	SCREWS FOR LEGS	4
6	SHORT LEG	2	18	WASHERS FOR LEGS	4
7	LONG LEG	2	19	BOWL HANDLE	2
8	ASH CONTAINER	1	20	SCREWS FOR GRILL BOWL	6
9	SHELF	1	21	WASHERS FOR GRILL BOWL	4
10	WASHER	2	22	SCREW, NUT, VALVE	1
11	WHEEL (6")	2	23	ASH SIEVE	1
12	WASHER	2			

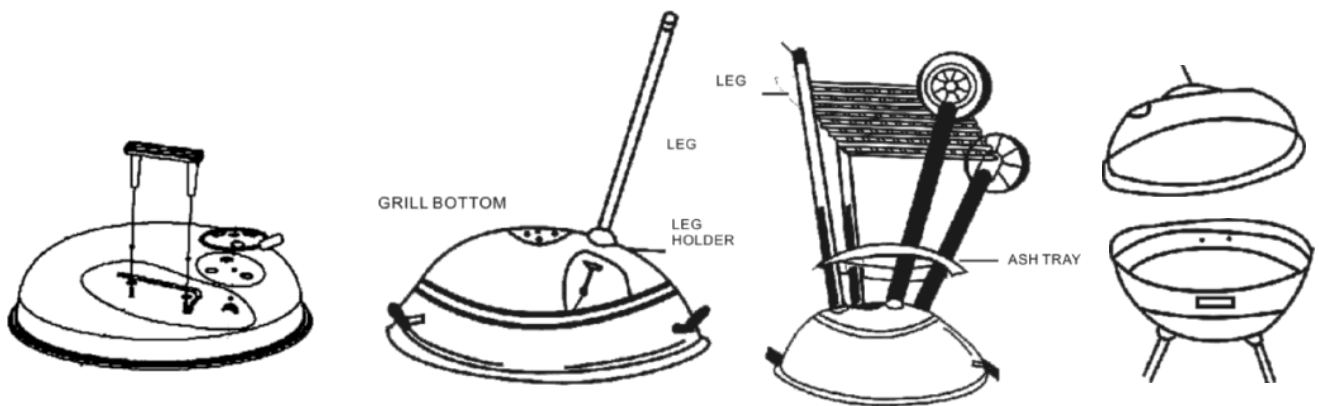
ASSEMBLY

TOOLS NEEDED:

- Pliers
- SLOTTED SCREWDRIVER
- PHILLIPS HEAD SCREWDRIVER

Pre-assembly check list:

1. To assure fast and easy assembly, follow the instructions below in their proper sequence.
2. Check all parts carefully and compare them to the parts listing.
3. Report any missing parts to the company from which you purchased the product.



1. Install the curved phenolic handle (15) and lid hanger bracket (16) to the grill top (1), using two screws (20).
2. Install two flat phenolic handles (19) to the grill bottom (4), using four screws (20) and washers (21).
3. Insert leg holder (5) on the short legs (6) and long legs (7), and attach them to the grill bottom (4) one by one using the longest screws (17) and washers (18). Turn with fingers as shown in figure III.

NOTE: ONE HANDLE SHOULD BE LOCATED BETWEEN THE TWO LONG LEGS AND THE OTHER HANDLE SHOULD BE LOCATED BETWEEN THE TWO SHORT LEGS.

4. Insert the rectangular wire shelf (9) into the leg ends. The bent tip goes into holes of long legs first. (With the bent tip pointing in the opposite direction of the grill). Then, align and insert the other ends into two short legs. (Make sure the hole which is closest to the end of the leg is directed outwards).
5. Insert spacer (10), wheel (11), washer (12) and secure with a cap nut (13) on both sides.
6. Insert the plastic caps onto the long legs' ends.
7. Turn the unit upside down. Tighten each screw to secure each leg to the bottom unit.
8. Install ashtray (8) by aligning slots with legs and rotating to lock them in place.
9. Place a small grate (3) onto the bottom and grill onto the top recess.

IMPORTANT: AS WITH ALL GRILLS, BE CAREFUL NOT TO DAMAGE ANYTHING AROUND OR UNDER THE GRILL.

DO NOT USE WATER ON A HOT GRILL AS IT MAY CAUSE DAMAGE

CLOSE ALL VENTILATION OPENINGS TO EXTEND THE FIRE.

WARNING!

EVERY EFFORT HAS BEEN MADE DURING MANUFACTURE TO REMOVE SHARP EDGES, BUT ALL PIECES MUST BE HANDLED WITH CARE TO AVOID INJURY.

SAFETY INSTRUCTIONS



Do not use the grill in closed and/or residential spaces, such as buildings, tents, trailers, campers, and boats. There is a life-threatening risk due to carbon monoxide poisoning.

Please adhere to the following symbols and warning information!

General Safety Guidelines:

WARNING! This grill can become very hot; do not move it during use!

WARNING! Do not use indoors!

WARNING! Do not use alcohol or gasoline for lighting or relighting! Use only firelighters compliant with EN 1860-3!

WARNING! Keep out of reach of children and pets!

CAUTION!

- Wear protective grilling gloves and use appropriate grill tongs.
- Allow the grill to cool completely before cleaning! Otherwise, there may occur uncontrolled high temperatures leading to burns.
- The grill must stand on a stable and level surface during grilling! Never use water to extinguish the grill.
- Do not leave a hot grill unattended.
- Do not place the grill near walkways or frequently used areas.
- Avoid wearing long-sleeved clothing while grilling.
- Do not allow children to play with the packaging foil.
- Do not use any solvents or diluents to clean the grill.
- Burning charcoal produces carbon monoxide. This gas is dangerous and can lead to poisoning in closed spaces.
- Do not use the grill in bad weather or heavy rain!

Usage Regulations:

The grill can only be used for grilling edible foods. Follow all recommendations in this operating manual. The grill is intended for private use only. Any other use is not considered intended use and may result in property damage or personal injury. The manufacturer accepts no liability for damages caused by using this product in a manner inconsistent with its intended use!



The last two digits of the year the CE marking was applied - 24

EC DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Round charcoal grill with cover Type: G80512

to which this declaration refers conforms with the relevant harmonized standards under:

- Regulation (EC) No 1935/2004 of the European Parliament and of the Council of 27 October 2004 on materials and articles intended to come into contact with food and repealing Directives 80/590/EEC and 89/109/EEC,

and standards EN 13130-1:2004 complies with the CE certificate CE Typ no. CANEC23010250101 of 25.10.2023 issued by SGS Nederland B.V. P.O. Box 200, 3200 AE SPIJKENISSE, Holandia

Notified body number : 0608 (ex-1122)

This EC Declaration of Conformity becomes invalid if the product is changed or modified
without the manufacturer's consent.

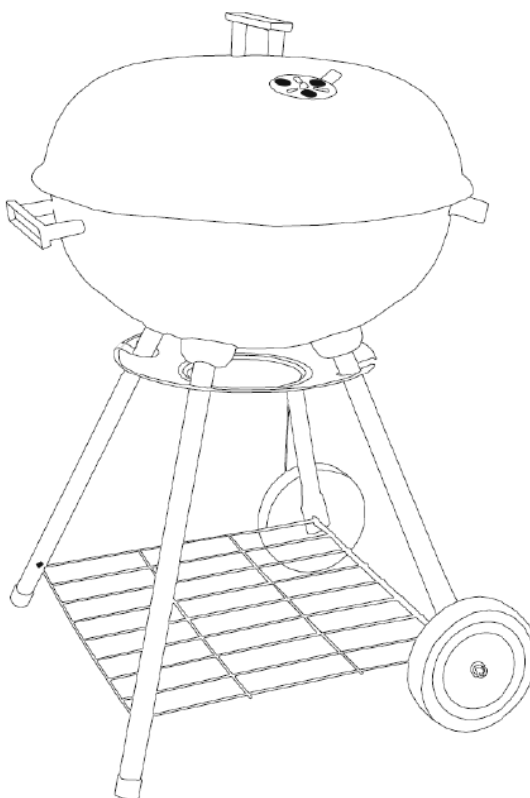
Responsible for preparing and storing technical documentation:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Larysa Kowalczyk

Kietlin, 16.01.2024
Place and date of issue

Surname, name and position of the authorized person

Kulatý gril na dřevěné uhlí s víkem a krytem
Překlad originálního návodu

CZ

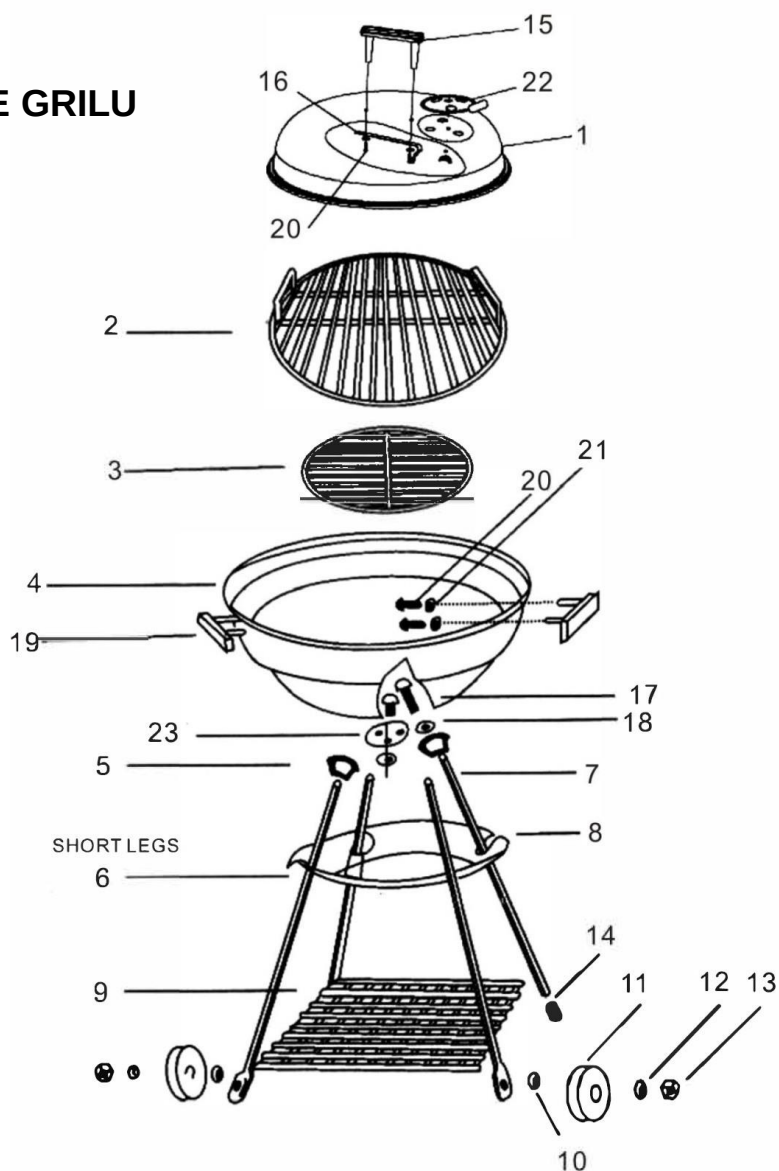
Kulatý gril na dřevěné uhlí s víkem a krytem

POZOR!

Seznamte se s obsahem tohoto návodu před použitím a uchovejte ho pro další použití zařízení.

CZ

KONSTRUKCE GRILU



Č.	Název	Množství	Č.	Název	Množství
1	POKLOP GRILU	1	13	MATICE KOLA	2
2	GRIL	1	14	KRYT ZÁKLADNY NOHY	2
3	ROŠT	1	15	DRŽADLO POKLOPU	1
4	MÍSA	1	16	PODPĚRA POKLOPU	1
5	OCHRANNÁ ČEPIČKA	4	17	ŠROUBY NA NOHY	4
6	KRÁTKÁ NOHA	2	18	PODLOŽKY NA NOHY	4
7	DLOUHÁ NOHA	2	19	DRŽADLO MÍSY	2
8	ZÁSOBNÍK NA POPEL	1	20	ŠROUBY NA MÍSU GRILU	6
9	POLIČKA	1	21	PODLOŽKY NA MÍSU GRILU	4
10	PODLOŽKA	2	22	ŠROUB, MATICE, ZÁTKA	1
11	KOLA (6")	2	23	SÍTO NA POPEL	1
12	PODLOŽKA	2			

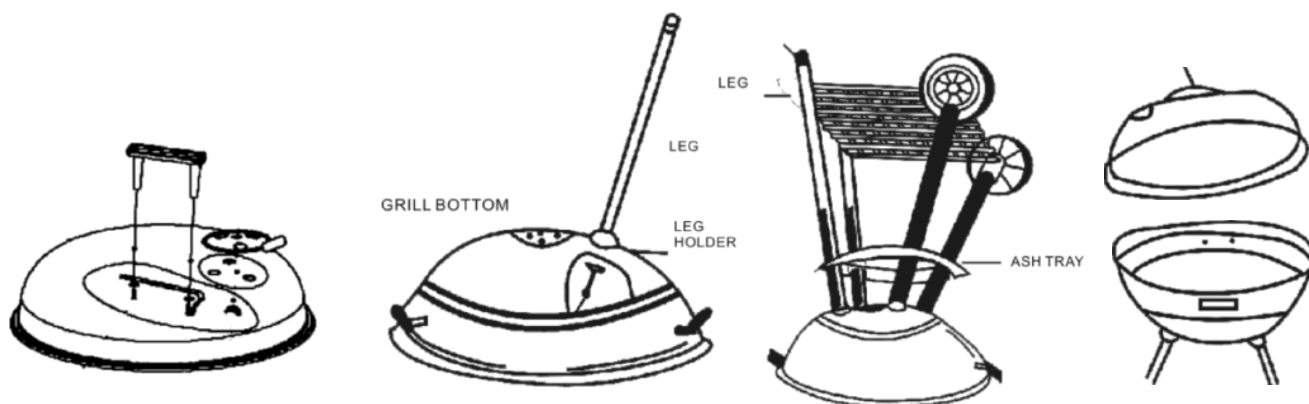
MONTÁŽ

POTŘEBNÉ NÁŘADÍ:

- Kleště
- Plochý šroubovák
- Křížový šroubovák

Kontrolní seznam před montáží:

1. Pro rychlou a snadnou montáž postupujte podle níže uvedených pokynů ve správném pořadí.
2. Pečlivě zkontrolujte všechny díly a porovnejte je se seznamem dílů.
3. Chybějící díly nahlaste svému prodejci.



1. Připevněte rukojeť víka (15) a podpěru víka (16) k víku grilu (1) pomocí dvou šroubů (20).
2. Připevněte dvě rukojeti mísy (19) ke spodní části grilu (4) pomocí čtyř šroubů (20) a podložek (21).
3. Nasadte ochranné krytky (5) na krátké nohy (6) a dlouhé nohy (7) a poté je připevněte k míse grilu (4) pomocí nejdelších šroubů (17) a podložek (18). Šrouby utahujte prsty, jak je znázorněno na obrázku III.

POZNÁMKA: JEDNA RUKOJEŤ BY MĚLA BÝT UMÍSTĚNA MEZI DVĚ DLOUHÉ NOHY A DRUHÁ RUKOJEŤ BY MĚLA BÝT UMÍSTĚNA MEZI DVĚ KRÁTKÉ NOHY.

4. Nasadte obdélníkovou polici (9) na konce nohou. Ohnutý konec nejprve zasune do otvorů v dlouhých nohách (ohnutý konec směřuje od grilu). Poté zarovnejte a zasuňte ostatní konce do dvou krátkých nohou (ujistěte se, že otvor nejbližší ke konci nohy směřuje ven).
5. Vložte distanční podložku (10), kolečko (11), podložku (12) a zajistěte maticí (13) na obou stranách.
6. Nasadte plastové kryty na konce dlouhých nohou.
7. Otočte výrobek dnem vzhůru. Utažením každého šroubu upevněte každou nohu ke spodní části grilu.
8. Připevněte popelník (8) tak, že zarovnáte otvory s nohami a otočením jej zajistíte.
9. Nainstalujte malý rošt (3) na spodní stranu a mřížku (2) do horního výklenku.

DŮLEŽITÉ: JAKO U JAKÉHOKOLIV GRILU JE TŘEBA DBÝT OPATRNÝ, ABYSTE NEPOŠKODILI NIC V OKOLÍ NEBO POD GRILEM.

NEPOUŽÍVEJTE VODU NA HORKÝ GRILOVÝ GRIL, MŮŽE TO ZPŮSOBIT POŠKOZENÍ.

UZAVŘETE VŠECHNY VĚTRACÍ OTEVŘENÍ, ABYSTE UHASILI POŽÁR.

VAROVÁNÍ!

BĚHEM VÝROBY BYLO VYNALOŽENO VEŠKERÉ ÚSILÍ K ODSTRANĚNÍ OSTRÝCH HRAN, ALE SE VŠEMI KOMPONENTY JE NUTNÉ ZACHÁZET OPATRNĚ, ABY SE PŘEDEŠLO ZRANĚNÍ.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



Nepoužívejte tento gril v uzavřených a/nebo obytných prostorách, jako jsou budovy, stany, karavany, obytné přívěsy a lodě.

Hrozí riziko úmrtí v důsledku otravy oxidem uhelnatým.

Dodržujte prosím následující symboly a varování!

Obecné bezpečnostní pokyny:

- **VAROVÁNÍ!** Tento gril může být velmi horký; nepřemísťujte ho ani ho nenoste během používání!
- **VAROVÁNÍ!** Nepoužívejte v interiéru!
- **VAROVÁNÍ!** Nepoužívejte k zapalování ani opětovnému zapalování lihoviny ani benzínu!
- **Používejte pouze zapalovače, které splňují normu EN 1860-3!**
- **VAROVÁNÍ!** Uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat!

VAROVÁNÍ!

- Při grilování používejte ochranné grilovací rukavice a vhodné grilovací kleště.
- Před čištěním nechte gril zcela vychladnout! Jinak může dojít k nekontrolovatelným vysokým teplotám, které mohou způsobit popáleniny.
- Gril musí být při grilování umístěn na stabilním a rovném povrchu! Nikdy nepoužívejte k hašení grilu vodu.
- Nenechávejte horký gril bez dozoru.
- Neumísťujte gril do blízkosti chodníků ani do silně frekventovaných míst.
- Při grilování nenoste oblečení s dlouhým rukávem.
- Nedovolte dětem hrát si s alobalem.
- K čištění grilu nepoužívejte žádná rozpouštědla ani ředidla.
- Při hoření dřevěného uhlí vzniká oxid uhelnatý. Tento plyn je nebezpečný a může v uzavřených prostorách způsobit otravu.
- Nepoužívejte gril za nepříznivého počasí nebo silného deště!

Předpisy týkající se určeného použití:

Gril smí být používán pouze ke grilování jedlých potravin. Je nutné dodržovat všechny pokyny v tomto návodu k montáži a obsluze. Gril je určen pouze pro soukromé použití. Jakékoli jiné použití se nepovažuje za určené a může vést k poškození majetku nebo zranění osob. Výrobce nepřebírá žádnou záruku za škody způsobené použitím tohoto výrobku způsobem, který není v souladu s jeho určením!



Dvě poslední číslice roku označení CE - 24

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
prohlašuje s plnou odpovědností, že:

Kulatý gril na dřevěné uhlí s víkem a krytem Typ: G80512

splňuje požadavky Evropského parlamentu a Rady:

- Nařízení (ES) č. 1935/2004 Evropského parlamentu a Rady ze dne 27. října 2004 o materiálech a výrobcích určených pro styk s potravinami a o zrušení směrnic 80/590/EHS a 89/109/EHS a normy EN 13130-1:2004; je v souladu s certifikátem typu ES č. CANEC23010250101 ze dne 25.10.2023 vydaným společností SGS Nederland B.V. P.O. Box 200, 3200 AE SPIJKENISSE, Nizozemsko

Identifikační číslo oznámeného subjektu: 0608 (ex-1122)

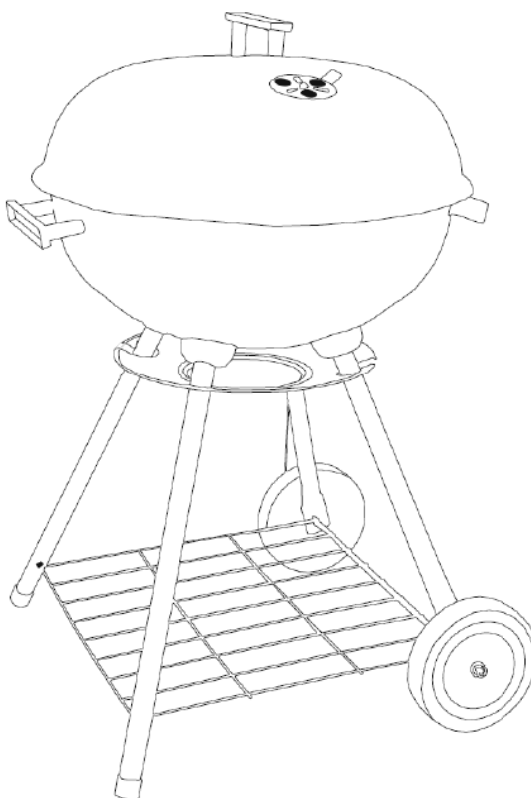
Toto Prohlášení o shodě EU ztrácí platnost, pokud dojde ke změně nebo úpravě produktu bez souhlasu výrobce.

Za přípravu a uchovávání technické dokumentace odpovídá:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 16.01.2024
Místo a datum vystavení

Larysa Kowalczyk
Příjmení, jméno a pozice oprávněné osoby

Runder Holzkohlegrill mit Deckel und Abdeckung
Übersetzung der Originalanleitung

DE

Runder Holzkohlegrill mit Deckel und Abdeckung

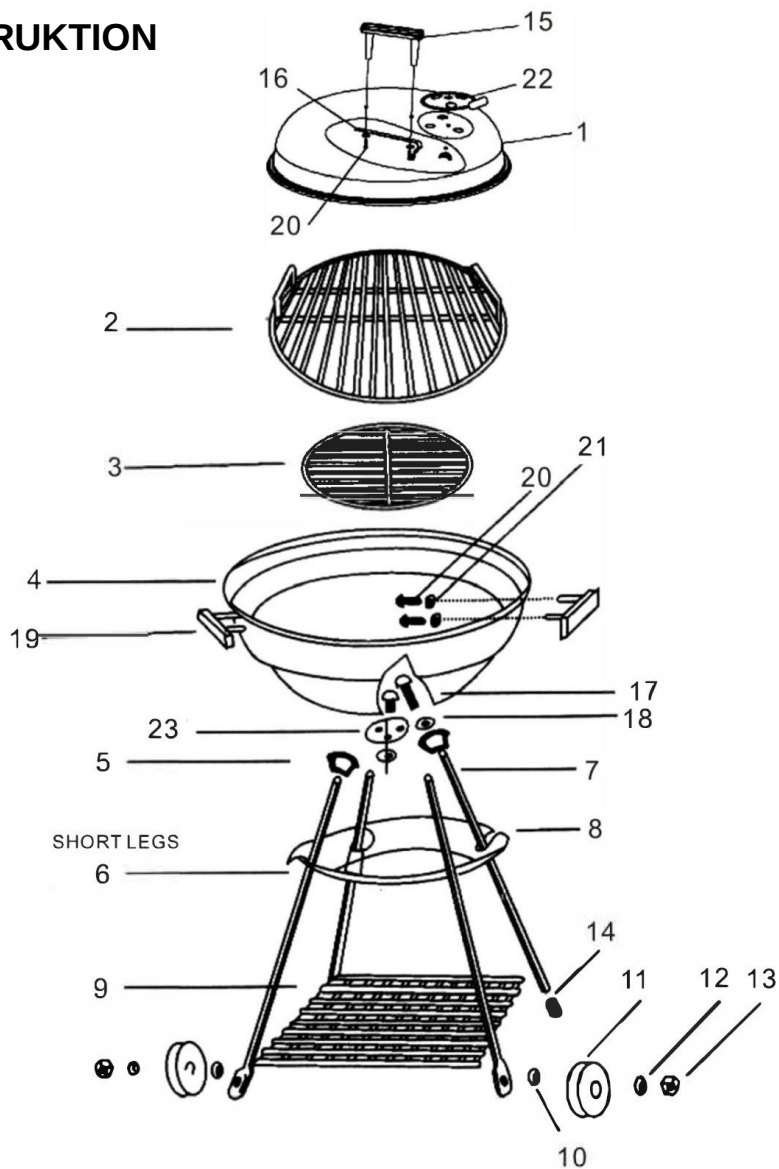
ACHTUNG!

Bitte lesen Sie den Inhalt dieser Anleitung vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für die weitere Nutzung des Geräts auf.

DE

Hergestellt für:
GEKO Sp z o.o. Sp K.
Kietlin, Spacerstraße 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

GRILLKONSTRUKTION



Nr.	Bezeichnung	Menge	Nr.	Bezeichnung	Menge
1	GRILLDECKEL	1	13	RADMUTTER	2
2	GRILL	1	14	FUSSBASISABDECKUNG	2
3	ROST	1	15	DECKELGRIFF	1
4	SCHÜSSEL	1	16	DECKELSTÜTZE	1
5	SCHUTZKAPPE	4	17	SCHRAUBEN FÜR FÜSSE	4
6	KURZER FUSS	2	18	UNTERLEGSCHIEBEN FÜR FÜSSE	4
7	LANGER FUSS	2	19	GRIFF FÜR SCHÜSSEL	2
8	ASCHEBEHÄLTER	1	20	SCHRAUBEN FÜR GRILLSCHÜSSEL	6
9	REGAL	1	21	UNTERLEGSCHIEBEN FÜR GRILLSCHÜSSEL	4
10	UNTERLEGSCHIEBE	2	22	SCHRAUBE, MUTTER, VENTIL	1
11	RAD (6")	2	23	ASCHESEIB	1
12	UNTERLEGSCHIEBE	2			

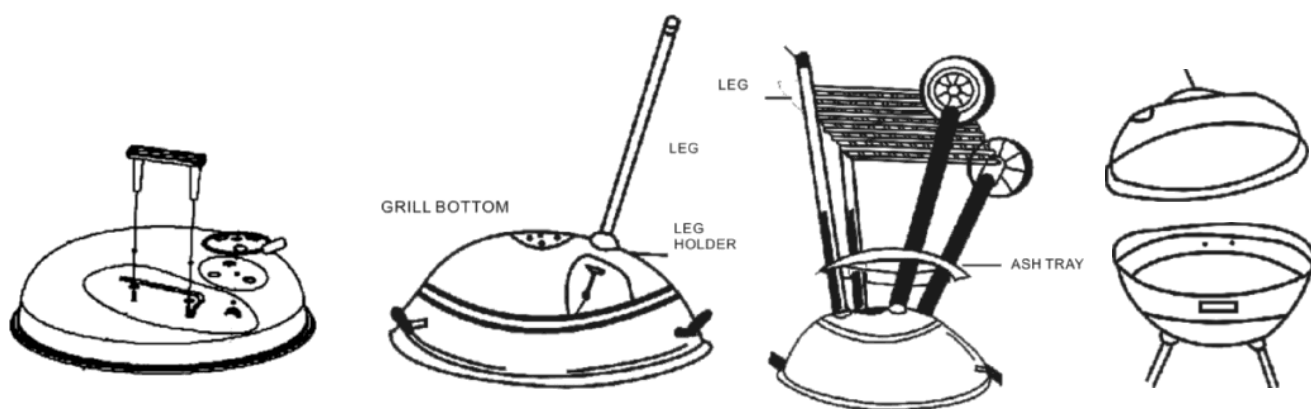
MONTAGE

BENÖTIGTE WERKZEUGE:

- Zange
- Schlitzschraubendreher
- Kreuzschlitzschraubendreher

Checkliste vor der Montage:

1. Für eine schnelle und einfache Montage befolgen Sie bitte die folgenden Anweisungen in der richtigen Reihenfolge.
2. Überprüfen Sie alle Teile sorgfältig und vergleichen Sie sie mit der Stückliste.
3. Melden Sie fehlende Teile Ihrem Händler.



1. Befestigen Sie den Deckelgriff (15) und die Deckelhalterung (16) mit zwei Schrauben (20) am Grilldeckel (1).
2. Befestigen Sie die beiden Schüsselgriffe (19) mit vier Schrauben (20) und Unterlegscheiben (21) an der Unterseite des Grills (4).
3. Setzen Sie die Schutzkappen (5) auf die kurzen (6) und langen (7) Beine und befestigen Sie diese mit den längsten Schrauben (17) und Unterlegscheiben (18) an der Grillschüssel (4). Drehen Sie die Schrauben mit den Fingern, wie in Abbildung III gezeigt.

HINWEIS: EIN GRIFF SOLLTE ZWISCHEN DEN BEIDEN LANGEN BEINEN UND DER ANDERE GRIFF ZWISCHEN DEN BEIDEN KURZEN BEINEN ANGEBRACHT WERDEN.

4. Stecken Sie die rechteckige Ablage (9) auf die Enden der Beine. Das gebogene Ende wird zuerst in die Löcher der langen Beine gesteckt (das gebogene Ende zeigt vom Grill weg). Richten Sie dann die anderen Enden aus und stecken Sie sie in die beiden kurzen Beine (achten Sie darauf, dass das Loch am Ende des Beins nach außen zeigt).
5. Setzen Sie das Distanzstück (10), das Rad (11) und die Unterlegscheibe (12) ein und befestigen Sie sie auf beiden Seiten mit der Mutter (13).
6. Setzen Sie die Kunststoffabdeckungen auf die Enden der langen Beine.
7. Drehen Sie das Produkt um. Ziehen Sie die Schrauben fest, um jedes Bein an der Unterseite des Grills zu befestigen.
8. Befestigen Sie die Aschenlade (8), indem Sie die Löcher an den Beinen ausrichten und drehen, um sie zu arretieren.
9. Montieren Sie den kleinen Rost (3) unten und den Grillrost (2) in der oberen Aussparung.

WICHTIG: WIE BEI JEDEM GRILL IST VORSICHTIG ZU ACHTEN, DASS TEILE UM ODER UNTER DEM GRILL NICHT BESCHÄDIGT WERDEN.

KEIN WASSER AUF EINEM HEISSEN GRILL VERWENDEN, DA DIES ZU SCHÄDEN FÜHREN KANN.

SCHLIESSEN SIE ALLE LÜFTUNGSÖFFNUNGEN, UM DAS FEUER ZU LÖSCHEN.

WARNUNG!

WÄHREND DER HERSTELLUNG WURDE SORGFÄLTIG AUF SCHARFE KANTEN GESCHÜTZT. ALLE KOMPONENTEN MÜSSEN ABER VORSICHTIG BEHANDELT WERDEN, UM VERLETZUNGEN ZU VERMEIDEN.

SICHERHEITSHINWEISE



Benutzen Sie diesen Grill nicht in geschlossenen und/oder bewohnbaren Räumen wie Gebäuden, Zelten, Wohnwagen, Wohnmobilen und Booten. Es besteht Lebensgefahr durch Kohlenmonoxidvergiftung.

Bitte beachten Sie die folgenden Symbole und Warnhinweise!

Allgemeine Sicherheitshinweise:

- **WARNUNG! Dieser Grill kann sehr heiß werden. Bewegen oder tragen Sie ihn während des Betriebs nicht!**
- **WARNUNG! Nicht in Innenräumen verwenden!**
- **WARNUNG! Verwenden Sie keinen Spiritus oder Benzin zum Anzünden oder Wiederanzünden!**
- **Verwenden Sie nur Feuerzeuge, die der EN 1860-3 entsprechen!**
- **WARNUNG! Außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren aufbewahren!**

WARNUNG!

- Tragen Sie beim Grillen Grillhandschuhe und verwenden Sie eine geeignete Grillzange.
- Lassen Sie den Grill vor der Reinigung vollständig abkühlen! Andernfalls können unkontrolliert hohe Temperaturen entstehen, die Verbrennungen verursachen.
- Der Grill muss beim Grillen auf einer stabilen und ebenen Fläche stehen! Verwenden Sie niemals Wasser zum Löschen des Grills.
- Lassen Sie einen heißen Grill nicht unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie den Grill nicht in der Nähe von Gehwegen oder stark frequentierten Bereichen auf.
- Tragen Sie beim Grillen keine langärmelige Kleidung.
- Erlauben Sie Kindern nicht, mit der Folienverpackung zu spielen.
- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Verdünnungsmittel zum Reinigen des Grills.
- Bei der Verbrennung von Holzkohle entsteht Kohlenmonoxid. Dieses Gas ist gefährlich und kann in geschlossenen Räumen zu Vergiftungen führen.
- Benutzen Sie den Grill nicht bei schlechtem Wetter oder starkem Regen!

Bestimmungsgemäße Verwendung:

Der Grill darf ausschließlich zum Grillen von essbaren Lebensmitteln verwendet werden. Alle Anweisungen in dieser Montage- und Bedienungsanleitung sind zu befolgen. Der Grill ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder Personenschäden führen. Für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung entstehen, übernimmt der Hersteller keine Gewährleistung!



Die letzten beiden Ziffern des Jahres der CE-Kennzeichnung – 24

EG-Konformitätserklärung

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
erklärt hiermit voll verantwortlich, dass:

Runder Holzkohlegrill mit Deckel und Abdeckung Typ: G80512

erfüllt die Anforderungen des Europäischen Parlaments und des Rates:

- Verordnung (EG) Nr. 1935/2004 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. Oktober 2004 über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen, und zur Aufhebung der Richtlinien 80/590/EWG und 89/109/EWG und der Norm EN 13130-1:2004; entspricht der EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. CANEC23010250101 vom 25.10.2023, ausgestellt von SGS Nederland B.V. P.O. Box 200, 3200 AE SPIJKENISSE, Niederlande

Identifikationsnummer der benannten Stelle: 0608 (ex-1122)

Diese EG-Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung des Herstellers geändert oder modifiziert wird.

Für die Erstellung und Aufbewahrung der technischen Dokumentation verantwortlich:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

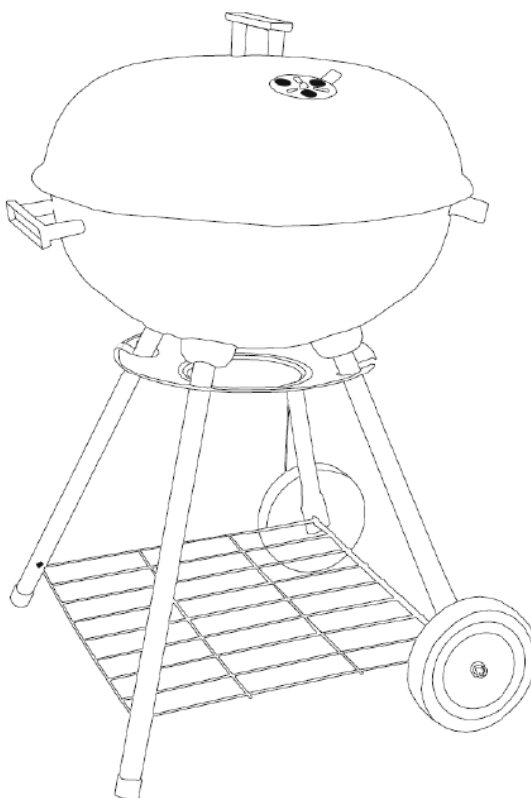
Kietlin, 16.01.2024

Larysa Kowalczyk

Ort und Datum der Ausstellung

Nachname, Vorname und Position der bevollmächtigten Person

**Στρογγυλή ψησταριά με κάρβουνο με καπάκι
και κάλυμμα**
Μετάφραση της πρωτότυπης οδηγίας

EL

Στρογγυλή ψησταριά με κάρβουνο με καπάκι και κάλυμμα

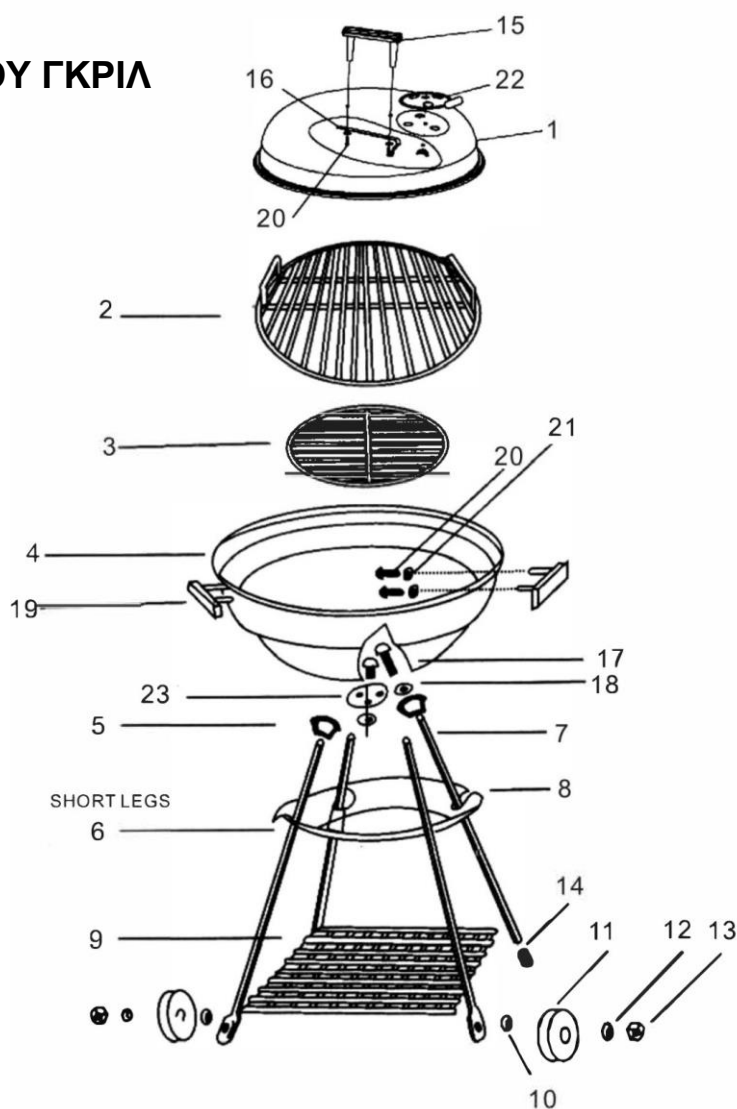
ΠΡΟΣΟΧΗ!

Διαβάστε το περιεχόμενο αυτής της οδηγίας πριν από τη χρήση και διατηρήστε την για μελλοντική χρήση της συσκευής.

EL

Παραγωγή για:
GEKO Sp z o.o. Sp K
Κιέτλιν, οδός Σπατσερόβα 3,
97-500 Ραντόμσκο
geko@geko.pl www.geko.pl

ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΤΟΥ ΓΚΡΙΛ



Αρ.	Ονομασία	Ποσότητα	Αρ.	Ονομασία	Ποσότητα
1	ΚΑΠΑΚΙ ΨΗΣΤΑΡΙΑΣ	1	13	ΠΑΞΙΜΑΔΙ ΤΡΟΧΟΥ	2
2	ΨΗΣΤΑΡΙΑ	1	14	ΚΑΛΥΜΜΑ ΒΑΣΗΣ ΠΟΔΙΟΥ	2
3	ΣΧΑΡΑ	1	15	ΛΑΒΗ ΚΑΠΑΚΙΟΥ	1
4	ΜΠΟΛ	1	16	ΣΤΗΡΙΓΜΑ ΚΑΠΑΚΙΟΥ	1
5	ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΚΑΛΥΜΜΑ	4	17	ΒΙΔΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΠΟΔΙΑ	4
6	ΚΟΝΤΟ ΠΟΔΙ	2	18	ΡΟΔΕΛΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΠΟΔΙΑ	4
7	ΜΑΚΡΥ ΠΟΔΙ	2	19	ΛΑΒΗ ΜΠΟΛ	2
8	ΔΟΧΕΙΟ ΣΤΑΧΤΗΣ	1	20	ΒΙΔΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΜΠΟΛ ΤΗΣ ΨΗΣΤΑΡΙΑΣ	6
9	ΡΑΦΙ	1	21	ΡΟΔΕΛΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΜΠΟΛ ΤΗΣ ΨΗΣΤΑΡΙΑΣ	4
10	ΡΟΔΕΛΑ	2	22	ΒΙΔΑ, ΠΑΞΙΜΑΔΙ, ΒΑΛΒΙΔΑ	1
11	ΤΡΟΧΟΣ (6")	2	23	ΣΙΤΑ ΣΤΑΧΤΗΣ	1
12	ΡΟΔΕΛΑ	2			

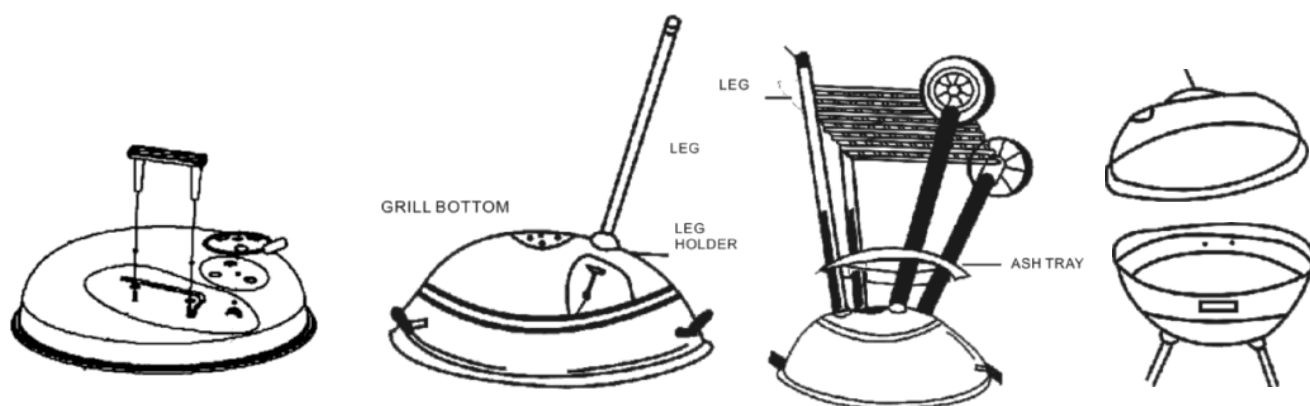
ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ:

- Πένσα
- Κατσαβίδι με επίπεδη κεφαλή
- Κατσαβίδι Phillips

Λίστα ελέγχου προ-συναρμολόγησης:

1. Για γρήγορη και εύκολη συναρμολόγηση, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες με τη σωστή σειρά.
2. Ελέγξτε προσεκτικά όλα τα εξαρτήματα και συγκρίνετέ τα με τη λίστα εξαρτημάτων.
3. Αναφέρετε τυχόν ελλείποντα εξαρτήματα στον αντιπρόσωπό σας.



1. Συνδέστε τη λαβή του καπακιού (15) και τη βάση του καπακιού (16) στο καπάκι της σχάρας (1) χρησιμοποιώντας δύο βίδες (20).
2. Συνδέστε τις δύο λαβές του μπολ (19) στο κάτω μέρος της σχάρας (4) χρησιμοποιώντας τέσσερις βίδες (20) και ροδέλες (21).
3. Τοποθετήστε τα προστατευτικά καπάκια (5) στα κοντά πόδια (6) και τα μακριά πόδια (7) και, στη συνέχεια, στερεώστε τα στο μπολ της σχάρας (4) χρησιμοποιώντας τις μακρύτερες βίδες (17) και ροδέλες (18). Γυρίστε τις βίδες με τα δάχτυλά σας, όπως φαίνεται στο Σχήμα III. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η ΜΙΑ ΧΕΙΡΟΛΑΒΗ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ ΑΝΑΜΕΣΑ ΣΤΑ ΔΥΟ ΜΑΚΡΙΑ ΣΚΟΝΙΑ ΚΑΙ Η ΑΛΛΗ ΧΕΙΡΟΛΑΒΗ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ ΑΝΑΜΕΣΑ ΣΤΑ ΔΥΟ ΚΟΝΤΑ ΣΚΟΝΙΑ.
4. Τοποθετήστε το ορθογώνιο ράφι (9) στα άκρα των ποδιών. Το λυγισμένο άκρο εισέρχεται πρώτα στις τρύπες στα μακριά πόδια (με το λυγισμένο άκρο να βλέπει μακριά από τη σχάρα). Στη συνέχεια, ευθυγραμμίστε και τοποθετήστε τα άλλα άκρα στα δύο κοντά πόδια (βεβαιωθείτε ότι η τρύπα που βρίσκεται πιο κοντά στο άκρο του ποδιού βλέπει προς τα έξω).
5. Τοποθετήστε τον αποστάτη (10), τον τροχό (11), τη ροδέλα (12) και ασφαλίστε με το παξιμάδι (13) και στις δύο πλευρές.
6. Τοποθετήστε τα πλαστικά καλύμματα στα άκρα των μακριών ποδιών.
7. Γυρίστε το προϊόν ανάποδα. Σφίξτε κάθε βίδα για να ασφαλίσετε κάθε πόδι στο κάτω μέρος της σχάρας.
8. Συνδέστε το δοχείο στάχτης (8) ευθυγραμμίζοντας τις τρύπες με τα πόδια και περιστρέφοντάς το για να το ασφαλίσετε στη θέση του.
9. Τοποθετήστε τη μικρή σχάρα (3) στο κάτω μέρος και τη σχάρα (2) στην επάνω εσοχή.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΟΠΩΣ ΚΑΙ ΜΕ ΚΑΘΕ ΨΗΣΤΑΡΙΑ, ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΔΙΝΕΤΕ ΠΡΟΣΟΧΗ ΝΑ ΜΗΝ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΤΕ ΖΗΜΙΑ ΣΕ ΤΙΠΟΤΑ ΓΥΡΩ Ή ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΤΗΝ ΨΗΣΤΑΡΙΑ.

ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΝΕΡΟ ΣΕ ΖΕΣΤΗ ΨΗΣΤΑΡΙΑ, ΚΑΘΩΣ ΑΥΤΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΖΗΜΙΑ.

ΚΛΕΙΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΑΝΟΙΓΜΑΤΕΣ ΕΞΑΕΡΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΝΑ ΣΒΗΣΕΤΕ ΤΗ ΦΩΤΙΑ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ ΕΧΕΙ ΚΑΤΑΒΛΗΘΕΙ ΚΑΘΕ ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΑ ΓΙΑ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΘΟΥΝ ΟΙ ΑΙΧΜΗΡΕΣ ΑΚΜΕΣ, ΑΛΛΑ ΟΛΑ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΕΙΡΙΖΟΝΤΑΙ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥΣ.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Μην χρησιμοποιείτε αυτήν την ψησταριά σε κλειστούς ή/και κατοικήσιμους χώρους, όπως κτίρια, σκηνές, τροχόσπιτα, κατασκηνωτές και σκάφη.

Υπάρχει κίνδυνος θανάτου από δηλητηρίαση από μονοξείδιο του άνθρακα.

Παρακαλούμε να τηρείτε τα ακόλουθα σύμβολα και προειδοποιήσεις!

Γενικές οδηγίες ασφαλείας:

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Αυτή η ψησταριά μπορεί να είναι πολύ ζεστή. Μην την μετακινείτε ή τη μεταφέρετε κατά τη χρήση!
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην τη χρησιμοποιείτε σε εσωτερικούς χώρους!
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Μην χρησιμοποιείτε οινόπνευμα ή βενζίνη για άναμμα ή επανανάμμα!
- Χρησιμοποιείτε μόνο αναπτήρες που συμμορφώνονται με το πρότυπο EN 1860-3!
- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά και κατοικίδια!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Να φοράτε προστατευτικά γάντια ψησίματος και να χρησιμοποιείτε κατάλληλες λαβίδες ψησίματος κατά το ψήσιμο.
- Αφήστε τη ψησταριά να κρυώσει εντελώς πριν τον καθαρισμό! Διαφορετικά, μπορεί να προκύψουν ανεξέλεγκτες υψηλές θερμοκρασίες, προκαλώντας εγκαύματα.
- Η ψησταριά πρέπει να τοποθετείται σε σταθερή και επίπεδη επιφάνεια κατά το ψήσιμο! Ποτέ μην χρησιμοποιείτε νερό για να σβήσετε τη ψησταριά.
- Μην αφήνετε μια ζεστή ψησταριά χωρίς επίβλεψη. Μην τοποθετείτε την ψησταριά κοντά σε πεζοδρόμια ή σε περιοχές με μεγάλη κίνηση.
- Μην φοράτε ρούχα με μακριά μανίκια κατά το ψήσιμο.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με το αλουμινόχαρτο.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή αραιωτικά για να καθαρίσετε την ψησταριά.
- Το μονοξείδιο του άνθρακα παράγεται κατά την καύση του άνθρακα. Αυτό το αέριο είναι επικίνδυνο και μπορεί να προκαλέσει δηλητηρίαση σε κλειστούς χώρους.
- Μην χρησιμοποιείτε την ψησταριά σε κακές καιρικές συνθήκες ή έντονη βροχή!

Κανονισμοί σχετικά με την προβλεπόμενη χρήση:

Η ψησταριά μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο για το ψήσιμο βρώσιμων τροφίμων. Πρέπει να ακολουθούνται όλες οι οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο συναρμολόγησης και λειτουργίας. Η ψησταριά προορίζεται μόνο για ιδιωτική χρήση. Οποιαδήποτε άλλη χρήση δεν θεωρείται ότι προορίζεται και μπορεί να οδηγήσει σε υλικές ζημιές ή τραυματισμό. Ο κατασκευαστής δεν αποδέχεται καμία εγγύηση για ζημιές που προκαλούνται από τη χρήση αυτού του προϊόντος με τρόπο που δεν συνάδει με την προβλεπόμενη χρήση του!



Οι δύο τελευταίοι αριθμοί του έτους που αναγράφεται η σήμανση CE - 24

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, οδός Spacerowa 3, 97-500
Radomsko δηλώνει με πλήρη ευθύνη ότι:

Στρογγυλή ψησταριά με κάρβουνο με καπάκι και κάλυμμα Τύπος: G80512

πληροί τις απαιτήσεις του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου:

- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1935/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Οκτωβρίου 2004, σχετικά με τα υλικά και τα αντικείμενα που προορίζονται να έρχονται σε επαφή με τρόφιμα και την κατάργηση των οδηγιών 80/590/ΕΟΚ και 89/109/ΕΟΚ και των προτύπων EN 13130-1:2004· είναι σύμφωνο με το πιστοποιητικό τύπου ΕΚ αριθ. CANEC23010250101 της 25.10.2023 που εκδόθηκε από την SGS Nederland B.V. P.O. Box 200, 3200 AE SPIJKENISSE, Ολλανδία

Αριθμός αναγνώρισης της κοινοποιημένης μονάδας: 0608 (πρώην 1122)

Αυτή η Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ χάνει την ισχύ της εάν το προϊόν τροποποιηθεί ή αλλάξει χωρίς τη συγκατάθεση του κατασκευαστή.

Για την προετοιμασία και την αποθήκευση της τεχνικής τεκμηρίωσης υπεύθυνη είναι:
Λαρίσα Κοβαλτσίκ, Κιέτλιν, οδός Spacerowa 3, 97-500 Ραντόμσκο.

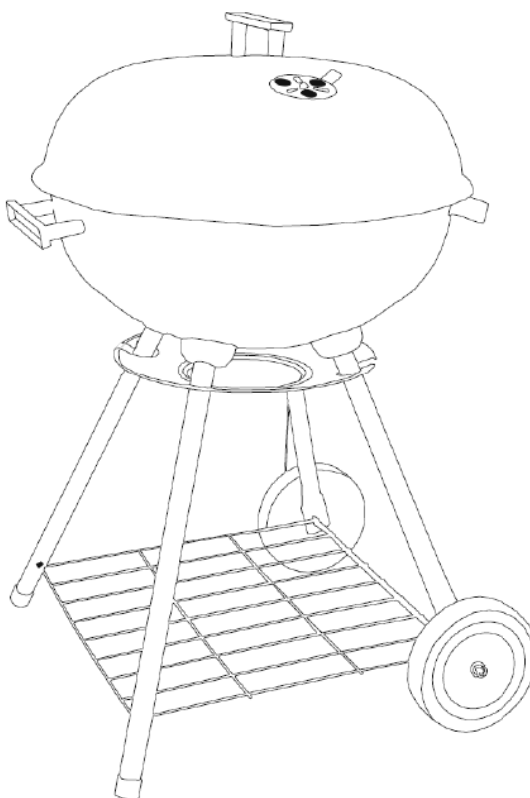
Κιέτλιν, 16.01.2024

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

Λαρίσα Κοβαλτσίκ

Επώνυμο, όνομα και θέση του εξουσιοδοτημένου προσώπου

Parrilla redonda de carbón con tapa y funda
Traducción de las instrucciones originales

ES

Parrilla redonda de carbón con tapa y funda

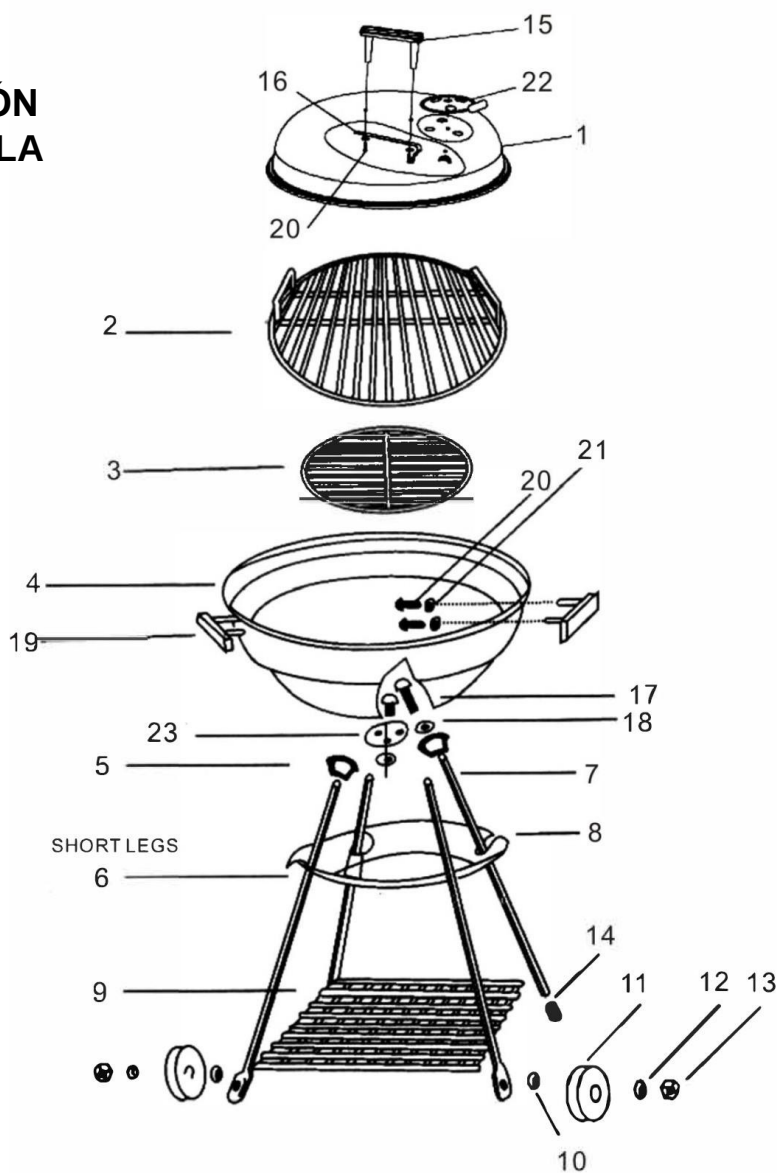
¡ATENCIÓN!

Lea el contenido de estas instrucciones antes de usar y guárdelo para futuros usos del dispositivo.

ES

Producido para:
GEKO Sp z o.o. Sp K
Kietlin, calle Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl www.geko.pl

CONSTRUCCIÓN DE LA PARRILLA



No.	Nombre	Cantidad	No.	Nombre	Cantidad
1	TAPA DE LA PARRILLA	1	13	TUERCA DE RUEDA	2
2	PARRILLA	1	14	CUBIERTA DE LA BASE DE LA PATA	2
3	REJILLA	1	15	ASA DE LA TAPA	1
4	CUENCO	1	16	SOPORTE DE LA TAPA	1
5	TAPA PROTECTORA	4	17	TORNILLOS PARA LAS PATAS	4
6	PATA CORTA	2	18	ARANDELAS PARA LAS PATAS	4
7	PATA LARGA	2	19	ASA DEL CUENCO	2
8	RECIPIENTE PARA CENIZAS	1	20	TORNILLOS PARA EL CUENCO DE LA PARRILLA	6
9	ESTANTE	1	21	ARANDELAS PARA EL CUENCO DE LA PARRILLA	4
10	ARANDELA	2	22	TORNILLO, TUERCA, VÁLVULA	1
11	RUEDA (6")	2	23	TAMIZ PARA CENIZAS	1
12	ARANDELA	2			

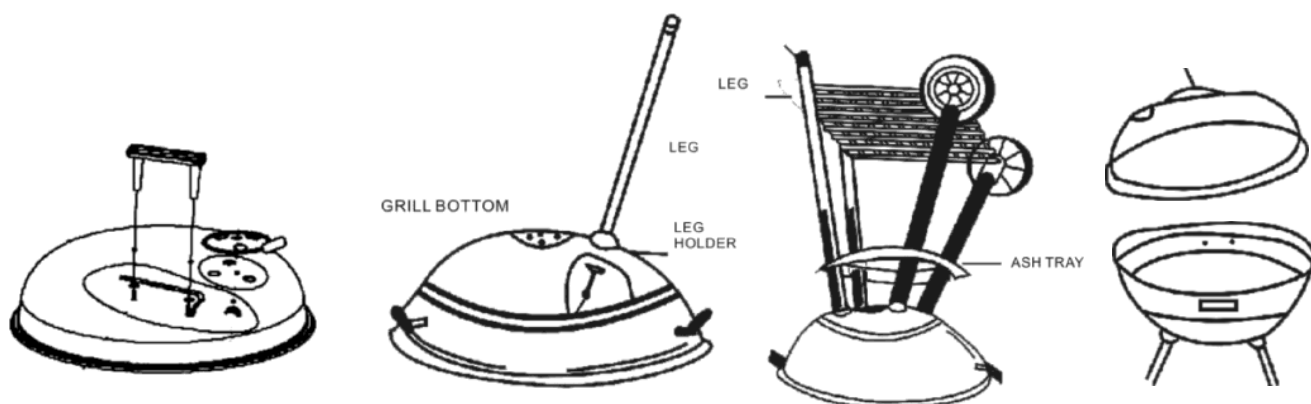
MONTAJE

HERRAMIENTAS NECESARIAS:

- Alicates
- Destornillador de punta plana
- Destornillador Phillips

Lista de verificación previa al montaje:

1. Para un montaje rápido y sencillo, siga las instrucciones a continuación en el orden correcto.
2. Inspeccione cuidadosamente todas las piezas y compárelas con la lista de piezas.
3. Informe a su distribuidor sobre cualquier pieza faltante.



1. Fije el asa de la tapa (15) y el soporte de la tapa (16) a la tapa de la parrilla (1) con dos tornillos (20).
2. Fije las dos asas del recipiente (19) a la parte inferior de la parrilla (4) con cuatro tornillos (20) y arandelas (21).
3. Inserte las tapas protectoras (5) en las patas cortas (6) y largas (7), luego fíjelas al recipiente de la parrilla (4) con los tornillos más largos (17) y las arandelas (18). Gire los tornillos con los dedos, como se muestra en la Figura III. NOTA: UNA ASA DEBE COLOCARSE ENTRE LAS DOS PATAS LARGAS Y LA OTRA ENTRE LAS DOS PATAS CORTAS.
4. Inserte la repisa rectangular (9) en los extremos de las patas. El extremo doblado debe introducirse primero en los orificios de las patas largas (con el extremo doblado hacia afuera de la parrilla). Luego, alinee e inserte los otros extremos en las dos patas cortas (asegurándose de que el orificio más cercano al extremo de la pata mire hacia afuera).
5. Inserte el espaciador (10), la rueda (11) y la arandela (12) y fíjelos con la tuerca (13) en ambos lados.
6. Coloque las tapas de plástico en los extremos de las patas largas.
7. Invierta el producto. Apriete cada tornillo para fijar cada pata a la parte inferior de la parrilla.
8. Coloque el cenicero (8) alineando los orificios con las patas y girándolo para fijarlo.
9. Instale la rejilla pequeña (3) en la parte inferior y la rejilla (2) en el hueco superior.

IMPORTANTE: COMO CON CUALQUIER PARRILLA, TENGA CUIDADO DE NO DAÑAR NINGÚN OBJETO ALREDEDOR O DEBAJO DE LA PARRILLA.

NO USE AGUA SOBRE UNA PARRILLA CALIENTE, YA QUE PODRÍA CAUSAR DAÑOS.

CIERRE TODAS LAS VENTILACIONES PARA EXTINGUIR EL FUEGO.

¡ADVERTENCIA!

DURANTE LA FABRICACIÓN SE HIZO TODO LO POSIBLE PARA ELIMINAR LOS BORDES AFILADOS, PERO TODOS LOS COMPONENTES DEBEN MANIPULARSE CON CUIDADO PARA EVITAR LESIONES.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



**No utilice esta parrilla en espacios cerrados o habitables, como edificios, tiendas de campaña, caravanas, autocaravanas y embarcaciones.
Existe riesgo de muerte por intoxicación por monóxido de carbono.**

¡Tenga en cuenta los siguientes símbolos y advertencias!

Instrucciones generales de seguridad:

- **¡ADVERTENCIA!** Esta parrilla puede estar muy caliente; no la mueva ni la transporte mientras esté en uso.
- **¡ADVERTENCIA!** No la utilice en interiores.
- **¡ADVERTENCIA!** No utilice alcohol ni gasolina para encenderla ni para volver a encenderla.
- Utilice únicamente encendedores que cumplan con la norma EN 1860-3.
- **¡ADVERTENCIA!** Manténgase fuera del alcance de los niños y las mascotas.

ADVERTENCIA!

- Use guantes protectores para asar y pinzas adecuadas para asar.
- Deje que la parrilla se enfríe completamente antes de limpiarla. De lo contrario, podrían producirse altas temperaturas incontroladas que provoquen quemaduras.
- La parrilla debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada al asar. Nunca utilice agua para apagar la parrilla.
- No deje la parrilla caliente sin supervisión. No coloque la parrilla cerca de pasillos ni en zonas muy transitadas.
- No use ropa de manga larga al asar.
- No permita que los niños jueguen con el envoltorio de aluminio.
- No utilice disolventes ni diluyentes para limpiar la parrilla.
- Al quemar carbón, se produce monóxido de carbono. Este gas es peligroso y puede causar intoxicación en espacios cerrados.
- ¡No utilice la parrilla con mal tiempo o lluvia intensa!

Normas sobre el uso previsto:

La parrilla solo puede utilizarse para asar alimentos comestibles. Deben seguirse todas las instrucciones de este manual de montaje y funcionamiento. La parrilla está diseñada exclusivamente para uso privado. Cualquier otro uso no se considera conforme al previsto y puede provocar daños materiales o lesiones personales. El fabricante no acepta ninguna garantía por daños causados por un uso indebido de este producto.



Los dos últimos dígitos del año de la marca CE - 24

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declara con plena responsabilidad que:

Parrilla redonda de carbón con tapa y funda Tipo: G80512

cumple los requisitos del Parlamento Europeo y del Consejo:

- Reglamento (CE) n.º 1935/2004 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de octubre de 2004, sobre los materiales y objetos destinados a entrar en contacto con alimentos y por el que se derogan las Directivas 80/590/CEE y 89/109/CEE

y la norma EN 13130-1:2004; cumple con el certificado de tipo CE n.º CANEC23010250101 de 25.10.2023 expedido por SGS Nederland B.V. P.O. Box 200, 3200 AE SPIJKENISSE, Países Bajos

Número de identificación de la unidad notificada: 0608 (ex-1122)

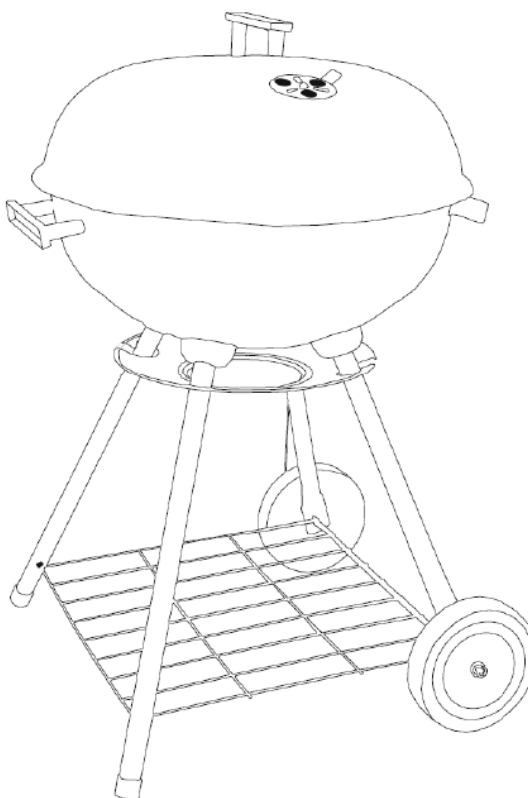
Esta Declaración de conformidad CE pierde validez si el producto se modifica o cambia sin el consentimiento del fabricante.

La preparación y el almacenamiento de la documentación técnica son responsabilidad de:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 16.01.2024
Lugar y fecha de emisión

Larysa Kowalczyk
Apellido, nombre y cargo de la persona autorizada

Barbecue rond au charbon avec couvercle et housse
Traduction du mode d'emploi original

FR

Barbecue rond au charbon avec couvercle et housse

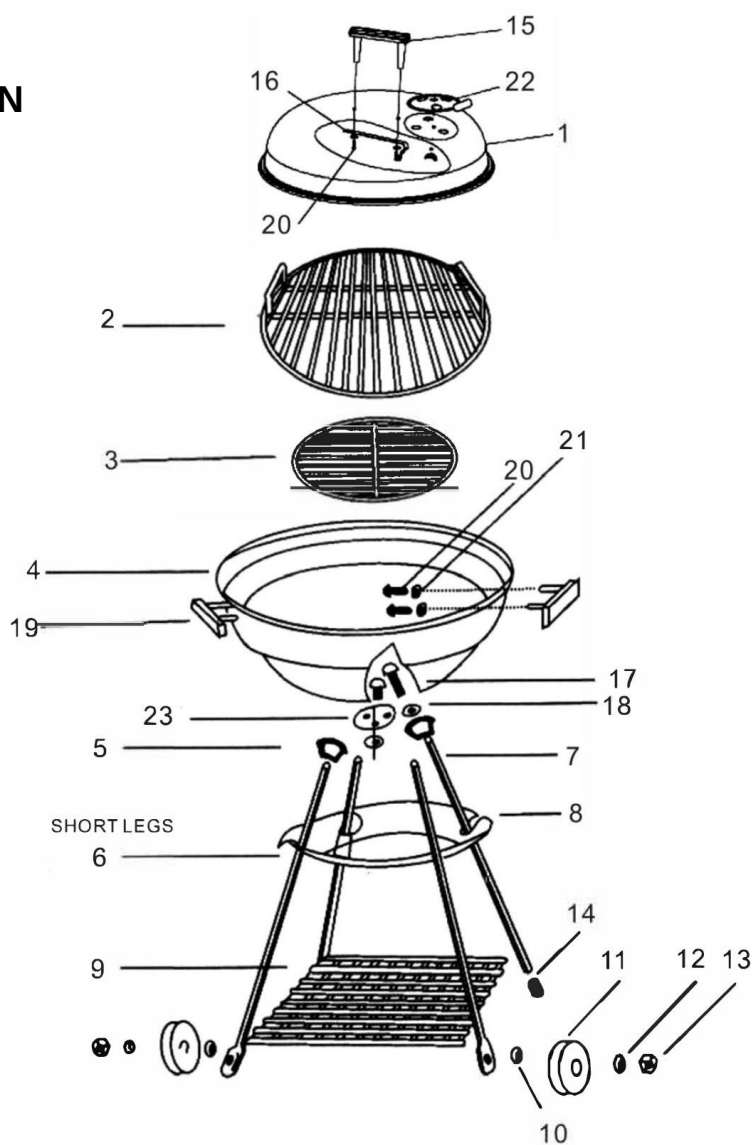
ATTENTION!

Veuillez lire le contenu de ce mode d'emploi avant utilisation et conservez-le pour une utilisation future de l'appareil.

FR

Fabriqué pour:
GEKO Sp z o.o. Sp K
Kietlin, rue Spacerowa 3,
97-500 Radomsko geko@geko.pl
www.geko.pl

CONSTRUCTION DU BARBECUE



No.	Nom	Quantité	No.	Nom	Quantité
1	COUVERCLE DE GRIL	1	13	ÉCROU DE ROUE	2
2	GRIL	1	14	PROTECTION DE BASE DE PIED	2
3	GRILLE	1	15	POIGNÉE DE COUVERCLE	1
4	BOL	1	16	SUPPORT DE COUVERCLE	1
5	CAPUCHON DE PROTECTION	4	17	VIS POUR LES PIEDS	4
6	PIED COURT	2	18	RONDELLES POUR LES PIEDS	4
7	PIED LONG	2	19	POIGNÉE DE BOL	2
8	RÉCIPIENT À CENDRES	1	20	VIS DU BOL DE GRIL	6
9	ÉTAGÈRE	1	21	RONDELLES DU BOL DE GRIL	4
10	RONDELLE	2	22	VIS, ÉCROU, VALVE	1
11	ROUE (6")	2	23	TAMIS À CENDRES	1
12	RONDELLE	2			

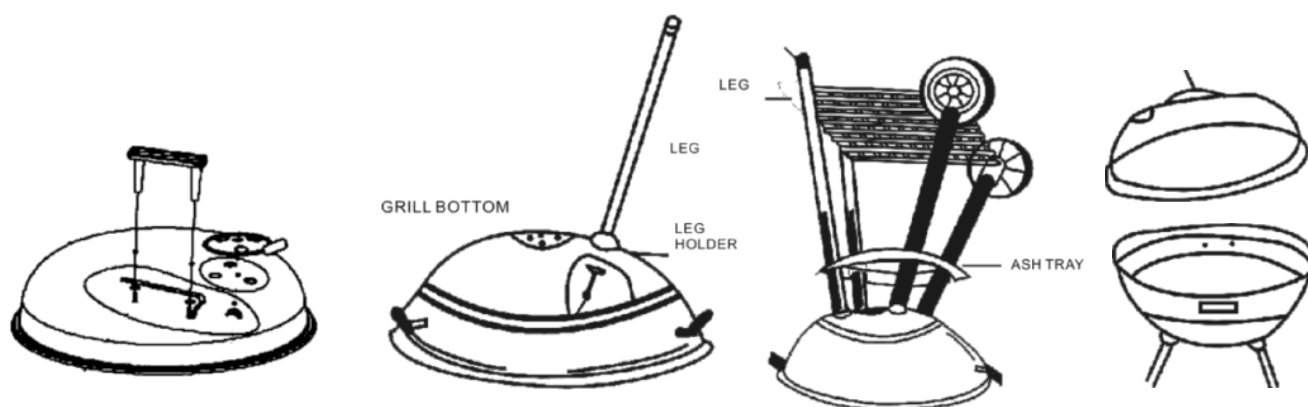
ASSEMBLAGE

OUTILS NÉCESSAIRES :

- Pince
- Tournevis plat
- Tournevis cruciforme

Liste de contrôle avant assemblage :

1. Pour un assemblage rapide et facile, suivez les instructions ci-dessous dans l'ordre.
2. Inspectez soigneusement toutes les pièces et comparez-les à la liste des pièces.
3. Signalez toute pièce manquante à votre revendeur.



1. Fixez la poignée du couvercle (15) et le support du couvercle (16) au couvercle du grill (1) à l'aide de deux vis (20).

2. Fixez les deux poignées de la cuve (19) au fond du grill (4) à l'aide de quatre vis (20) et de rondelles (21).

3. Insérez les capuchons de protection (5) sur les pieds courts (6) et les pieds longs (7), puis fixez-les à la cuve du grill (4) à l'aide des vis les plus longues (17) et de rondelles (18). Serrez les vis à la main, comme illustré à la figure III.

REMARQUE : UNE POIGNÉE DOIT ÊTRE PLACÉE ENTRE LES DEUX PIEDS LONGS ET L'AUTRE ENTRE LES DEUX PIEDS COURTS.

4. Insérez la tablette rectangulaire (9) aux extrémités des pieds. L'extrémité courbée s'insère d'abord dans les trous des pieds longs (l'extrémité courbée étant tournée vers l'extérieur du grill). Alignez ensuite les autres extrémités et insérez-les dans les deux pieds courts (en veillant à ce que le trou le plus proche de l'extrémité du pied soit orienté vers l'extérieur).

5. Insérez l'entretoise (10), la roue (11), la rondelle (12) et fixez-les avec l'écrou (13) des deux côtés.

6. Insérez les caches en plastique aux extrémités des pieds longs.

7. Retournez le produit. Serrez chaque vis pour fixer chaque pied au bas du grill.

8. Fixez le cendrier (8) en alignant les trous avec les pieds et en le tournant pour le verrouiller.

9. Installez la petite grille (3) en bas et la grille (2) dans le renforcement supérieur.

IMPORTANT : COMME POUR TOUT GRIL, IL FAUT PRENDRE SOIN DE NE RIEN ENDOMMAGER AUTOUR OU SOUS LE GRIL.

N'UTILISEZ PAS D'EAU SUR UN GRIL CHAUD, CAR CELA POURRAIT L'ENDOMMAGER.

FERMEZ TOUTES LES OUVERTURES D'AÉRATION POUR ÉTEINDRE LE FEU.

AVERTISSEMENT !

TOUS LES EFFORTS ONT ÉTÉ MIS EN ŒUVRE LORS DE LA FABRICATION POUR ÉLIMINER LES BORDS TRANCHANTS, MAIS TOUS LES COMPOSANTS DOIVENT ÊTRE MANIPULÉS AVEC PRÉCAUTION POUR ÉVITER TOUTE BLESSURE.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



**N'utilisez pas ce barbecue dans des espaces clos et/ou habitables, tels que des bâtiments, des tentes, des caravanes, des camping-cars et des bateaux.
Il existe un risque d'intoxication mortelle au monoxyde de carbone.**

Veuillez respecter les symboles et avertissements suivants !

Consignes générales de sécurité :

- **AVERTISSEMENT ! Ce barbecue peut être très chaud ; ne le déplacez pas et ne le transportez pas pendant son utilisation !**
- **AVERTISSEMENT ! Ne pas utiliser à l'intérieur !**
- **AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas d'alcool ni d'essence pour allumer ou rallumer !**
- **Utilisez uniquement des briquets conformes à la norme EN 1860-3 !**
- **AVERTISSEMENT ! Tenir hors de portée des enfants et des animaux !**

AVERTISSEMENT !

- Portez des gants de protection et des pinces adaptées pour griller.
- Laissez le barbecue refroidir complètement avant de le nettoyer ! Sinon, des températures élevées incontrôlées peuvent se développer et provoquer des brûlures.
- Le barbecue doit être placé sur une surface stable et plane pendant la cuisson ! N'utilisez jamais d'eau pour éteindre le feu.
- Ne laissez pas un barbecue chaud sans surveillance.
- Ne placez pas le barbecue près des allées ou dans des zones très fréquentées.
- Ne portez pas de vêtements à manches longues lorsque vous faites des grillades.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'emballage en aluminium.
- N'utilisez pas de solvants ni de diluants pour nettoyer le barbecue.
- La combustion du charbon de bois produit du monoxyde de carbone. Ce gaz est dangereux et peut provoquer une intoxication dans les espaces clos.
- N'utilisez pas le barbecue par mauvais temps ou sous de fortes pluies !

Consignes relatives à l'utilisation prévue :

Le barbecue ne doit être utilisé que pour griller des aliments comestibles. Toutes les instructions de ce manuel d'assemblage et d'utilisation doivent être respectées. Le barbecue est destiné à un usage privé uniquement. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels ou corporels. Le fabricant décline toute garantie pour les dommages causés par une utilisation non conforme à l'usage prévu du produit !



Les deux derniers chiffres de l'année d'apposition du marquage CE - 24

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
déclare sous sa pleine responsabilité que:

Barbecue rond au charbon avec couvercle et housse Type : G80512

répond aux exigences du Parlement européen et du Conseil :

- Règlement (CE) n° 1935/2004 du Parlement européen et du Conseil du 27 octobre 2004 concernant les matériaux et objets destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires et abrogeant les directives 80/590/CEE et 89/109/CEE

et aux normes EN 13130-1:2004 ; il est conforme au certificat de type CE n° CANEC23010250101 du 25/10/2023 délivré par SGS Nederland B.V. P.O. Box 200, 3200 AE SPIJKENISSE, Pays-Bas

Numéro d'identification de l'organisme notifié : 0608 (ex-1122)

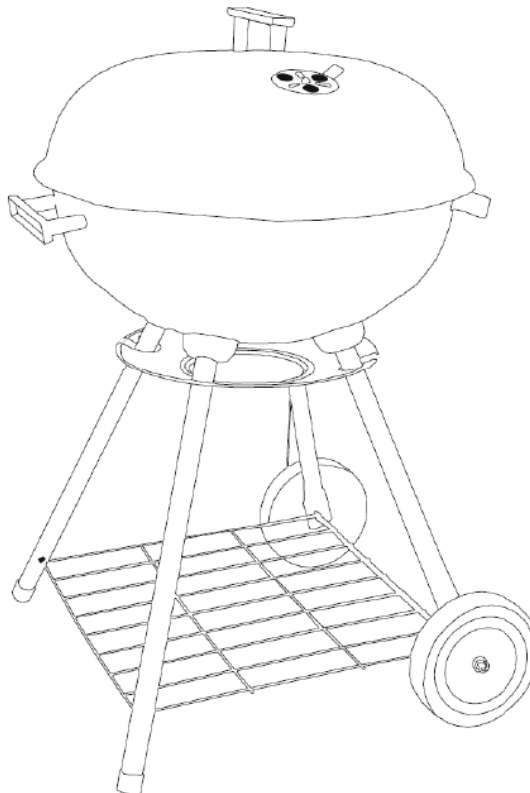
La présente Déclaration de conformité CE devient invalide si le produit est modifié ou modifié sans l'accord du fabricant.

La préparation et la conservation de la documentation technique sont de la responsabilité de:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 16.01.2024
Lieu et date d'émission

Larysa Kowalczyk
Nom, prénom et fonction de la personne autorisée

Kerek faszéngrill fedéllel és huzattal
Eredeti utasítás fordítása

HU

Kerek faszéngrill fedéllel és huzattal

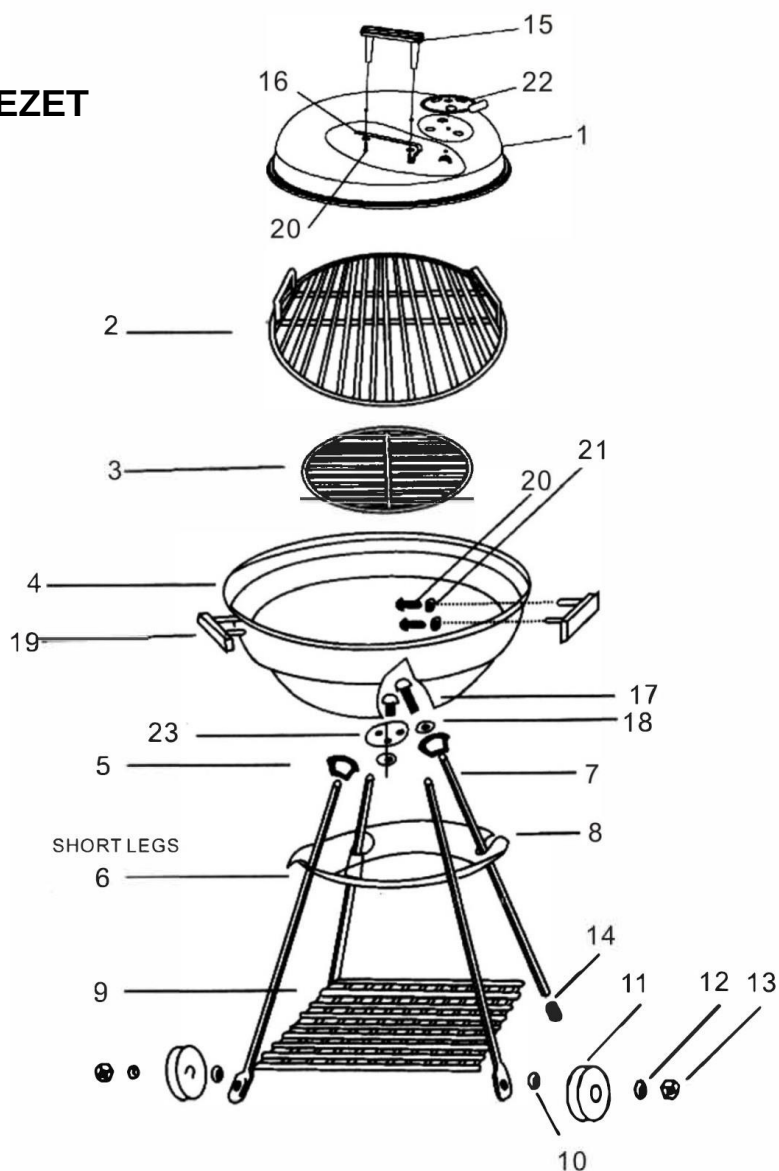
FIGYELEM!

Ismerkedj meg a jelen utasítás tartalmával a használat előtt, és tartsd meg a készülék további használatához.

HU

Készült:
GEKO Sp z o.o. Sp K
Kietlin, Spacerowa u. 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

GRILL SZERKEZET



Sz.	Név	Mennyiség	Sz.	Név	Mennyiség
1	GRILL FEDÉL	1	13	KERÉKANYA	2
2	GRILL	1	14	LÁBTALP VÉDŐBURKOLAT	2
3	ROSTÉLY	1	15	FEDÉL FOGANTYÚ	1
4	TÁL	1	16	FEDÉL TÁMASZTÓ	1
5	VÉDŐSAPKA	4	17	CSAVAROK A LÁBAKHOZ	4
6	RÖVID LÁB	2	18	ALÁTÉTEK A LÁBAKHOZ	4
7	HOSSZÚ LÁB	2	19	TÁL FOGANTYÚ	2
8	HAMUTARTÓ	1	20	CSAVAROK A GRILLTÁLHOZ	6
9	POLC	1	21	ALÁTÉTEK A GRILLTÁLHOZ	4
10	ALÁTÉT	2	22	CSAVAR, ANYA, SZELEP	1
11	KERÉK (6")	2	23	HAMUSZŰRŐ	1
12	ALÁTÉT	2			

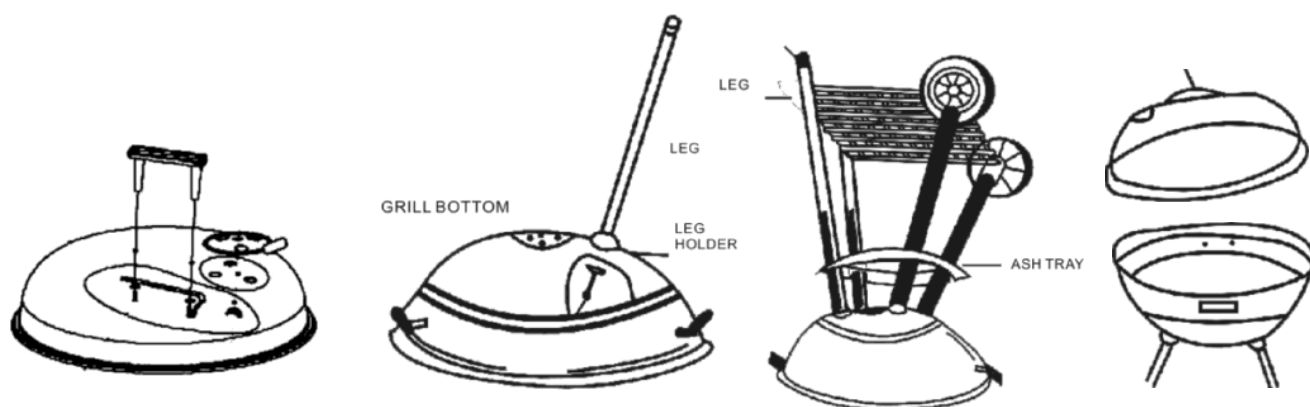
ÖSSZESZERELÉS

SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK:

- Fogó
- Laposfejű csavarhúzó
- Csillagfejű csavarhúzó

Összeszerelés előtti ellenőrzőlista:

1. A gyors és egyszerű összeszereléshez kövesse az alábbi utasításokat a megfelelő sorrendben.
2. Gondosan ellenőrizze az összes alkatrészt, és hasonlítsa össze azokat az alkatrészlistával.
3. A hiányzó alkatrészeket jelentse a kereskedőnek.



1. Rögzítse a fedél fogantyúját (15) és a fedéltámaszt (16) a grillsütő fedeléhez (1) két csavarral (20).
2. Rögzítse a két tál fogantyúját (19) a grillsütő aljához (4) négy csavarral (20) és alátétekkel (21).
3. Helyezze a védősapkákat (5) a rövid lábakra (6) és a hosszú lábakra (7), majd rögzítse azokat a grillsütő tálhoz (4) a leghosszabb csavarokkal (17) és alátétekkel (18). Forgassa el a csavarokat az ujjával, a III. ábrán látható módon.

MEGJEGYZÉS: AZ EGYIK FOGANTYÚT A KÉT HOSSZÚ LÁB KÖZÉ, A MÁSIK FOGANTYÚT A KÉT RÖVID LÁB KÖZÉ KELL HELYEZNI.

4. Helyezze a téglalap alakú polcot (9) a lábak végére. A hajlított végét először a hosszú lábak lyukaiba kell helyezni (a hajlított véggel a grillsütővel ellentétes irányba). Ezután igazítsa össze és helyezze be a másik végeket a két rövid lábba (ügyelve arra, hogy a láb végéhez legközelebb eső lyuk kifelé nézzen).
5. Helyezze be a távtartót (10), a kereket (11), az alátétet (12), és rögzítse az anyával (13) mindkét oldalon.
6. Helyezze a műanyag fedeleket a hosszú lábak végére.
7. Fordítsa fejjel lefelé a terméket. Húzza meg a csavarokat, hogy rögzítse a lábakat a grillsütő aljához.
8. Rögzítse a hamutartót (8) a lyukak és a lábak illesztésével, majd elforgatással rögzítse a helyén.
9. Szerelje fel a kis rácsot (3) az aljára, a rácsot (2) pedig a felső mélyedésbe.

FONTOS: MINT BÁRMELY GRILL ESETÉBEN, EZEN IS FIGYELNI KELL, HOGY NE KÁROSODJON SEMMI A GRILL KÖRNYÉKÉN VAGY ALATT.

NE HASZNÁLJON VIZET FORRÓ GRILLEN, MERT EZ KÁROSODHAT.

ZÁRJA LE AZ ÖSSZES SZELŐZŐNYÍLÁST A TŰZ ELOLTÁSA ÉRDEKÉBEN.

FIGYELMEZTETÉS!

A GYÁRTÁS SORÁN MINDEN ERŐFESZÍTÉST MEGTETTÜNK AZ ÉLES SZÉLEK ELTÁVOLÍTÁSÁRA, DE MINDEN ALKATRÉSZT ÓVATOSAN KELL KEZELNI A SÉRÜLÉSEK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK



**Ne használja ezt a grillsütőt zárt és/vagy lakható helyiségekben, például épületekben, sátrakban, lakókocsikban, kempingkocsikban és csónakokban.
Fennáll a szén-monoxid-mérgezés halálos veszélye.**

Kérjük, vegye figyelembe a következő szimbólumokat és figyelmeztetéseket!

Általános biztonsági utasítások:

- **FIGYELMEZTETÉS!** Ez a grillsütő nagyon forró lehet; használat közben ne mozgassa és ne hordozza!
- **FIGYELMEZTETÉS!** Ne használja beltérben!
- **FIGYELMEZTETÉS!** Ne használjon szeszt vagy benzint a gyújtáshoz vagy az újragyújtáshoz!
- **Kizárólag az EN 1860-3 szabványnak megfelelő öngyújtókat használjon!**
- **FIGYELMEZTETÉS!** Gyermekek és háziállatok elől elzárva tartandó!

FIGYELMEZTETÉS!

- Grillezés közben viseljen védőkesztyűt és megfelelő grillezőfogót.
- Tisztítás előtt hagyja a grillsütőt teljesen kihűlni! Ellenkező esetben ellenőrizetlenül magas hőmérséklet léphet fel, ami égési sérüléseket okozhat.
- Grillezés közben a grillsütőt stabil és vízszintes felületre kell helyezni! Soha ne használjon vizet a grillsütő eloltásához.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a forró grillsütőt.
- Ne helyezze a grillsütőt járdák közelébe vagy forgalmas helyekre.
- Grillezés közben ne viseljen hosszú ujjú ruházatot.
- Ne engedje, hogy a gyerekek a fóliával játsszanak.
- Ne használjon oldószeret vagy higítót a grill tisztításához.
- A faszén égésekor szén-monoxid keletkezik. Ez a gáz veszélyes, és zárt térben mérgezést okozhat.
- Ne használja a grillt rossz időben vagy heves esőzésben!

A rendeltetésszerű használatra vonatkozó szabályok:

A grillt csak ehető ételek grillezésére szabad használni. A szerelési és használati útmutatóban található összes utasítást be kell tartani. A grill kizárólag magáncélú használatra készült. Bármilyen más használat nem rendeltetésszerűnek minősül, és anyagi kárt vagy személyi sérülést okozhat. A gyártó nem vállal garanciát a termék rendeltetésszerű használatától eltérő használatából eredő károkért!



A CE jelölés évének utolsó két számjegye - 24

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, Spacerowa u. 3, 97-500 Radomsko

Teljes felelősséggel nyilatkozik, hogy:

Kerek faszéngriill fedéllel és huzattal Típus: G80512

megfelel az Európai Parlament és a Tanács követelményeinek:

- az élelmiszerekkel érintkezésbe kerülő anyagokról és tárgyokról, valamint az 80/590/EGK és a 89/109/EGK irányelvek hatályon kívül helyezéséről szóló, 2004. október 27-i 1935/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet

és az EN 13130-1:2004 szabványnak; megfelel az SGS Nederland B.V. P.O. Box 200, 3200 AE SPIJKENISSE, Hollandia által 2023. október 25-én kiadott CANEC23010250101 számú EK-típusbizonyítványnak

Bejelentett szervezet azonosító száma: 0608 (ex-1122)

Ez a CE megfelelőségi nyilatkozat érvényét veszti, ha a terméket a gyártó hozzájárulása nélkül megváltoztatják vagy módosítják.

A műszaki dokumentáció elkészítéséért és tárolásáért felelős:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, Spacerowa u. 3, 97-500 Radomsko.

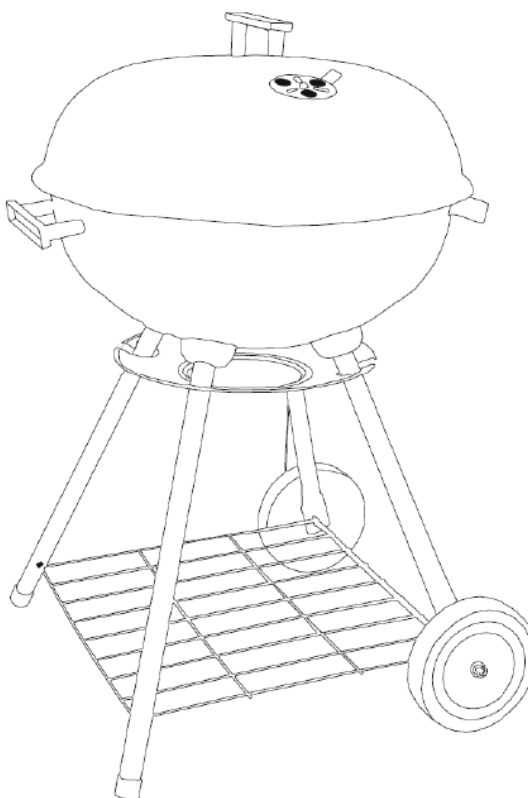
Kietlin, 2024.01.16.

Kiállítás helye és dátuma

Larysa Kowalczyk

A jogosult személy neve, keresztnéve és beosztása

Barbecue tondo a carbone con coperchio e copertura
Traduzione delle istruzioni originali

IT

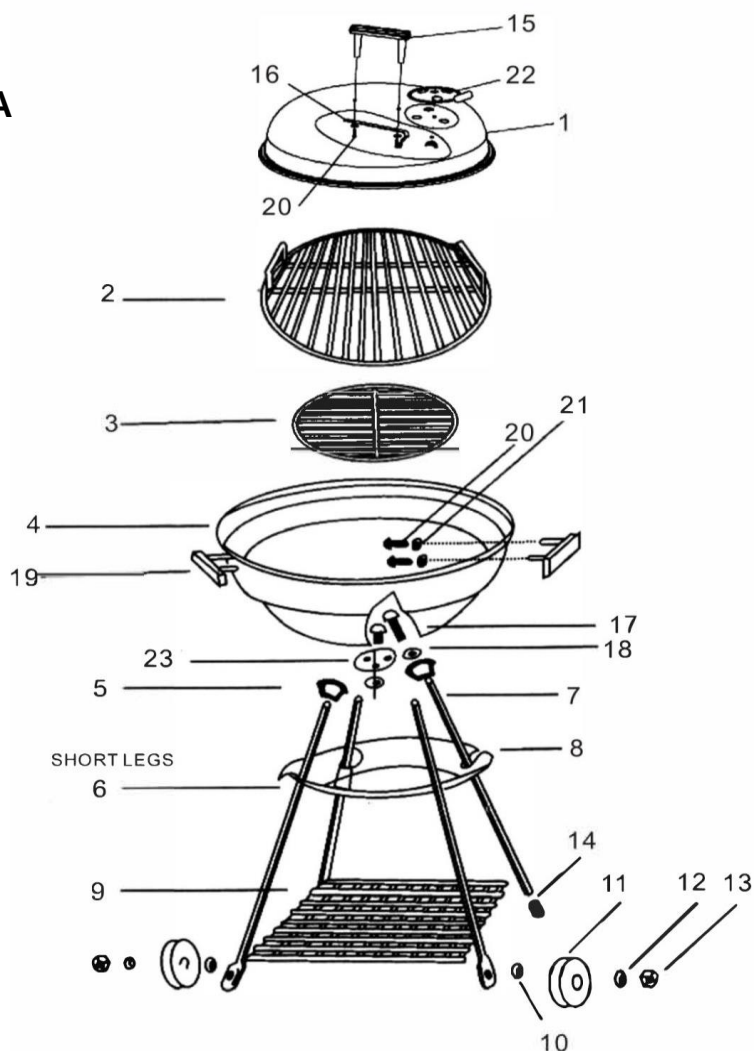
Barbecue tondo a carbone con coperchio e copertura

ATTENZIONE!

Leggi attentamente il contenuto di queste istruzioni prima dell'uso e conservale per un uso futuro del dispositivo.

IT

COSTRUZIONE DELLA GRIGLIA



N.	Nome	Quantità	N.	Nome	Quantità
1	COPERCHIO GRIGLIA	1	13	DADO RUOTA	2
2	GRIGLIA	1	14	COPERCHIO BASE GAMBA	2
3	GRIGLIA	1	15	MANIGLIA COPERCHIO	1
4	CIOTOLA	1	16	SUPPORTO COPERCHIO	1
5	TAPPO PROTETTIVO	4	17	VITI PER LE GAMBE	4
6	GAMBA CORTA	2	18	RONDELLE PER LE GAMBE	4
7	GAMBA LUNGA	2	19	MANIGLIA CIOTOLA	2
8	CONTENITORE PER LA CENERE	1	20	VITI PER LA CIOTOLA GRIGLIA	6
9	RIPIANO	1	21	RONDELLE PER LA CIOTOLA GRIGLIA	4
10	RONDELLE	2	22	VITE, DADO, VALVOLA	1
11	RUOTA (6")	2	23	SETACCIO PER LA CENERE	1
12	RONDELLA	2			

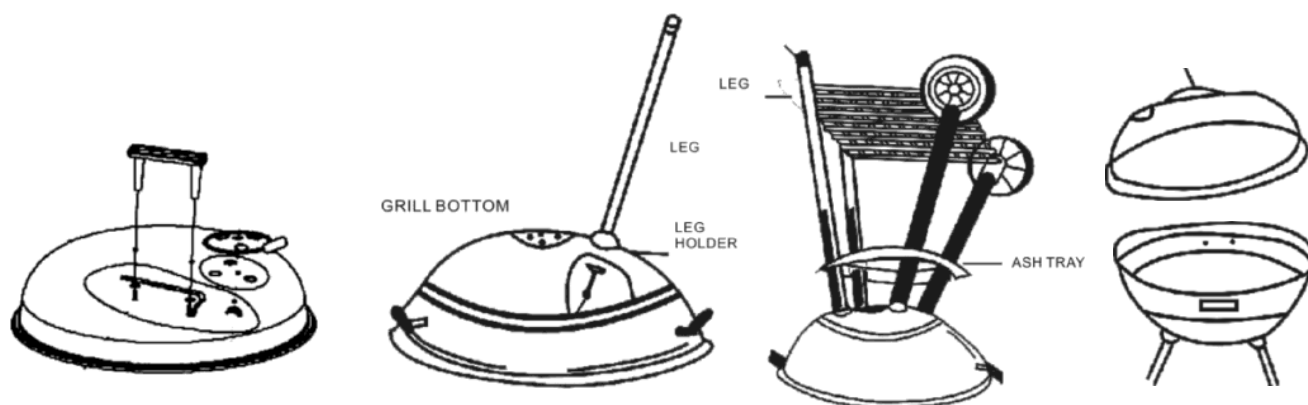
MONTAGGIO

UTENSILI NECESSARI:

- Pinze
- Cacciavite a testa piatta
- Cacciavite a croce

Checklist pre-assemblaggio:

1. Per un montaggio rapido e semplice, seguire le istruzioni riportate di seguito nell'ordine corretto.
2. Ispezionare attentamente tutti i componenti e confrontarli con l'elenco dei componenti.
3. Segnalare eventuali parti mancanti al proprio rivenditore.



1. Fissare la maniglia del coperchio (15) e il supporto del coperchio (16) al coperchio della griglia (1) utilizzando due viti (20).
2. Fissare le due maniglie della ciotola (19) alla parte inferiore della griglia (4) utilizzando quattro viti (20) e rondelle (21).
3. Inserire i cappucci protettivi (5) sulle gambe corte (6) e lunghe (7), quindi fissarli alla ciotola della griglia (4) utilizzando le viti più lunghe (17) e le rondelle (18). Ruotare le viti con le dita, come mostrato nella Figura III.

NOTA: UNA MANIGLIA DEVE ESSERE POSIZIONATA TRA LE DUE GAMBE LUNGHE E L'ALTRA MANIGLIA DEVE ESSERE POSIZIONATA TRA LE DUE GAMBE CORTE.

4. Inserire il ripiano rettangolare (9) alle estremità delle gambe. L'estremità piegata entra per prima nei fori delle gambe lunghe (con l'estremità piegata rivolta verso l'esterno rispetto alla griglia). Quindi allineare e inserire le altre estremità nelle due gambe corte (assicurandosi che il foro più vicino all'estremità della gamba sia rivolto verso l'esterno).
5. Inserire il distanziale (10), la ruota (11), la rondella (12) e fissarli con il dado (13) su entrambi i lati.
6. Inserire i coperchi di plastica alle estremità delle gambe lunghe.
7. Capovolgere il prodotto. Serrare ciascuna vite per fissare ciascuna gamba alla parte inferiore della griglia.
8. Fissare il cassetto raccogli cenere (8) allineando i fori con le gambe e ruotandolo per bloccarlo in posizione.
9. Installare la piccola griglia (3) sul fondo e la griglia (2) nella rientranza superiore.

IMPORTANTE: COME PER QUALSIASI GRIGLIA, FARE ATTENZIONE A NON DANNEGGIARE NULLA INTORNO O SOTTO LA GRIGLIA.

NON USARE ACQUA SU UNA GRIGLIA CALDA, POICHÉ POTREBBE CAUSARE DANNI.

CHIUDERE TUTTE LE VENTILAZIONI PER SPEGNERE L'INCENDIO.

ATTENZIONE!

IN FASE DI PRODUZIONE È STATO FATTO OGNI SFORZO PER RIMUOVERE I BORDI TAGLIENTI, MA TUTTI I COMPONENTI DEVONO ESSERE MANEGGIATI CON CURA PER EVITARE LESIONI.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA



Non utilizzare questa griglia in spazi chiusi e/o abitabili, come edifici, tende, roulotte, camper e barche.

C'è il rischio di morte per avvelenamento da monossido di carbonio.

Si prega di osservare i seguenti simboli e avvertenze!

Istruzioni generali di sicurezza:

- **ATTENZIONE!** Questa griglia può essere molto calda; non spostarla o trasportarla durante l'uso!
- **ATTENZIONE!** Non utilizzare in ambienti chiusi!
- **ATTENZIONE!** Non utilizzare alcol o benzina per accendere o riaccendere!
- **Utilizzare solo accendini conformi alla norma EN 1860-3!**
- **ATTENZIONE!** Tenere fuori dalla portata di bambini e animali domestici!

ATTENZIONE!

- Indossare guanti protettivi e utilizzare pinze adatte durante la cottura.
- Lasciare raffreddare completamente la griglia prima di pulirla! In caso contrario, potrebbero verificarsi temperature elevate incontrollate, causando ustioni.
- La griglia deve essere posizionata su una superficie stabile e piana durante la cottura! Non utilizzare mai acqua per spegnere la griglia.
- Non lasciare la griglia calda incustodita.
- Non posizionare il barbecue vicino a passaggi pedonali o in aree molto frequentate.
- Non indossare abiti a maniche lunghe durante la cottura.
- Non permettere ai bambini di giocare con l'involucro di alluminio.
- Non utilizzare solventi o diluenti per pulire il barbecue.
- La combustione del carbone produce monossido di carbonio. Questo gas è pericoloso e può causare avvelenamento in spazi chiusi.
- Non utilizzare il barbecue in caso di maltempo o pioggia battente!

Norme relative all'uso previsto:

Il barbecue può essere utilizzato solo per grigliare alimenti commestibili. È necessario seguire tutte le istruzioni contenute nel presente manuale di montaggio e funzionamento. Il barbecue è destinato esclusivamente all'uso privato. Qualsiasi altro utilizzo non è considerato conforme e può causare danni materiali o lesioni personali. Il produttore non accetta alcuna garanzia per danni causati da un utilizzo non conforme all'uso previsto!



Le ultime due cifre dell'anno di apposizione del marchio CE - 24

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, via Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
dichiara con piena responsabilità che:

Barbecue tondo a carbone con coperchio e copertura Tipo: G80512

soddisfa i requisiti del Parlamento europeo e del Consiglio:

- Regolamento (CE) n. 1935/2004 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 27 ottobre 2004, riguardante i materiali e gli oggetti destinati a venire a contatto con i prodotti alimentari e che abroga le direttive 80/590/CEE e 89/109/CEE

e norme EN 13130-1:2004; è conforme al Certificato di Tipo CE n. CANEC23010250101 del 25.10.2023 rilasciato da SGS Nederland B.V. P.O. Box 200, 3200 AE SPIJKENISSE, Paesi Bassi

Numero di identificazione dell'organismo notificato: 0608 (ex-1122)

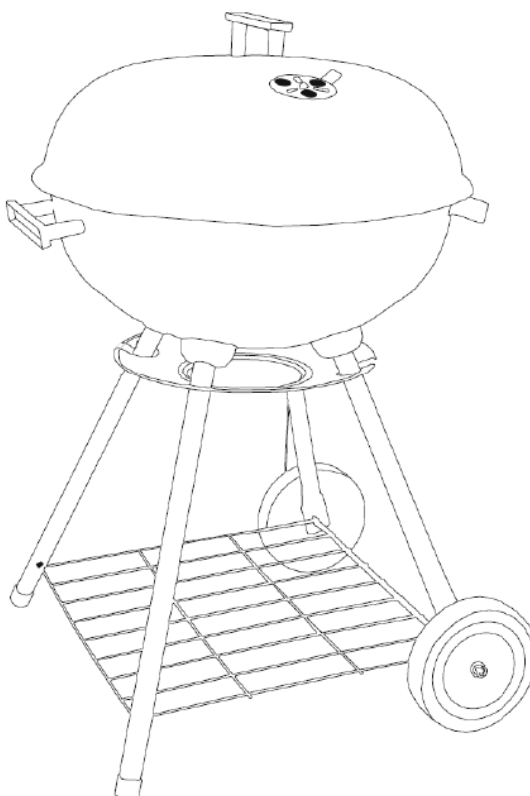
La presente Dichiarazione di conformità CE perde validità se il prodotto viene modificato o alterato senza il consenso del produttore.

La responsabilità della preparazione e della conservazione della documentazione tecnica è di:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, via Spacerowa 3, 97- 500 Radomsko.

Kietlin, 16.01.2024
Luogo e data di emissione

Larysa Kowalczyk
Cognome, nome e posizione della persona autorizzata

Apvalus anglinis grilis su dangčiu ir uždangalu
Originalios instrukcijos vertimas

LT

Apvalus anglinis grilis su dangčiu ir uždangalu

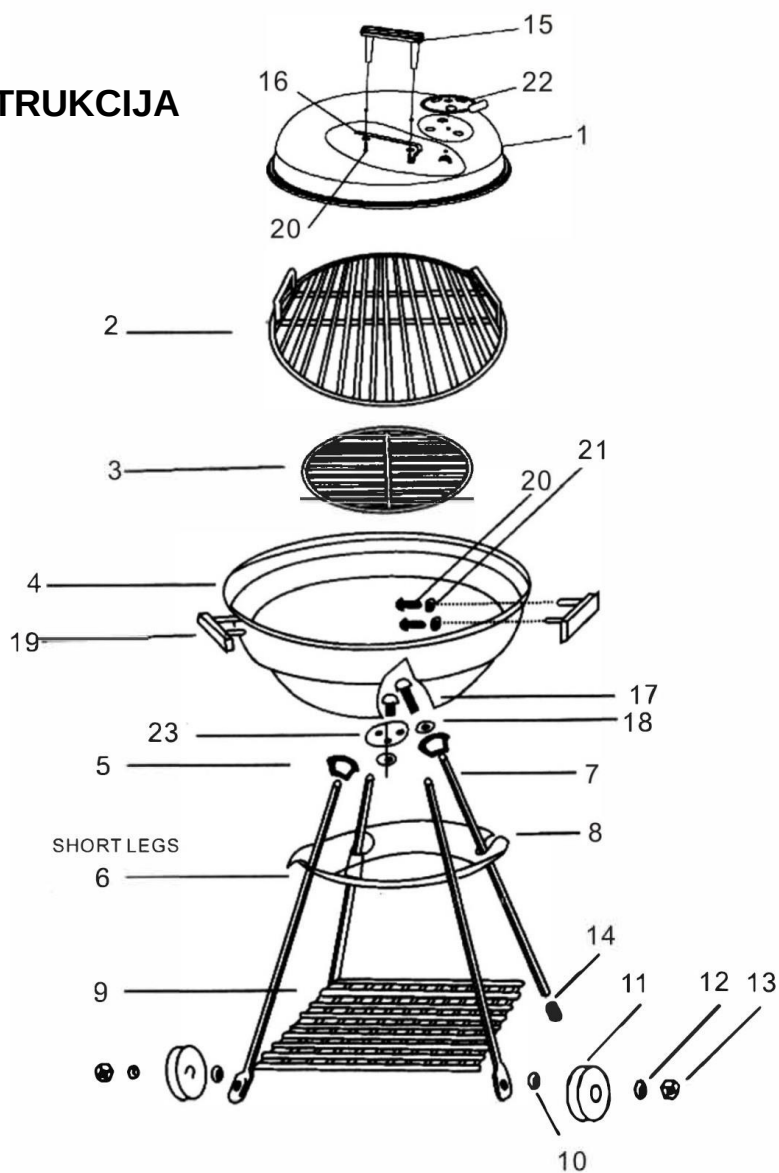
DĖMESIO!

Prieš naudodamiesi, susipažinkite su šios instrukcijos turiniu ir saugokite ją tolimesniam prietaiso naudojimui.

LT

Pagaminta:
GEKO Sp. z o.o. Sp K.
Kietlin, Spacerowa g. 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

GRILIO KONSTRUKCIJA



Nr.	Pavadinimas	Kiekis	Nr.	Pavadinimas	Kiekis
1	GRILIAUS DANGTIS	1	13	RATO VERŽLĖ	2
2	GRILIUS	1	14	KOJOS PAGRINDO APSAUGA	2
3	GROTELĖS	1	15	DANGČIO RANKENA	1
4	DUBUO	1	16	DANGČIO ATRAMA	1
5	APSAUGINIS GAUBTELIS	4	17	VARŽTAI KOJOMS	4
6	TRUMPA KOJA	2	18	POVELĖS KOJOMS	4
7	ILGA KOJA	2	19	DUBENS RANKENA	2
8	PELENŲ INDAS	1	20	VARŽTAI GRILIAUS DUBENIUI	6
9	LENTYNA	1	21	POVELĖS GRILIAUS DUBENIUI	4
10	POVELĖ	2	22	VARŽTAS, VERŽLĖ, VOŽTUVAS	1
11	RATAS (6")	2	23	PELENŲ SITAS	1
12	POVELĖ	2			

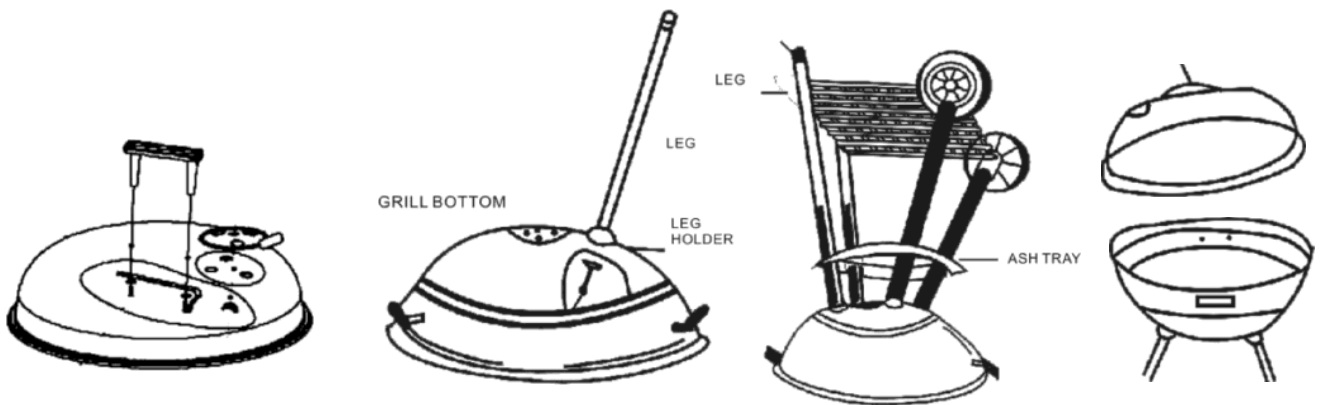
SURINKIMAS

REIKALINGI ĮRANKIAI:

- Replės
- Plokščiasis atsuktuvus
- Kryžminis atsuktuvus

Surinkimo kontrolinis sąrašas:

1. Norėdami greitai ir lengvai surinkti, vadovaukitės toliau pateiktomis instrukcijomis teisinga tvarka.
2. Atidžiai patikrinkite visas dalis ir palyginkite jas su dalių sąrašu.
3. Praneškite apie visas trūkstamas dalis savo pardavėjui.



1. Pritvirtinkite dangčio rankeną (15) ir dangčio atramą (16) prie grilio dangčio (1) dviem varžtais (20).
 2. Pritvirtinkite dvi dubens rankenas (19) prie grilio apačios (4) keturiais varžtais (20) ir poveržlėmis (21).
 3. Uždėkite apsauginius dangtelius (5) ant trumpųjų kojelių (6) ir ilgųjų kojelių (7), tada pritvirtinkite jas prie grilio dubens (4) ilgiausiais varžtais (17) ir poveržlėmis (18). Pasukite varžtus pirštais, kaip parodyta III paveiksle.
- PASTABA: VIENA RANKENA TURĖTŲ BŪTI ĮDĖTA TARP DVI ILGŲ KOLEGIŲ, O KITA RANKENA TURĖTŲ BŪTI ĮDĖTA TARP DVI TRUMPASIS KOLEGIŲ.
4. Įstatykite stačiakampę lentyną (9) ant kojelių galų. Pirmiausia į ilgųjų kojelių skyles įstatykite sulenktą galą (sulenkta galas turi būti nukreiptas nuo grotelių). Tada sulygiuokite ir įstatykite kitus galus į dvi trumpas kojeles (įsitikinkite, kad skylė, esanti arčiausiai kojelių galo, yra nukreipta į išorę).
 5. Įstatykite tarpiklį (10), ratuką (11), poveržlę (12) ir pritvirtinkite veržlę (13) iš abiejų pusių.
 6. Uždėkite plastikinius dangtelius ant ilgųjų kojelių galų.
 7. Apverskite gaminį aukštyn kojomis. Priveržkite kiekvieną varžtą, kad pritvirtintumėte kiekvieną kojelę prie grotelių apačios.
 8. Pritvirtinkite pelenų dėžę (8), sulygiuodami skyles su kojelių ir pasukdami, kad užfiksuotumėte.
 9. Įstatykite mažas groteles (3) apačioje, o groteles (2) – viršutinėje įduboje.

SVARBU: KAIP IR NAUDOJANT BET KURĮ GRILINĮ, REIKIA BŪTI ATSARGŪS, KAD NEPAŽEISTUMĖTE NIEKO APLINK AR PO GRILINIŲ.

NENAUDOKITE VANDENS ANT KARŠTO GRILINIO, NES TAI GALI JĮ PAŽEISTI.

UŽDARYKITE VISAS VENTILIACIJOS ANGAS, KAD UGNIESTUMĖTE.

ĮSPĖJIMAS!

GAMYBOS METU DĖTA VISŲ PASTANGŲ, KAD PAŠALINTUMĖTE AŠTRIOUS KRAŠTUS, TAČIAU SU VISAIS KOMPONENTAIS REIKIA ELGTIS ATSARGIAI, KAD IŠVENGTUMĖTE SUŽALOJIMŲ.

SAUGOS INSTRUKCIJOS



Nenaudokite šių grilių uždaroje ir (arba) gyvenamosiose patalpose, tokiose kaip pastatai, palapinės, nameliai ant ratų, kemperiai ir valtys. Yra mirties nuo apsinuodijimo anglies monoksidu rizika.

Atkreipkite dėmesį į šiuos simbolius ir įspėjimus!

Bendrosios saugos instrukcijos:

- **ĮSPĖJIMAS!** Šios griliai gali būti labai karšti; nejudinkite ir neneškite jų, kai jie naudojami!
- **ĮSPĖJIMAS!** Nenaudokite patalpose!
- **ĮSPĖJIMAS!** Uždegimui ar pakartotiniam uždegimui nenaudokite spirito ar benzino!
- Naudokite tik žiebtuvėlius, kurie atitinka EN 1860-3 standartą!
- **ĮSPĖJIMAS!** Laikyti vaikams ir naminiams gyvūnams nepasiekiamoje vietoje!

ĮSPĖJIMAS!

- Kepdami grilyje, mūvėkite apsaugines grilio pirštines ir naudokite tinkamas grilio žnyples.
- Priešingu atveju gali kilti nekontroliuojama aukšta temperatūra, dėl kurios galite nudeginti.
- Kepant grilį, jį reikia pastatyti ant stabilaus ir lygaus paviršiaus! Niekada negesinkite grilio vandeniui.
- Nepalikite karšto grilio be priežiūros.
- Nestatykite grilio šalia takų ar dažnai lankomose vietose.
- Kepdami ant grotelių, nedėvėkite ilgomis rankovėmis drabužių.
- Neleiskite vaikams žaisti su folijos įvyniojimu.
- Nenaudokite jokių tirpiklių ar skiediklių grotelėms valyti.
- Degant anglims išsiskiria anglies monoksidas. Šios dujos yra pavojingos ir uždaroje patalpose gali sukelti apsinuodijimą.
- Nenaudokite grotelių esant blogam orui ar stipriam lietaui!

Nuorodos dėl numatyto naudojimo:

Grilis gali būti naudojamas tik valgomiems maisto produktams kepti. Būtina laikytis visų šioje surinkimo ir naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Grotelės skirtos tik asmeniniam naudojimui. Bet koks kitas naudojimas nelaikomas numatytu ir gali sugadinti turtą arba sužaloti asmenis. Gamintojas neprisiima jokios garantijos už žalą, atsiradusią dėl šio gaminio naudojimo ne pagal paskirtį!



Dvi paskutinės CE žymėjimo metų skaitmenys – 24

ES atitikties deklaracija

GEKO Sp. z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
visiškai atsakingai deklaruoja, kad:

Apvalus anglinis grilis su dangčiu ir uždangalu Tipas: G80512

atitinka Europos Parlamento ir Tarybos reikalavimus:

- 2004 m. spalio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1935/2004 dėl medžiagų ir gaminių, skirtų liestis su maistu, ir panaikinančią Direktyvas 80/590/EEB ir 89/109/EEB ir EN 13130-1:2004; atitinka 2023 m. spalio 25 d. SGS Nederland B.V. P.O. Box 200, 3200 AE SPIJKENISSE, Nyderlandai, išduotą EB tipo sertifikatą Nr. CANEC23010250101

Notifikuotosios įstaigos identifikavimo numeris: 0608 (ex-1122)

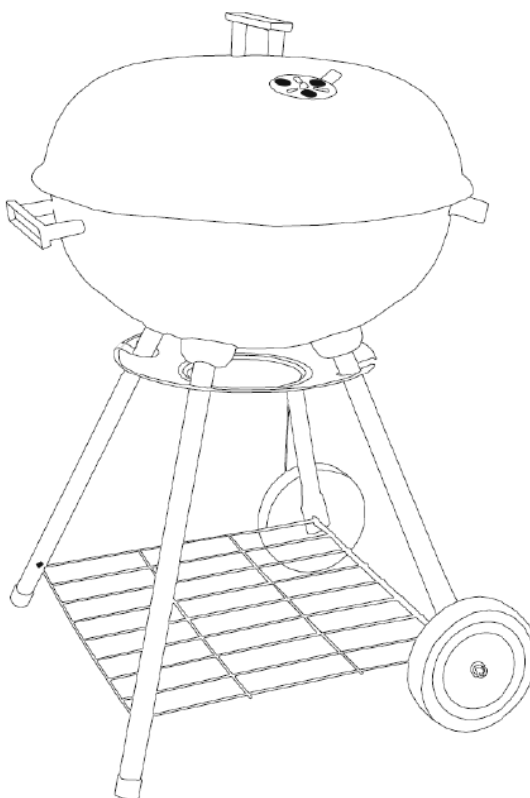
Ši ES atitikties deklaracija praranda galiojimą, jei produktas bus pakeistas arba modifikuotas be gamintojo sutikimo.

Už techninės dokumentacijos parengimą ir saugojimą atsakinga:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 2024-01-16
Išdavimo vieta ir data

Larysa Kowalczyk
Įgalioto asmens pavardė, vardas ir pareigos

Apaļš ogļu grils ar vāku un pārsegu
Oriģinālās instrukcijas tulkojums

LV

Apaļš ogļu grils ar vāku un pārsegu

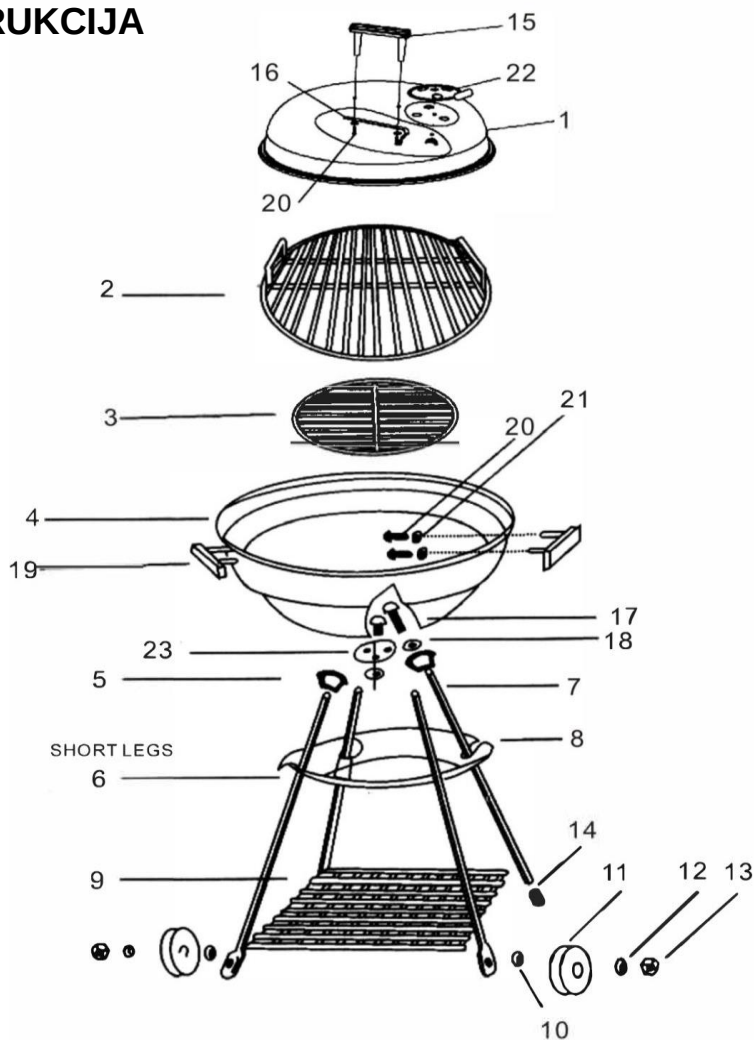
UZMANĪBU!

Iepazīstieties ar šīs instrukcijas saturu pirms lietošanas un saglabājiet to turpmākai ierīces lietošanai.

LV

Ražots priekš:
GEKO Sp z o.o. Sp K.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

GRILA KONSTRUKCIJA



Nr.	Nosaukums	Daudzums	Nr.	Nosaukums	Daudzums
1	GRILA VĀKS	1	13	RITENĀ UZGRIEZNIS	2
2	GRILS	1	14	KĀJAS PAMATA PĀRSEGS	2
3	REŽĢIS	1	15	VĀKA ROKTURIS	1
4	BĻODA	1	16	VĀKA ATBALSTS	1
5	AIZSARGĀJOŠS VĀCIŅŠ	4	17	SKRŪVES KĀJĀM	4
6	ĪSĀ KĀJA	2	18	PAPLĀKŠŅI KĀJĀM	4
7	GARĀ KĀJA	2	19	BĻODAS ROKTURIS	2
8	PELNU TRAUKS	1	20	SKRŪVES GRILA BĻODAI	6
9	PLAUKTS	1	21	PAPLĀKŠŅI GRILA BĻODAI	4
10	PAPLĀKSNIS	2	22	SKRŪVE, UZGRIEZNIS, VĀRSTS	1
11	RATS (6")	2	23	PELNU SIETS	1
12	PAPLĀKSNIS	2			

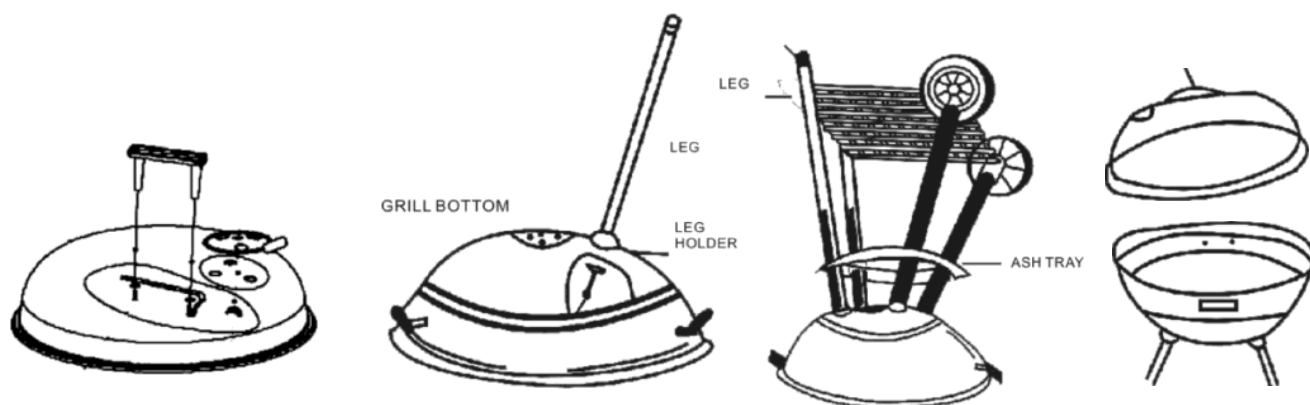
MONTĀŽA

NEPIECIEŠAMIE INSTRUMENTI:

- Knaibles
- Plakangalvas skrūvgriezis
- Phillips skrūvgriezis

Pirmsmontāžas kontrolesaraksts:

1. Lai ātri un vienkārši saliktu, ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus pareizā secībā.
2. Rūpīgi pārbaudiet visas detaļas un salīdziniet tās ar detaļu sarakstu.
3. Ziņojiet par visām trūkstošajām detaļām savam izplatītājam.



1. Piestipriniet vāka rokturi (15) un vāka balstu (16) pie grila vāka (1), izmantojot divas skrūves (20).
2. Piestipriniet divus blādes rokturus (19) pie grila apakšas (4), izmantojot četras skrūves (20) un paplāksnes (21).
3. Ievietojiet aizsargvāciņus (5) uz īsajām kājām (6) un garajām kājām (7), pēc tam piestipriniet tos pie grila blādes (4), izmantojot garākās skrūves (17) un paplāksnes (18). Pagrieziet skrūves ar pirkstiem, kā parādīts III attēlā.

PIEZĪME: VIENS ROKTURIS JĀNOVIETO STARP DIVĀM GARĀM KĀJĀM, UN OTRS ROKTURIS JĀNOVIETO STARP DIVĀM ĪSĀM KĀJĀM.

4. Ievietojiet taisnstūrveida plauktu (9) kāju galos. Vispirms saliektais gals jāievieto garo kāju caurumos (ar saliekto galu prom no grila). Pēc tam izlīdziniet un ievietojiet pārējos galus divās īsajās kājās (pārliecinoties, ka caurums, kas ir vistuvāk kājas galam, ir vērsts uz āru).
5. Ievietojiet starpliku (10), riteni (11), paplāksni (12) un nostipriniet ar uzgriezni (13) abās pusēs.
6. Ievietojiet plastmasas vāciņus garo kāju galos.
7. Apgrīziet produktu otrādi. Pievelciet katru skrūvi, lai nostiprinātu katru kāju pie grila apakšas.
8. Piestipriniet pelnu pannu (8), izlīdzinot caurumus ar kājām un pagriežot to, lai to nofiksētu vietā.
9. Uztādiet mazo režģi (3) apakšā un grilu (2) augšējā padziļinājumā.

SVARĪGI: TĀPAT KĀ AR JEBKURU GRILU, JĀIEVĒRO UZMANĪBA, LAI NEKAS NETIKTU SABOJĀTS AP GRILU VAI ZEM TĀ.

NEIZMANTOJIET ŪDENI UZ KARSTAS GRILA, JO TAS VAR IZRAISĪT BOJĀJUMUS.

AIZVERIET VISAS VENTILĀCIJAS ATVERES, LAI NODZĒSTU UGUNSGRĒKU.

BRĪDINĀJUMS!

RAŽOŠANAS LAIKĀ IR PIELIKTI VISAS PŪLES, LAI NOŅEMTU ASAS MALAS, BET AR VISĀM SASTĀVDAĻĀM JĀAPVIETOJAS UZMANĪGI, LAI IZBĒGTU SAVAINOJUMUS.

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS



Nelietojiet šo grilu slēgtās un/vai apdzīvojamās telpās, piemēram, ēkās, teltīs, dzīvojamajās piekabēs, kemperos un laivās.

Pastāv nāves risks no saindēšanās ar oglekļa monoksīdu.

Lūdzu, ievērojiet tālāk norādītos simbolus un brīdinājumus!

Vispārīgi drošības norādījumi:

- **BRĪDINĀJUMS!** Šis grils var būt ļoti karsts; nepārvietojiet un nepārnēsāiet to lietošanas laikā!
- **BRĪDINĀJUMS!** Nelietojiet telpās!
- **BRĪDINĀJUMS!** Aizdedzināšanai vai atkārtotai aizdedzināšanai neizmantojiet spirtu vai benzīnu!
- Izmantojiet tikai šķiltavas, kas atbilst standartam EN 1860-3!
- **BRĪDINĀJUMS!** Sargāt no bērniem un mājdzīvniekiem!

BRĪDINĀJUMS!

- Grila laikā valkājiet aizsargcimdus un izmantojiet piemērotas grila kņabes.
- Pirms tīrīšanas ļaujiet grilam pilnībā atdzist! Pretējā gadījumā var rasties nekontrolējami augsta temperatūra, kas var izraisīt apdegumus.
- Grila laikā grils jānovieto uz stabilas un līdzenas virsmas! Nekad neizmantojiet ūdeni grila dzēšanai.
- Neatstājiet karstu grilu bez uzraudzības.
- Nenovietojiet grilu gājēju celiņu tuvumā vai vietās ar lielu cilvēku plūsmu.
- Grila laikā nevalkājiet apģērbu ar garām piedurknēm.
- Neļaujiet bērniem spēlēties ar folijas iesaiņojumu.
- Grila tīrīšanai neizmantojiet šķīdinātājus vai atšķaidītājus.
- Oglekļa monoksīds rodas, degot oglēm. Šī gāze ir bīstama un slēgtās telpās var izraisīt saindēšanos.
- Nelietojiet grilu sliktos laika apstākļos vai stiprā lietū!

Noteikumi par paredzēto lietošanu:

Grilu drīkst izmantot tikai ēdamu pārtikas produktu grilēšanai. Jāievēro visi šajā montāžas un lietošanas instrukcijā sniegtie norādījumi. Grils ir paredzēts tikai privātai lietošanai. Jebkāda cita lietošana netiek uzskatīta par paredzēto un var izraisīt īpašuma bojājumus vai miesas bojājumus. Ražotājs neuzņemas nekādu garantiju par bojājumiem, kas radušies, lietojot šo produktu neatbilstoši paredzētajam lietojumam!



Divas pēdējās ciparu skaitļa CE - 24

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko

ar pilnu atbildību deklarē, ka:

Apaļš ogļu grils ar vāku un pārsegu Tips: G80512

atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes prasībām:

- Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 27. oktobra Regula (EK) Nr. 1935/2004 par materiāliem un izstrādājumiem, kas paredzēti saskarei ar pārtiku, un ar ko atceļ Direktīvas 80/590/EEK un 89/109/EEK

un standartu EN 13130-1:2004; atbilst EK tipa sertifikātam Nr. CANEC23010250101, kas izdots 2023. gada 25. oktobrī un ko izdevusi SGS Nederland B.V. P.O. Box 200, 3200 AE SPIJKENISSE, Nīderlande

Paziņotās iestādes identifikācijas numurs: 0608 (ex-1122)

Šī ES atbilstības deklarācija zaudē spēku, ja produkts tiek mainīts vai modificēts bez ražotāja piekrišanas.

Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un glabāšanu atbild:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

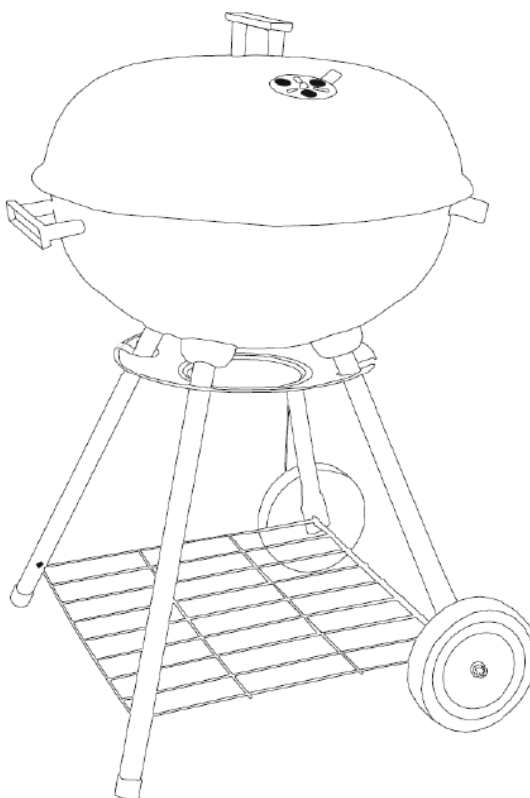
Kietlin, 16.01.2024

Izsniegšanas vieta un datums

Larysa Kowalczyk

Pilns vārds un amats pilnvarotai personai

Ronde houtskoolbarbecue met deksel en hoef
Vertaling van de originele instructies

NL

Ronde houtskoolbarbecue met deksel en hoef

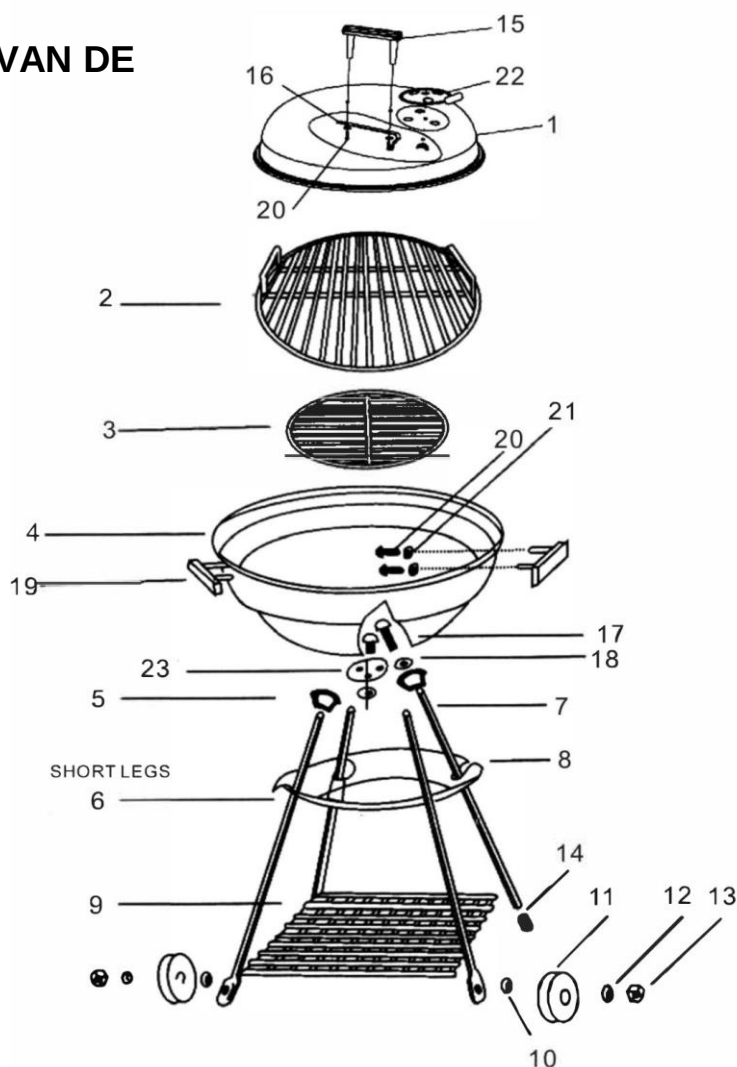
OPMERKING!

Maak uzelf vertrouwd met de inhoud van deze handleiding vóór gebruik en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

NL

Vervaardigd voor:
GEKO Sp z o.o. Sp K.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.
pl www.geko.pl

CONSTRUCTIE VAN DE BARBECUE



Nr.	Naam	Hoeveelheid	Nr.	Naam	Hoeveelheid
1	GRILLDEKSEL	1	13	WIELMOER	2
2	GRILL	1	14	POOTBASISBESCHERMING	2
3	ROOSTER	1	15	DEKSELHANDGREEP	1
4	KOM	1	16	DEKSELONDERSTEUNING	1
5	BESCHERMKAPJE	4	17	SCHROEVEN VOOR DE POTEN	4
6	KORTE POOT	2	18	RINGEN VOOR DE POTEN	4
7	LANGE POOT	2	19	KOMHANDGREEP	2
8	ASBAK	1	20	SCHROEVEN VOOR DE GRILLKOM	6
9	PLANK	1	21	RINGEN VOOR DE GRILLKOM	4
10	RING	2	22	SCHROEF, MOER, VENTIEL	1
11	WIEL (6")	2	23	ASSCHUTTER	1
12	RING	2			

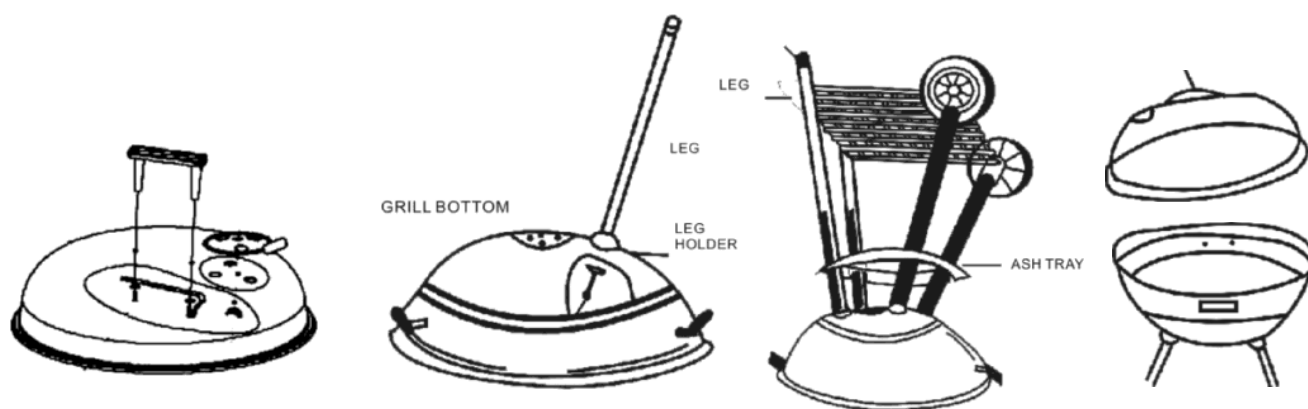
MONTAGE

BENODIGD GEREEDSCHAP:

- Tang
- Platte schroevendraaier
- Kruiskopschroevendraaier

Checklist voor montage:

1. Volg voor een snelle en eenvoudige montage de onderstaande instructies in de juiste volgorde.
2. Controleer alle onderdelen zorgvuldig en vergelijk ze met de onderdelenlijst.
3. Meld ontbrekende onderdelen aan uw dealer.



1. Bevestig de dekselgreep (15) en de dekselsteun (16) met twee schroeven (20) aan het deksel van de grill (1).
 2. Bevestig de twee ketelgrepen (19) aan de onderkant van de grill (4) met vier schroeven (20) en ringen (21).
 3. Plaats de beschermkappen (5) op de korte poten (6) en de lange poten (7) en bevestig ze vervolgens aan de grillketel (4) met de langste schroeven (17) en ringen (18). Draai de schroeven met uw vingers aan, zoals weergegeven in afbeelding III.
- OPMERKING: ÉÉN HANDGREEP MOET TUSSEN DE TWEE LANGE POTEN WORDEN GEPLAATST EN DE ANDERE HANDGREEP TUSSEN DE TWEE KORTE POTEN.
4. Plaats de rechthoekige plank (9) op de uiteinden van de poten. Het gebogen uiteinde gaat eerst in de gaten in de lange poten (met het gebogen uiteinde van de grill af gericht). Lijn vervolgens de andere uiteinden uit en plaats ze in de twee korte poten (zorg ervoor dat het gat dat zich het dichtst bij het uiteinde van de poot bevindt naar buiten wijst).
 5. Plaats de afstandsbus (10), het wiel (11) en de ring (12) en bevestig deze aan beide kanten met de moer (13).
 6. Plaats de plastic afdekkingen op de uiteinden van de lange poten.
 7. Draai het product ondersteboven. Draai elke schroef vast om elke poot aan de onderkant van de grill te bevestigen.
 8. Bevestig de aslade (8) door de gaten uit te lijnen met de poten en te draaien om deze vast te zetten.
 9. Plaats het kleine rooster (3) aan de onderkant en het rooster (2) in de bovenste uitsparing.

BELANGRIJK: NET ALS BIJ ELKE GRILL, MOET JE ER ZORG VOOR DRAGEN DAT ER GEEN SCHADE ROND OF ONDER DE GRILL WORDT BESCHADIGD.

GEBRUIK GEEN WATER OP EEN HETE GRILL, OMDAT DIT SCHADE KAN VEROORZAKEN.

SLUIT ALLE VENTILATIEOPENINGEN OM HET BRAND TE BLUSSEN.

WAARSCHUWING!

TIJDENS DE FABRICAGE IS ER ALLES AAN GEDAAN OM SCHERPE RANDEN TE VERWIJDEREN, MAAR ALLE ONDERDELEN MOETEN VOORZICHTIG WORDEN BEHANDELD OM LETSEL TE VOORKOMEN.

VEILIGHEIDSinSTRUCTIES



Gebruik deze barbecue niet in afgesloten en/of bewoonbare ruimtes, zoals gebouwen, tenten, caravans, campers en boten.

Er bestaat levensgevaar door koolmonoxidevergiftiging.

Let op de volgende symbolen en waarschuwingen!

Algemene veiligheidsinstructies:

- **WAARSCHUWING!** Deze barbecue kan zeer heet worden; verplaats of draag hem niet tijdens gebruik!
- **WAARSCHUWING!** Niet binnenshuis gebruiken!
- **WAARSCHUWING!** Gebruik geen spiritus of benzine om aan te steken of opnieuw aan te steken!
- **Gebruik alleen aanstekers die voldoen aan EN 1860-3!**
- **WAARSCHUWING!** Buiten bereik van kinderen en huisdieren houden!

WAARSCHUWING!

- Draag beschermende grillhandschoenen en gebruik een geschikte grilltang tijdens het grillen.
- Laat de barbecue volledig afkoelen voordat u hem schoonmaakt! Anders kunnen er ongecontroleerde hoge temperaturen ontstaan, die brandwonden kunnen veroorzaken.
- Plaats de barbecue op een stabiele en vlakke ondergrond tijdens het grillen! Gebruik nooit water om de barbecue te doven.
- Laat een hete barbecue niet onbeheerd achter.
- Plaats de grill niet in de buurt van looppaden of in drukbezochte ruimtes.
- Draag geen kleding met lange mouwen tijdens het grillen.
- Laat kinderen niet met de folie spelen.
- Gebruik geen oplosmiddelen of verdunners om de grill te reinigen.
- Koolmonoxide ontstaat bij verbranding van houtskool. Dit gas is gevaarlijk en kan vergiftiging veroorzaken in afgesloten ruimtes.
- Gebruik de grill niet bij slecht weer of hevige regen!

Voorschriften met betrekking tot het beoogde gebruik:

De grill mag uitsluitend worden gebruikt voor het grillen van eetbare producten. Alle instructies in deze montage- en gebruiksaanwijzing moeten worden opgevolgd. De grill is uitsluitend bedoeld voor privégebruik. Elk ander gebruik wordt niet als bedoeld beschouwd en kan leiden tot schade aan eigendommen of persoonlijk letsel. De fabrikant aanvaardt geen garantie voor schade veroorzaakt door gebruik van dit product op een manier die niet in overeenstemming is met het beoogde gebruik!



Laatste twee cijfers van het jaar waarin de CE-markering is aangebracht – 24

VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING EC

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
verklaart met volledige verantwoordelijkheid dat:

Ronde houtskoolbarbecue met deksel en hoes Type: G80512

voldoet aan de eisen van het Europees Parlement en de Raad:

- Verordening (EG) nr. 1935/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 27 oktober 2004 inzake materialen en voorwerpen bestemd om met levensmiddelen in contact te komen en tot intrekking van de Richtlijnen 80/590/EEG en 89/109/EEG

en de norm EN 13130-1:2004; voldoet aan het EG-type-certificaat nr. CANEC23010250101 van 25-10-2023, afgegeven door SGS Nederland B.V. Postbus 200, 3200 AE SPIJKENISSE, Nederland

Identificatienummer van de aangemelde instantie: 0608 (ex-1122)

Deze EG-verklaring van overeenstemming wordt ongeldig als het product wordt gewijzigd of aangepast zonder toestemming van de fabrikant.

De voorbereiding en opslag van technische documentatie is de verantwoordelijkheid van:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

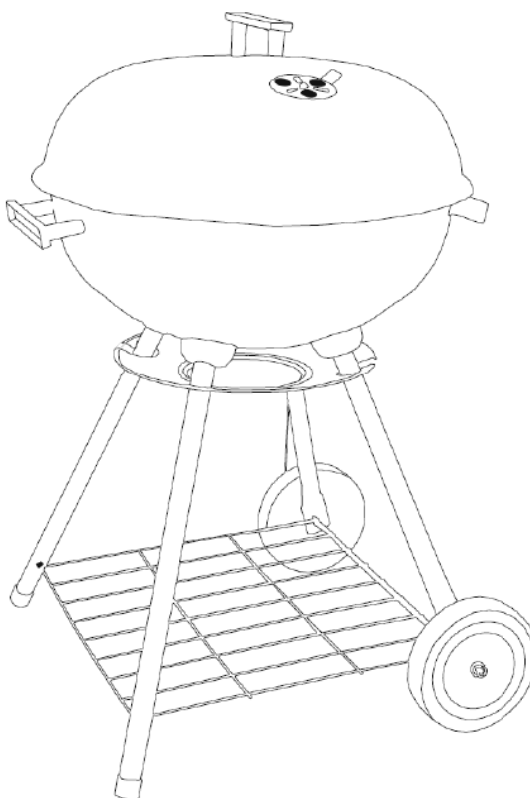
Kietlin, 16.01.2024

Larysa Kowalczyk

Plaats en datum van afgifte

Naam, voornaam en functie van de gemachtigde persoon

Grelhador redondo a carvão com tampa e capa
Tradução do manual original

PT

Grelhador redondo a carvão com tampa e capa

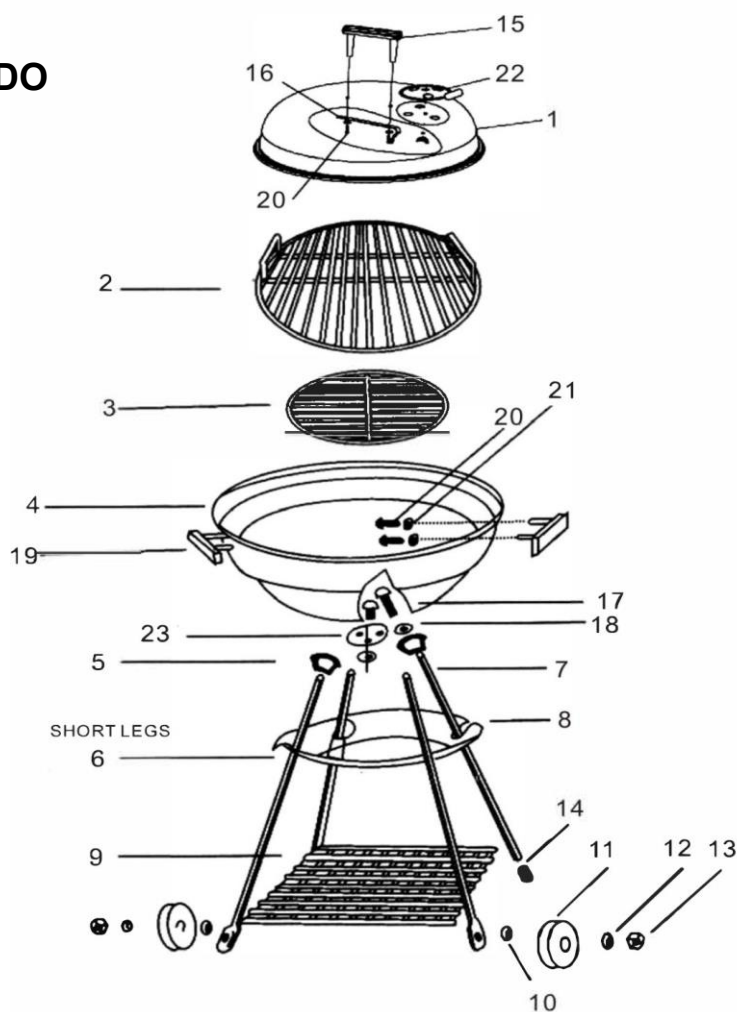
ATENÇÃO!

Leia o conteúdo deste manual antes de usar e guarde-o para futuras utilizações do dispositivo.

PT

Produzido para:
GEKO Sp z o.o. Sp K.
Kietlin, Rua Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

CONSTRUÇÃO DO GRELHADOR



N.º	Nome	Quantidade	N.º	Nome	Quantidade
1	TAMPA DA CHURRASQUEIRA	1	13	PORCA DA RODA	2
2	CHURRASQUEIRA	1	14	COBERTURA DA BASE DA PERNA	2
3	GRELHA	1	15	ALÇA DA TAMPA	1
4	CUBA	1	16	SUORTE DA TAMPA	1
5	TAMPA DE PROTEÇÃO	4	17	PARAFUSOS PARA AS PERNAS	4
6	PERNA CURTA	2	18	ARRUELAS PARA AS PERNAS	4
7	PERNA LONGA	2	19	ALÇA DA CUBA	2
8	RECIPIENTE DE CINZAS	1	20	PARAFUSOS DA CUBA DA CHURRASQUEIRA	6
9	PRATELEIRA	1	21	ARRUELAS DA CUBA DA CHURRASQUEIRA	4
10	ARRUELA	2	22	PARAFUSO, PORCA, VÁLVULA	1
11	RODA (6")	2	23	PENEIRA DE CINZAS	1
12	ARRUELA	2			

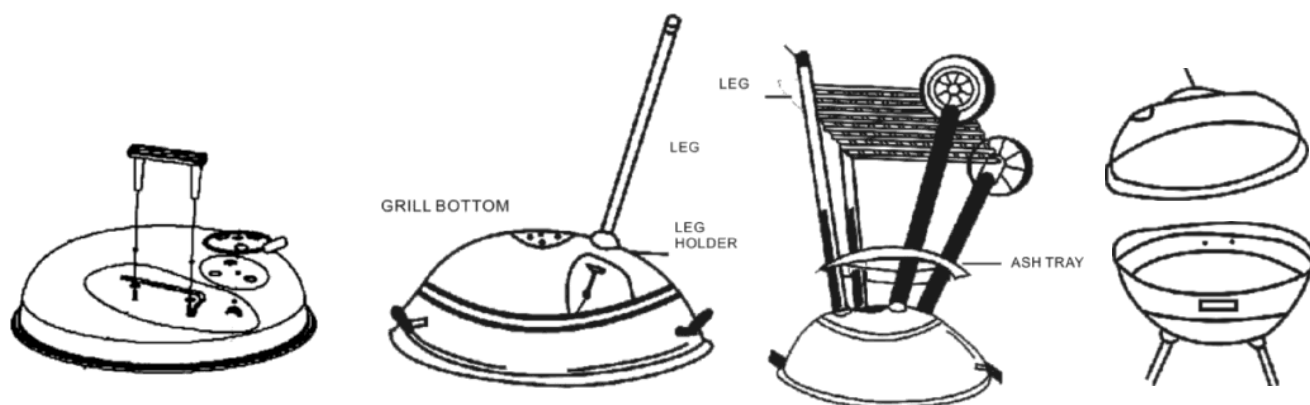
MONTAGEM

FERRAMENTAS NECESSÁRIAS:

- Alicate
- Chave de fendas de cabeça plana
- Chave de fendas Phillips

Lista de verificação pré-montagem:

1. Para uma montagem rápida e fácil, siga as instruções abaixo pela ordem correta.
2. Inspeccione cuidadosamente todas as peças e compare-as com a lista de peças.
3. Informe o seu revendedor sobre qualquer peça em falta.



1.º Fixe a pega da tampa (15) e o suporte da tampa (16) à tampa da grelha (1) utilizando dois parafusos (20).

2.º Fixe as duas pegas da cuba (19) à parte inferior da grelha (4) utilizando quatro parafusos (20) e anilhas (21).

3.º Insira as capas de proteção (5) nas pernas curtas (6) e compridas (7) e, em seguida, fixe-as à cuba da grelha (4) utilizando os parafusos mais compridos (17) e anilhas (18). Rode os parafusos com os dedos, conforme indicado na Figura III.

NOTA: DEVE SER COLOCADA UMA ALÇA ENTRE AS DUAS PERNAS LONGAS E A OUTRA ALÇA DEVE SER COLOCADA ENTRE AS DUAS PERNAS CURTAS.

4.º Insira a prateleira retangular (9) nas extremidades das pernas. A extremidade curvada entra primeiro nos orifícios das pernas compridas (com a extremidade curvada virada para fora da grelha). Em seguida, alinhe e insira as outras extremidades nas duas pernas curtas (certificando-se de que o orifício mais próximo da extremidade da perna está virado para fora).

5.º Introduza o espaçador (10), a roda (11), a anilha (12) e fixe com a porca (13) em ambos os lados.

6.º Insira as tampas de plástico nas extremidades das pernas compridas.

7.º Vire o produto ao contrário. Aperte cada parafuso para fixar cada perna à parte inferior da grelha.

8.º Fixe o cinzeiro (8) alinhando os orifícios com as pernas e rodando para o fixar no lugar.

9. Instale a grelha pequena (3) na parte inferior e a grelha (2) no recesso superior.

IMPORTANTE: COMO EM QUALQUER CHURRASCARIA, DEVE-SE TER CUIDADO PARA NÃO DANIFICAR NADA À VOLTA OU DEBAIXO DA CHURRASCARIA.

NÃO UTILIZE ÁGUA NA CHURRASCA QUENTE, POIS PODE CAUSAR DANOS.

FECHE TODAS AS ABERTURAS DE VENTILAÇÃO PARA EXTINGUIR O FOGO.

AVISO!

TUDO O ESFORÇO FOI FEITO DURANTE A FABRICAÇÃO PARA REMOVER AS BORDAS AFIADAS, MAS TODOS OS COMPONENTES DEVEM SER MANUSEADOS COM CUIDADO PARA EVITAR FERIMENTOS.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA



Não utilize esta churrasqueira em espaços fechados e/ou habitáveis, como edifícios, tendas, caravanas, campers e barcos.

Há risco de morte por intoxicação por monóxido de carbono.

Observe os seguintes símbolos e avisos!

Instruções gerais de segurança:

- **AVISO! Esta churrasqueira pode estar muito quente; não a mova nem a carregue enquanto estiver a ser utilizada!**
- **AVISO! Não utilize em ambientes fechados!**
- **AVISO! Não utilize álcool ou gasolina para acender ou reacender!**
- **Utilize apenas isqueiros que cumpram a norma EN 1860-3!**
- **AVISO! Manter fora do alcance das crianças e animais de estimação!**

AVISO!

- Utilize luvas de proteção para grelhar e pinças adequadas para grelhar quando grelhar.
- Deixe a churrasqueira arrefecer completamente antes de limpar! Caso contrário, podem ocorrer temperaturas elevadas descontroladas, provocando queimaduras.
- A churrasqueira deve ser colocada numa superfície estável e nivelada durante a utilização! Nunca utilize água para apagar a chama da churrasqueira.
- Não deixe uma churrasqueira quente sem vigilância.
- Não coloque a churrasqueira perto de passeios ou em zonas com muito movimento.
- Não use roupa de manga comprida ao grelhar.
- Não permita que as crianças brinquem com a embalagem de alumínio.
- Não utilize solventes ou diluentes para limpar o grelhador.
- A queima do carvão produz monóxido de carbono. Este gás é perigoso e pode causar intoxicação em ambientes fechados.
- Não utilize a churrasqueira em condições climáticas adversas ou chuva intensa!

Regulamentos relativos à utilização prevista:

A churrasqueira só pode ser utilizada para grelhar alimentos comestíveis. Todas as instruções deste manual de montagem e operação devem ser seguidas. A churrasqueira destina-se apenas a uso privado. Qualquer outra utilização não é considerada como pretendida e pode resultar em danos materiais ou ferimentos pessoais. O fabricante não se responsabiliza por danos causados pelo uso deste produto de forma inconsistente com o uso pretendido!



Os dois últimos dígitos do ano de aplicação da marca CE - 24

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declara com total responsabilidade que:

Grelhador redondo a carvão com tampa e capa Tipo: G80512

cumpre os requisitos do Parlamento Europeu e do Conselho:

- Regulamento (CE) n.º 1935/2004 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 27 de outubro de 2004, relativo aos materiais e objectos destinados a entrar em contacto com os alimentos e que revoga as Diretivas 80/590/CEE e 89/109/CEE

e as normas EN 13130-1:2004; está em conformidade com o Certificado de Tipo CE n.º CANEC23010250101, de 25.10.2023, emitido pela SGS Nederland B.V. P.O. Box 200, 3200 AE SPIJKENISSE, Países Baixos

Número de identificação do organismo notificado: 0608 (ex-1122)

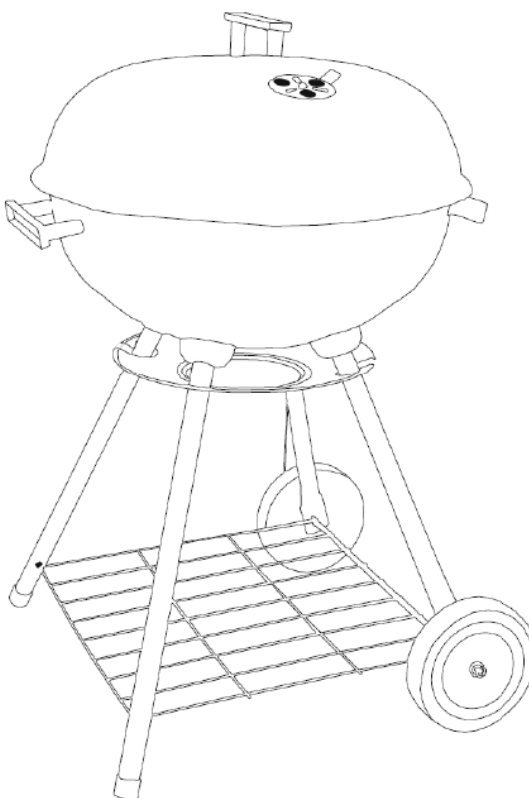
Esta Declaração de conformidade CE perde a validade se o produto for alterado ou modificado sem a autorização do fabricante.

A responsabilidade pela preparação e armazenamento da documentação técnica é de:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, Rua Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 16.01.2024
Local e data de emissão

Larysa Kowalczyk
Sobrenome, nome e cargo da pessoa autorizada

Grătar rotund pe cărbune cu capac și husă
Traducerea instrucțiunii originale

RO

Grătar rotund pe cărbune cu capac și husă

ATENȚIE!

Citește cu atenție conținutul acestei instrucțiuni înainte de utilizare și păstrează-o pentru utilizarea ulterioară a dispozitivului.

RO

Fabricat pentru:
GEKO Sp z o.o. Sp K.
str. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

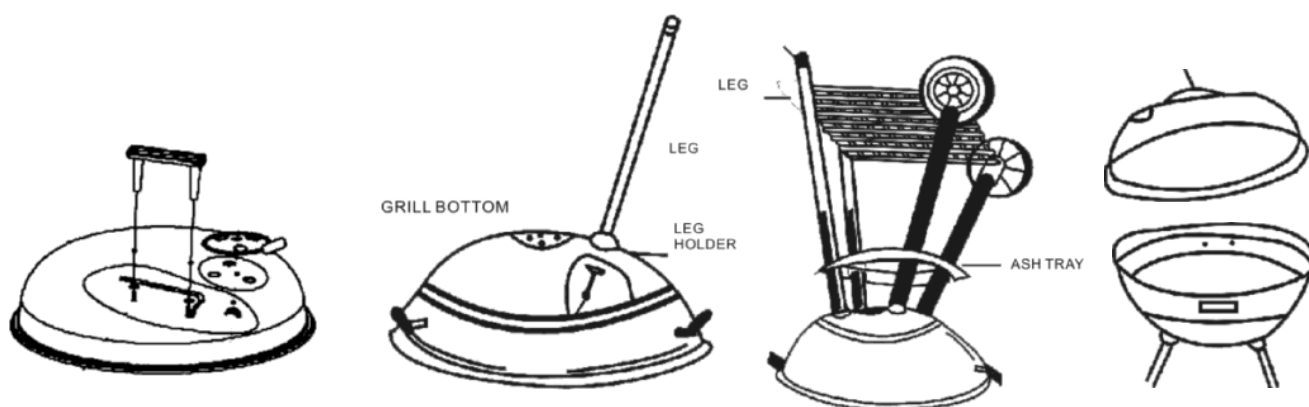
ASAMBLARE

UNELTE NECESARE:

- Clește
- Șurubelniță cu cap plat
- Șurubelniță Phillips

Listă de verificare pre-asamblare:

1. Pentru o asamblare rapidă și ușoară, urmați instrucțiunile de mai jos în ordinea corectă.
2. Inspectați cu atenție toate piesele și comparați-le cu lista de piese.
3. Raportați orice piese lipsă distribuitorului.



1. Atașați mânerul capacului (15) și suportul capacului (16) la capacul grătarului (1) folosind două șuruburi (20).
2. Atașați cele două mânere ale bolului (19) la baza grătarului (4) folosind patru șuruburi (20) și șaibe (21).
3. Introduceți capacele de protecție (5) pe picioarele scurte (6) și picioarele lungi (7), apoi atașați-le la bolul grătarului (4) folosind cele mai lungi șuruburi (17) și șaibe (18). Rotiți șuruburile cu degetele, așa cum se arată în Figura III.

NOTĂ: UN MÂNER TREBUIE AȘEZAT ÎNTRE CELE DOUĂ PICIOARE LUNGI, IAR CELĂLALT MÂNER TREBUIE AȘEZAT ÎNTRE CELE DOUĂ PICIOARE SCURT.

4. Introduceți raftul dreptunghiular (9) pe capetele picioarelor. Capătul îndoit intră mai întâi în găurile picioarelor lungi (cu capătul îndoit orientat în direcția opusă grătarului). Apoi aliniați și introduceți celelalte capete în cele două picioare scurte (asigurându-vă că gaura cea mai apropiată de capătul piciorului este orientată în exterior).
5. Introduceți distanțierul (10), roata (11), șaiba (12) și fixați-le cu piulița (13) pe ambele părți.
6. Introduceți capacele de plastic pe capetele picioarelor lungi.
7. Întoarceți produsul cu susul în jos. Strângeți fiecare șurub pentru a fixa fiecare picior pe partea inferioară a grătarului.
8. Atașați cenușarul (8) aliniind găurile cu picioarele și rotind pentru a-l bloca în poziție.
9. Instalați grătarul mic (3) pe fund și grilajul (2) în adâncitura superioară.

IMPORTANT: CA ÎN CAZUL ORUI GRĂTAR, TREBUIE SĂ SE FACĂ PRECAUȚIE PENTRU A NU DETERIORA NIMIC DIN JURUL SAU DE SUB GRĂTAR.

NU FOLOSIȚI APĂ PE UN GRĂTAR FIERBINTE, DEOARECE ACEST LUCRU POATE CAUZA DETERIORĂRI.

ÎNCHIDEȚI TOATE GURILE DE VENTILAȚIE PENTRU A STINGE FOCUL.

AVERTISMENT!

ÎN TIMPUL FABRICAȚIEI S-AU DEPUȘ TOATE EFORTURILE PENTRU A ÎNDEPĂRTA MARGINILE ASCUȚITE, DAR TOATE COMPONENTELE TREBUIE MANIPULATE CU ATENȚIE PENTRU A EVITA ACCIDENTĂRILE.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ



Nu utilizați acest grătar în spații închise și/sau locuibile, cum ar fi clădiri, corturi, rulote, rulote și bărci.

Există risc de deces din cauza intoxicației cu monoxid de carbon.

Vă rugăm să respectați următoarele simboluri și avertismente!

Instrucțiuni generale de siguranță:

- **AVERTISMENT! Acest grătar poate fi foarte fierbinte; nu îl mutați și nu îl transportați în timp ce este utilizat!**
- **AVERTISMENT! Nu utilizați în interior!**
- **AVERTISMENT! Nu folosiți alcool sau benzină pentru aprindere sau reaprindere!**
- **Folosiți numai brichete care respectă standardul EN 1860-3!**
- **AVERTISMENT! A nu se lăsa la îndemâna copiilor și a animalelor de companie!**

AVERTISMENT!

- Purtați mănuși de protecție pentru grătar și folosiți un clește de grătar adecvat atunci când faceți grătar.
- Lăsați grătarul să se răcească complet înainte de curățare! În caz contrar, pot apărea temperaturi ridicate necontrolate, provocând arsuri.
- Grătarul trebuie așezat pe o suprafață stabilă și plană atunci când faceți grătar! Nu folosiți niciodată apă pentru a stinge grătarul.
- Nu lăsați un grătar fierbinte nesupravegheat.
- Nu amplasați grătarul în apropierea trotuarelor sau în zone frecventate.
- Nu purtați haine cu mânecă lungă în timp ce faceți grătar.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu ambalajul de folie.
- Nu utilizați solvenți sau diluanți pentru a curăța grătarul.
- Monoxidul de carbon se produce atunci când arde cărbunele. Acest gaz este periculos și poate provoca intoxicații în spații închise.
- Nu utilizați grătarul pe vreme nefavorabilă sau în ploaie abundentă!

Reglementări privind utilizarea preconizată:

Grătarul poate fi utilizat numai pentru prepararea la grătar a alimentelor comestibile. Trebuie respectate toate instrucțiunile din acest manual de asamblare și utilizare. Grătarul este destinat exclusiv uzului privat. Orice altă utilizare nu este considerată conform destinației și poate duce la daune materiale sau vătămări corporale. Producătorul nu oferă nicio garanție pentru daunele cauzate de utilizarea acestui produs într-un mod neconform cu destinația sa!



Ultimele două cifre ale anului de aplicare a marcajului CE - 24

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, str. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declară cu întreaga responsabilitate că:

Grătar rotund pe cărbune cu capac și husă Tip: G80512

respectă cerințele Parlamentului European și ale Consiliului:

- Regulamentul (CE) nr. 1935/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 octombrie 2004 privind materialele și obiectele destinate să vină în contact cu produsele alimentare și de abrogare a Directivelor 80/590/CEE și 89/109/CEE

și EN 13130-1:2004; este conform cu certificatul de tip CE nr. CANEC23010250101 din 25 octombrie 2023 emis de SGS Nederland B.V. P.O. Box 200, 3200 AE SPIJKENISSE, Țările de Jos

Numărul de identificare al organismului notificat: 0608 (ex-1122)

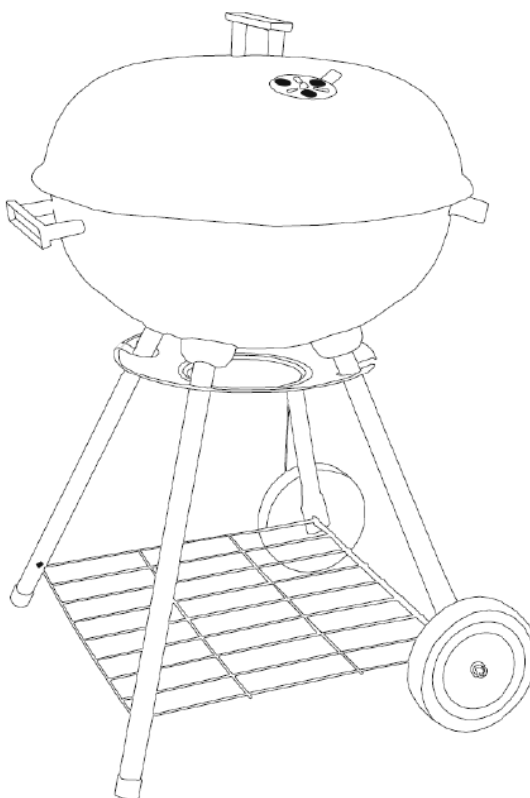
Această Declarație de conformitate CE își pierde valabilitatea dacă produsul este modificat sau schimbat fără acordul producătorului.

Pentru pregătirea și păstrarea documentației tehnice răspunde:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, str. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 16.01.2024
Locul și data emiterii

Larysa Kowalczyk
Numele, prenumele și funcția persoanei autorizate

Круглый угольный гриль с крышкой и чехлом
Перевод оригинальной инструкции

RU

Круглый угольный гриль с крышкой и чехлом

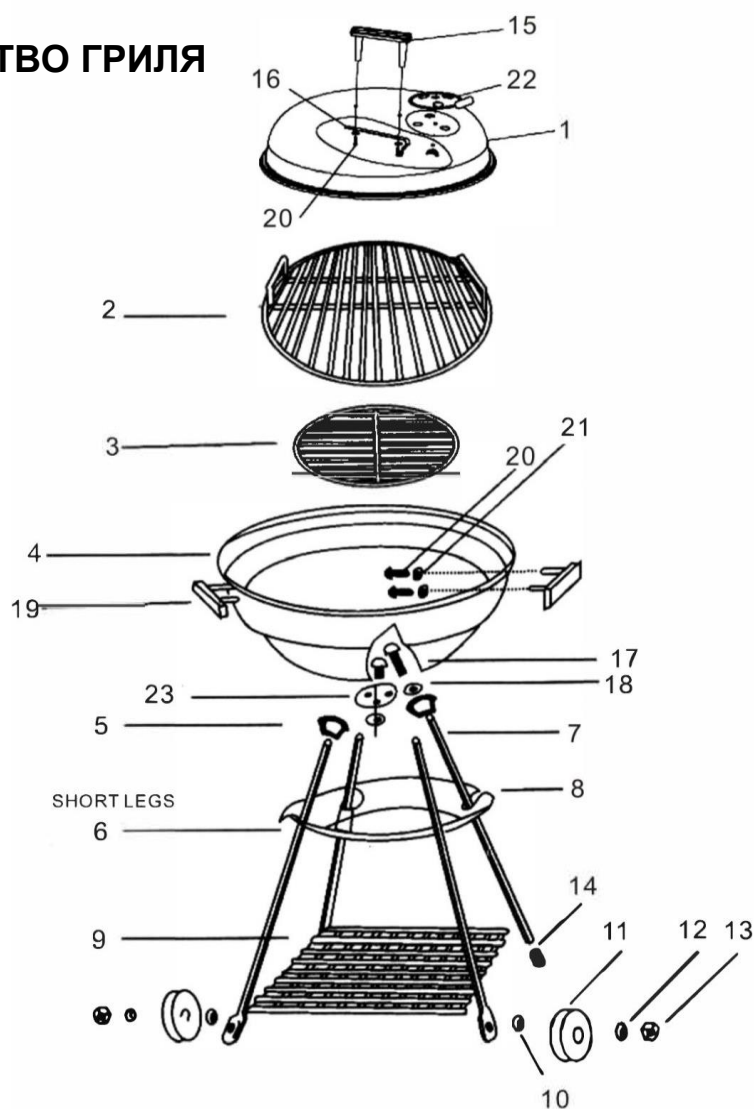
ВНИМАНИЕ!

Ознакомьтесь с содержанием настоящей инструкции перед использованием и сохраните ее для дальнейшего использования устройства.

RU

Произведено для:
GEKO Sp z o.o. Sp K.
Кетлин, ул. Спасерова 3,
97-500 Радомско
geko@geko.pl
www.geko.pl

СТРОИТЕЛЬСТВО ГРИЛЯ



№	Название	Количество	№	Название	Количество
1	КРЫШКА ГРИЛЯ	1	13	ГАЙКА КОЛЕСА	2
2	ГРИЛЬ	1	14	ЗАЩИТА ОСНОВАНИЯ НОЖКИ	2
3	РЕШЕТКА	1	15	РУЧКА КРЫШКИ	1
4	ЧАША	1	16	ОПОРА КРЫШКИ	1
5	ЗАЩИТНЫЙ КОЛПАЧОК	4	17	ВИНТЫ ДЛЯ НОЖЕК	4
6	КОРОТКАЯ НОЖКА	2	18	ШАЙБЫ ДЛЯ НОЖЕК	4
7	ДЛИННАЯ НОЖКА	2	19	РУЧКА ЧАШИ	2
8	КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ЗОЛЫ	1	20	ВИНТЫ ДЛЯ ЧАШИ ГРИЛЯ	6
9	ПОЛКА	1	21	ШАЙБЫ ДЛЯ ЧАШИ ГРИЛЯ	4
10	ШАЙБА	2	22	ВИНТ, ГАЙКА, КЛАПАН	1
11	КОЛЕСО (6")	2	23	СИТО ДЛЯ ЗОЛЫ	1
12	ШАЙБА	2			

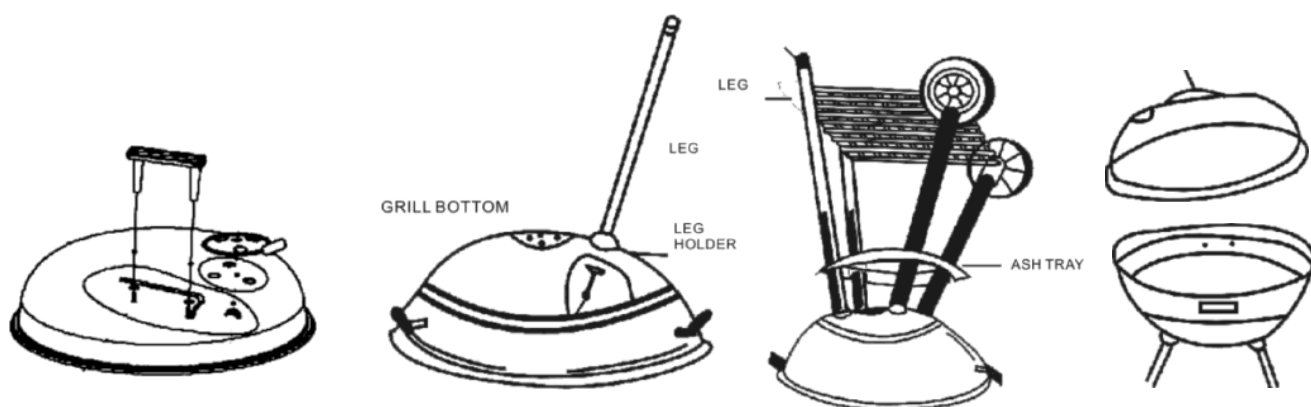
СБОРКА

НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ:

- Плоскогубцы
- Плоская отвёртка
- Крестовая отвёртка

Контрольный список для предварительной сборки:

1. Для быстрой и лёгкой сборки следуйте инструкциям ниже в правильном порядке.
2. Внимательно осмотрите все детали и сравните их со списком деталей.
3. О любых недостающих деталях сообщите своему дилеру.



1. Прикрепите ручку крышки (15) и опору крышки (16) к крышке гриля (1) двумя винтами (20).
2. Прикрепите две ручки чаши (19) к нижней части гриля (4) четырьмя винтами (20) и шайбами (21).
3. Наденьте защитные колпачки (5) на короткие (6) и длинные (7) ножки, затем прикрепите их к чаше гриля (4) самыми длинными винтами (17) и шайбами (18). Закрутите винты пальцами, как показано на рисунке III. ПРИМЕЧАНИЕ: ОДНА РУЧКА ДОЛЖНА БЫТЬ РАЗМЕЩЕНА МЕЖДУ ДВУМЯ ДЛИННЫМИ НОЖКАМИ, А ДРУГАЯ – МЕЖДУ ДВУМЯ КОРОТКИМИ НОЖКАМИ.
4. Наденьте прямоугольную полку (9) на концы ножек. Согнутый конец сначала вставьте в отверстия на длинных ножках (согнутым концом от гриля). Затем выровняйте и вставьте другие концы в две короткие ножки (следя за тем, чтобы отверстие, ближайшее к концу ножки, было обращено наружу).
5. Вставьте распорку (10), колесо (11), шайбу (12) и закрепите гайкой (13) с обеих сторон.
6. Наденьте пластиковые заглушки на концы длинных ножек.
7. Переверните изделие вверх дном. Затяните каждый винт, чтобы закрепить каждую ножку на нижней части гриля.
8. Закрепите зольник (8), совместив отверстия с ножками и повернув его до щелчка.
9. Установите малую решетку (3) снизу и решетку (2) в верхнюю нишу.

ВАЖНО: КАК И С ЛЮБЫМ ГРИЛЕМ, СЛЕДУЕТ СОБЛЮДАТЬ ОСТОРОЖНОСТЬ, ЧТОБЫ НЕ ПОВРЕДИТЬ ЧТО-ЛИБО ВОКРУГ ИЛИ ПОД ГРИЛЕМ.

НЕ ПОЛИВАЙТЕ ГОРЯЧИЙ ГРИЛЬ ВОДОЙ, ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОВРЕЖДЕНИЯМ.

ЗАКРОЙТЕ ВСЕ ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ОТВЕРСТИЯ, ЧТОБЫ ПОТУШИТЬ ОГОНЬ.

ВНИМАНИЕ!

НА СТАДИИ ПРОИЗВОДСТВА БЫЛИ ПРИЛОЖЕНЫ ВСЕ УСИЛИЯ ДЛЯ УДАЛЕНИЯ ОСТРЫХ КРАЕВ, НО СО ВСЕМИ КОМПОНЕНТАМИ СЛЕДУЕТ ОБРАЩАТЬСЯ ОСТОРОЖНО, ЧТОБЫ ИЗБЕЖАТЬ ТРАВМ.

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ



Не используйте гриль в закрытых и/или жилых помещениях, таких как здания, палатки, караваны, кемперы и лодки.

Существует риск смерти от отравления угарным газом.

Соблюдайте следующие символы и предупреждения!

Общие инструкции по безопасности:

ВНИМАНИЕ! Гриль может быть очень горячим; не перемещайте и не переносите его во время использования!

ВНИМАНИЕ! Не используйте в помещении!

ВНИМАНИЕ! Не используйте спирт или бензин для розжига или повторного розжига!

Используйте только зажигалки, соответствующие стандарту EN 1860-3!

ВНИМАНИЕ! Храните в недоступном для детей и домашних животных месте!

ВНИМАНИЕ!

- При использовании гриля надевайте защитные перчатки и используйте подходящие щипцы для гриля.
- Дайте грилю полностью остыть перед чисткой! В противном случае возможно неконтролируемое повышение температуры, что может привести к ожогам.
- При использовании гриля гриль должен быть установлен на устойчивой и ровной поверхности! Никогда не используйте воду для тушения гриля.
- Не оставляйте горячий гриль без присмотра.
- Не устанавливайте гриль вблизи пешеходных дорожек или в местах массового скопления людей.
- Не надевайте одежду с длинными рукавами во время приготовления пищи на гриле.
- Не позволяйте детям играть с фольгой.
- Не используйте растворители или разбавители для чистки гриля.
- При горении угля выделяется угарный газ. Этот газ опасен и может вызвать отравление в закрытых помещениях.
- Не используйте гриль в ненастную погоду или под проливным дождём!

Правила использования по назначению:

Гриль предназначен только для приготовления съедобных продуктов. Необходимо соблюдать все инструкции, изложенные в данном руководстве по сборке и эксплуатации. Гриль предназначен только для личного пользования. Любое иное использование считается использованием не по назначению и может привести к повреждению имущества или травмам. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный использованием данного изделия не по назначению!



Две последние цифры года нанесения обозначения CE - 24

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

GEKO Sp z o.o. Sp K. Кетлин, ул. Спасерова 3, 97-500 Радомско
заявляет с полной ответственностью, что:

Круглый угольный гриль с крышкой и чехлом Тип: G80512

соответствует требованиям Европейского парламента и Совета:

- Регламент (ЕС) № 1935/2004 Европейского парламента и Совета от 27 октября 2004 г. о материалах и изделиях, предназначенных для контакта с пищевыми продуктами, и отменяющий директивы 80/590/ЕЭС и 89/109/ЕЭС

и стандартам EN 13130-1:2004; соответствует сертификату типа ЕС № CANEC23010250101 от 25.10.2023, выданному SGS Nederland B.V. P.O. Box 200, 3200 AE SPIJKENISSE, Нидерланды

Идентификационный номер нотифицированного органа: 0608 (ex-1122)

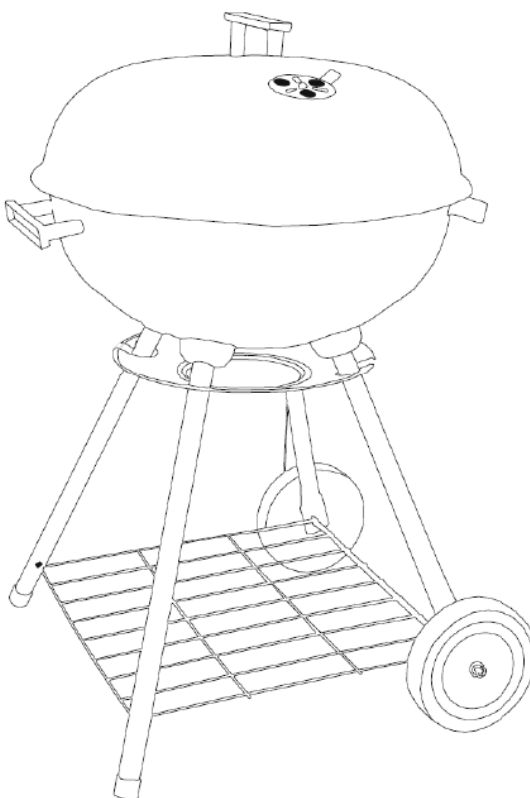
Настоящая Декларация соответствия ЕС теряет силу, если продукт будет изменен или модифицирован без согласия производителя.

За подготовку и хранение технической документации отвечает:
Лариса Ковальчик, Кетлин, ул. Спасерова 3, 97-500 Радомско.

Кетлин, 16.01.2024
Место и дата выдачи

Лариса Ковальчик
Фамилия, имя и должность уполномоченного лица

Okrúhly uhlíkový gril s vekom a krytom
Preklad pôvodného návodu

SK

Okrúhly uhlíkový gril s vekom a krytom

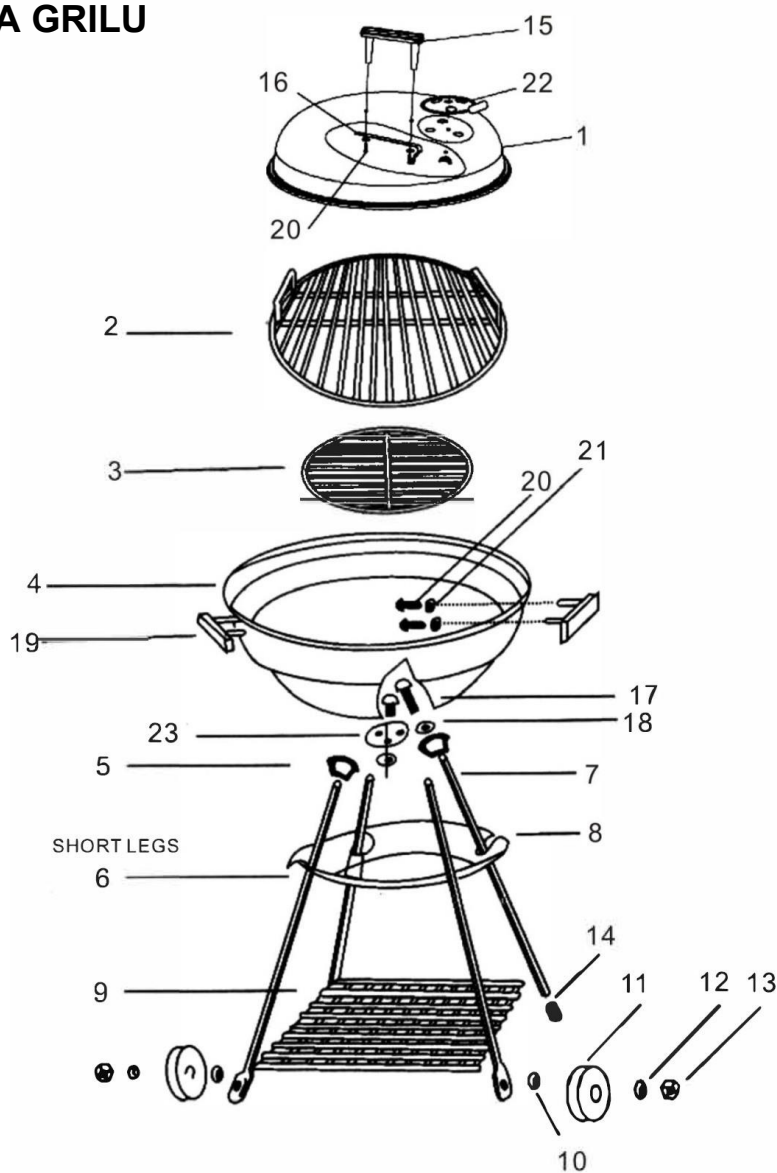
POZOR!

Oboznámte sa s obsahom tohto návodu pred použitím a uchovajte ho na ďalšie používanie zariadenia.

SK

Vyrobené pre:
GEKO Sp z o.o. Sp K.
Kietlin, ul. Spacerowa 3,
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

KONŠTRUKCIA GRILU



Č.	Názov	Množstvo	Č.	Názov	Množstvo
1	KRYT GRILU	1	13	MATICA KOLESA	2
2	GRIL	1	14	KRYT ZÁKLADNEJ NOHY	2
3	ROŠT	1	15	RUKOVÄŤ KRYTU	1
4	MISKA	1	16	PODPERA KRYTU	1
5	OCHRANNÝ KRYT	4	17	SKRUTKY NA NOHY	4
6	KRÁTKA NOHA	2	18	PODLOŽKY NA NOHY	4
7	DLHÁ NOHA	2	19	RUKOVÄŤ MISKY	2
8	ZÁSOBNÍK NA POPOL	1	20	SKRUTKY MISKY GRILU	6
9	POLICA	1	21	PODLOŽKY MISKY GRILU	4
10	PODLOŽKA	2	22	SKRUTKA, MATICA, VENTIL	1
11	KOLESO (6")	2	23	SITO NA POPOL	1
12	PODLOŽKA	2			

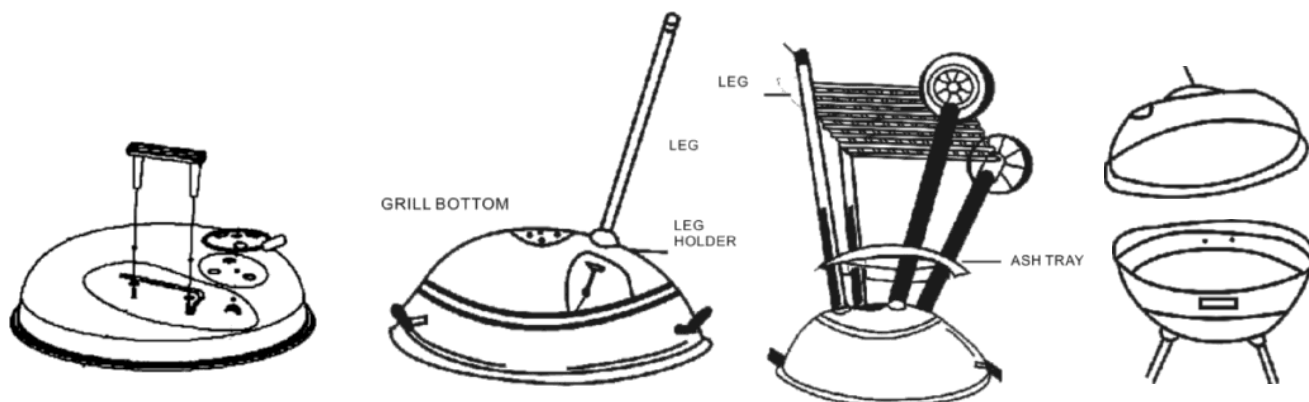
MONTÁŽ

POTREBNÉ NÁRADIE:

- Kliešte
- Plochý skrutkovač
- Krížový skrutkovač

Kontrolný zoznam pred montážou:

1. Pre rýchlu a jednoduchú montáž postupujte podľa pokynov uvedených nižšie v správnom poradí.
2. Starostlivo skontrolujte všetky diely a porovnajte ich so zoznamom dielov.
3. Chýbajúce diely nahláste svojmu predajcovi.



1. Pripevnite rukoväť veka (15) a podperu veka (16) k veku grilu (1) pomocou dvoch skrutiek (20).
2. Pripevnite dve rukoväte misy (19) k spodnej časti grilu (4) pomocou štyroch skrutiek (20) a podložiek (21).
3. Nasadte ochranné krytky (5) na krátke nohy (6) a dlhé nohy (7) a potom ich pripevnite k mise grilu (4) pomocou najdlhších skrutiek (17) a podložiek (18). Skrutky otáčajte prstami, ako je znázornené na obrázku III.

POZNÁMKA: JEDNA RÚČKA BY MAL BYŤ UMIESTNENÁ MEDZI DVE DLHÉ NOHY A DRUHÁ RÚČKA BY MAL BYŤ UMIESTNENÁ MEDZI DVE KRÁTKE NOHY.

4. Vložte obdĺžnikovú policu (9) na konce nôh. Najprv zahnutý koniec vstúpi do otvorov v dlhých nohách (ohnutý koniec smeruje od grilu). Potom zarovnajte a vložte ostatné konce do dvoch krátkych nôh (uistite sa, že otvor najbližšie ku koncu nohy smeruje von).
5. Vložte dištančnú podložku (10), koliesko (11), podložku (12) a zaistite maticou (13) na oboch stranách.
6. Vložte plastové kryty na konce dlhých nôh.
7. Otočte výrobok hore dnom. Uťahnite každú skrutku, aby ste pripevnili každú nohu k spodnej časti grilu.
8. Pripevnite popolník (8) zarovnaním otvorov s nohami a otočením ho zaistíte na mieste.
9. Nainštalujte malý rošt (3) na spodok a gril (2) do horného výklenku.

DÔLEŽITÉ: AKO PRI KAŽDOM GRILE, AJ TU JE TREBA DÁVAŤ OPATRNOSŤ, ABY STE NEPOŠKODILI NIČ OKOLO GRILU ALEBO POD NÍM.

NEPOUŽÍVAJTE VODU NA HORÚCI GRILOVÝ GRIL, PRETOŽE TO MÔŽE SPÔSOBIŤ POŠKODENIE.

ZATVORTE VŠETKY VENTILAČNÉ OTVORY, ABY STE UHASILI OHEŇ.

VAROVANIE!

POČAS VÝROBY BOLO VYNALOŽENÉ MAXIMÁLNE ÚSILIE NA ODSTRÁNENIE OSTRÝCH HRAN, ALE SO VŠETKÝMI KOMPONENTMI SA MUSÍ ZAOBCHÁDZAŤ OPATRNE, ABY STE PREDIŠLI ZRANENIU.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



Nepoužívajte tento gril v uzavretých a/alebo obytných priestoroch, ako sú budovy, stany, karavany, kempingové prívesy a lode.

Hrozí nebezpečenstvo úmrtia v dôsledku otravy oxidom uhoľnatým.

Dodržiavajte nasledujúce symboly a upozornenia!

Všeobecné bezpečnostné pokyny:

- **UPOZORNENIE!** Tento gril môže byť veľmi horúci; nepremiestňujte ho ani ho neprenášajte počas používania!
- **UPOZORNENIE!** Nepoužívajte v interiéri!
- **UPOZORNENIE!** Na zapálenie ani opätovné zapálenie nepoužívajte lieh ani benzín!
- **Používajte iba zapaľovače, ktoré spĺňajú normu EN 1860-3!**
- **UPOZORNENIE!** Uchovávajte mimo dosahu detí a domácich zvierat!

UPOZORNENIE!

- Pri grilovaní noste ochranné grilovacie rukavice a používajte vhodné grilovacie kliešte.
- Pred čistením nechajte gril úplne vychladnúť! V opačnom prípade môžu vzniknúť nekontrolovateľné vysoké teploty, ktoré môžu spôsobiť popáleniny.
- Gril musí byť pri grilovaní umiestnený na stabilnom a rovnom povrchu! Na hasenie grilu nikdy nepoužívajte vodu.
- Nenechávajte horúci gril bez dozoru.
- Gril neumiestňujte do blízkosti chodníkov alebo na miestach s vysokou frekvenciou pohybu.
- Pri grilovaní nenoste oblečenie s dlhým rukávom.
- Nedovoľte deťom hrať sa s fóliou.
- Na čistenie grilu nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá ani riedidlá.
- Pri horení dreveného uhlia vzniká oxid uhoľnatý. Tento plyn je nebezpečný a môže spôsobiť otravu v uzavretých priestoroch.
- Nepoužívajte gril za nepriaznivého počasia alebo silného dažďa!

Predpisy týkajúce sa určeného použitia:

Gril sa smie používať iba na grilovanie jedlých potravín. Musia sa dodržiavať všetky pokyny v tomto návode na montáž a obsluhu. Gril je určený len na súkromné použitie. Akékoľvek iné použitie sa nepovažuje za určené a môže viesť k poškodeniu majetku alebo zraneniu osôb. Výrobca nepreberá žiadnu záruku za škody spôsobené používaním tohto výrobku spôsobom, ktorý nie je v súlade s jeho určeným použitím!



Dve posledné číslice roku označenia CE - 24

VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ

GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
vyhlasuje s plnou zodpovednosťou, že:

Okrúhly uhlíkový gril s vekom a krytom Typ: G80512

spĺňa požiadavky Európskeho parlamentu a Rady:

- nariadenie (ES) č. 1935/2004 Európskeho parlamentu a Rady z 27. októbra 2004 o materiáloch a výrobkoch určených na styk s potravinami a o zrušení smerníc 80/590/EHS a 89/109/EHS a EN 13130-1:2004; spĺňa požiadavky certifikátu typu ES č. CANEC23010250101 z 25. októbra 2023 vydaného spoločnosťou SGS Nederland B.V. P.O. Box 200, 3200 AE SPIJKENISSE, Holandsko

Identifikačné číslo notifikovaného orgánu: 0608 (ex-1122)

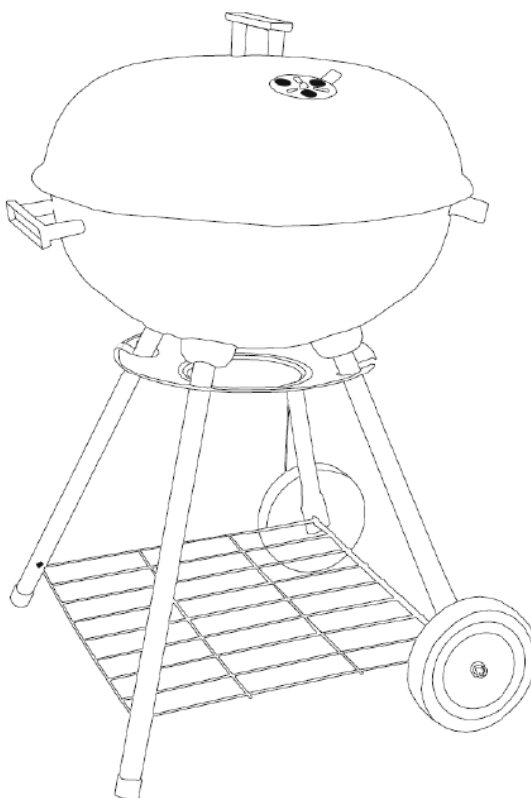
Toto Vyhlásenie o zhode EÚ stráca platnosť, ak sa produkt zmení alebo upraví bez súhlasu výrobcu.

Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie zodpovedá:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 16.01.2024
Miesto a dátum vystavenia

Larysa Kowalczyk
Priezvisko, meno a pozícia oprávnenej osoby

Круглий вугільний гриль з кришкою та чохлом
Переклад оригінальної інструкції

UA

Круглий вугільний гриль з кришкою та чохлом

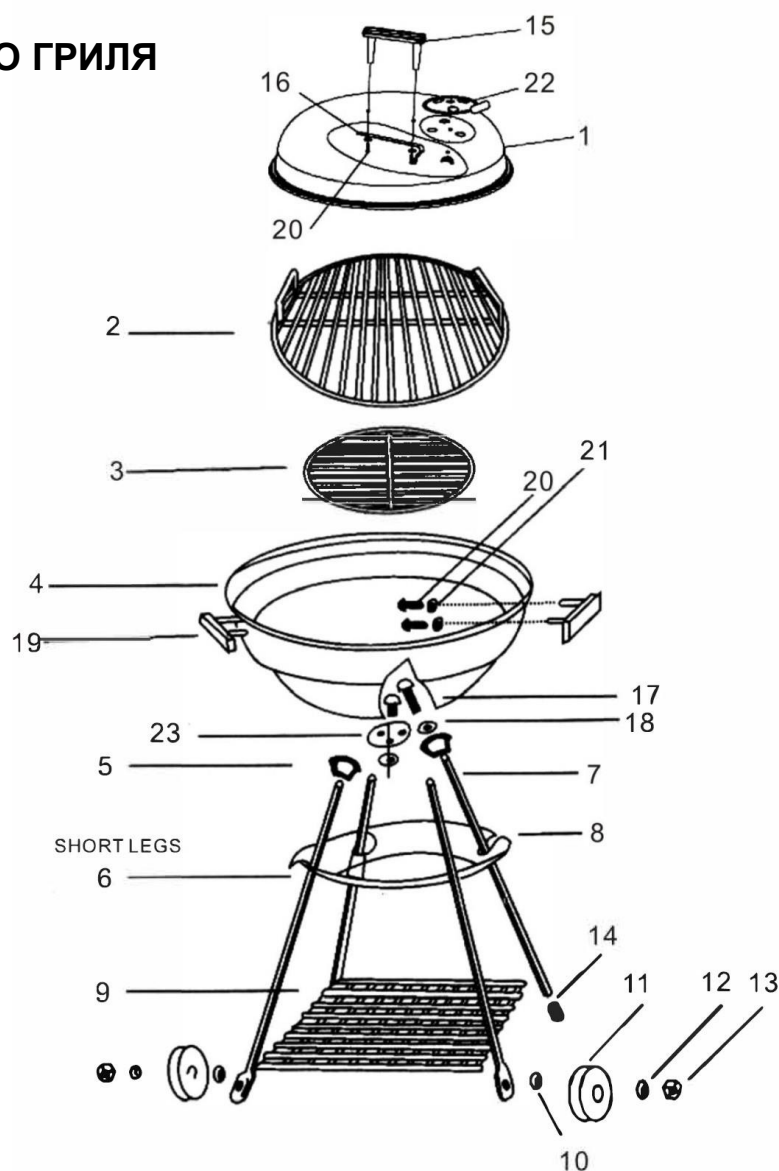
УВАГА!

Ознайомтеся з текстом цієї інструкції перед використанням і зберігайте її для подальшого використання пристрою.

UA

Вироблено для:
GEKO Sp z o.o. Sp K.
Кітлін, вул. Спасерова 3,
97-500 Радомсько
geko@geko.pl
www.geko.pl

БУДІВНИЦТВО ГРИЛЯ



№	Назва	Кількість	№	Назва	Кількість
1	КРИШКА ГРИЛЯ	1	13	ГАЙКА КОЛЕСА	2
2	ГРИЛЬ	1	14	ЗАХИСНА НАКЛАДКА ОСНОВИ НІЖКИ	2
3	РЕШІТКА	1	15	РУЧКА КРИШКИ	1
4	МИСКА	1	16	ОПОРА КРИШКИ	1
5	ЗАХИСНИЙ КОВПАЧОК	4	17	ГВИНТИ ДЛЯ НІЖОК	4
6	КОРОТКА НІЖКА	2	18	ШАЙБИ ДЛЯ НІЖОК	4
7	ДОВГА НІЖКА	2	19	РУЧКА МИСКИ	2
8	КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ПОПЕЛУ	1	20	ГВИНТИ ДЛЯ МИСКИ ГРИЛЯ	6
9	ПОЛИЦЯ	1	21	ШАЙБИ ДЛЯ МИСКИ ГРИЛЯ	4
10	ШАЙБА	2	22	ГВИНТ, ГАЙКА, КЛАПАН	1
11	КОЛЕСО (6")	2	23	СИТО ДЛЯ ПОПЕЛУ	1
12	ШАЙБА	2			

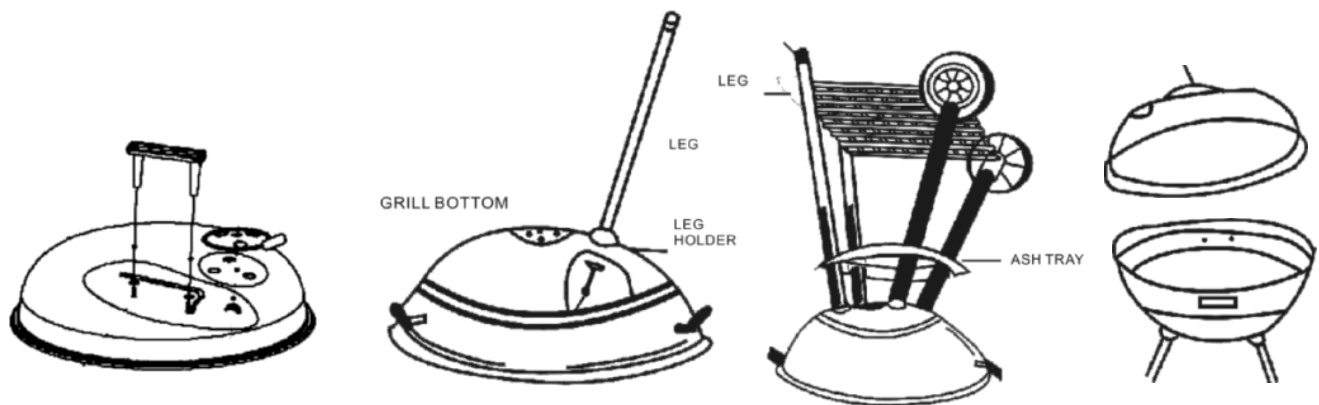
ЗБИРАННЯ

НЕОБХІДНІ ІНСТРУМЕНТИ:

- Плоскогубці
- Плоска викрутка
- Хрестова викрутка

Контрольний список перед складанням:

1. Для швидкого та легкого складання дотримуйтесь інструкцій нижче у правильному порядку.
2. Уважно перевірте всі деталі та порівняйте їх зі списком деталей.
3. Повідомте про будь-які відсутні деталі своєму дилеру.



1. Прикріпіть ручку кришки (15) та опору кришки (16) до кришки гриля (1) за допомогою двох гвинтів (20).
2. Прикріпіть дві ручки чаші (19) до нижньої частини гриля (4) за допомогою чотирьох гвинтів (20) та шайб (21).
3. Вставте захисні ковпачки (5) на короткі ніжки (6) та довгі ніжки (7), потім прикріпіть їх до чаші гриля (4) за допомогою найдовших гвинтів (17) та шайб (18). Поверніть гвинти пальцями, як показано на рисунку III.

ПРИМІТКА: ОДНУ РУЧКУ СЛІД РОЗМІСТИТИ МІЖ ДВОМА ДОВГИМИ НІЖКАМИ, А ІНШУ РУЧКУ – МІЖ ДВОМА КОРОТКИМИ НІЖКАМИ.

4. Вставте прямокутну полицю (9) на кінці ніжок. Спочатку зігнутий кінець вставляється в отвори в довгих ніжках (зігнутий кінець має бути спрямований від гриля). Потім вирівняйте та вставте інші кінці у дві короткі ніжки (переконайтеся, що отвір, найближчий до кінця ніжки, спрямований назовні).
5. Вставте проставку (10), колесо (11), шайбу (12) та закріпіть гайкою (13) з обох боків.
6. Вставте пластикові кришки на кінці довгих ніжок.
7. Переверніть виріб догори дном. Затягніть кожен гвинт, щоб закріпити кожен ніжку до нижньої частини гриля.
8. Прикріпіть зольник (8), вирівнявши отвори з ніжками та повернувши, щоб зафіксувати його.
9. Встановіть малу решітку (3) знизу, а решітку (2) у верхньому заглибленні.

ВАЖЛИВО: ЯК І З БУДЬ-ЯКИМ ГРИЛЕМ, БУДЬТЕ ОБЕРЕЖНІ, ЩОБ НЕ ПОШКОДИТИ НІЧОГО НАВКОЛО АБО ПІД ГРИЛЕМ.

НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ВОДУ НА ГАРЯЧОМУ ГРИЛІ, ОСКІЛЬКИ ЦЕ МОЖЕ ЙОГО ПОШКОДЖЕННЯ.

ЗАКРИЙТЕ ВСІ ВЕНТИЛЯЦІЙНІ ОТВОРИ, ЩОБ ЗАГАСИТИ ВОГНЕМ.

УВАГА!

ПІД ЧАС ВИРОБНИЦТВА БУЛО ДОСТАВЛЕНО ВСІХ ЗУСИЛЬ ДЛЯ ВИДАЛЕННЯ ГОСТРИХ КРАЇВ, АЛЕ З УСІМА КОМПОНЕНТАМИ ПОТРІБНО ПОВОДИТИСЯ ОБЕРЕЖНО, ЩОБ УНИКНУТИ ТРАВМ.

ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ



**Не використовуйте цей гриль у закритих та/або житлових приміщеннях, таких як будівлі, намети, каравани, кемпери та човни.
Існує ризик смерті від отруєння чадним газом.**

Будь ласка, дотримуйтесь наступних символів та попереджень!

Загальні інструкції з безпеки:

- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Цей гриль може бути дуже гарячим; не переміщуйте та не носіть його під час використання!
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Не використовуйте в приміщенні!
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Не використовуйте спирт або бензин для розпалювання або повторного розпалювання!
- Використовуйте лише запальнички, що відповідають стандарту EN 1860-3!
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Зберігайте в недоступному для дітей та домашніх тварин місці!

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

- Під час приготування на грилі використовуйте захисні рукавички для гриля та відповідні щипці для гриля.
- Дайте грилю повністю охолонути перед чищенням! В іншому випадку можуть виникнути неконтрольовані високі температури, що спричинять опіки.
- Під час приготування на грилі гриль необхідно розміщувати на стійкій та рівній поверхні! Ніколи не використовуйте воду для гасіння гриля.
- Не залишайте гарячий гриль без нагляду.
- Не ставте гриль поблизу пішохідних доріжок або в місцях з великою кількістю людей.
- Не носіть одяг з довгими рукавами під час приготування на грилі.
- Не дозволяйте дітям гратися з фольгою.
- Не використовуйте розчинники або розріджувачі для очищення гриля.
- Під час горіння вугілля утворюється чадний газ. Цей газ небезпечний і може спричинити отруєння в закритих приміщеннях.
- Не використовуйте гриль за негоди або під час сильного дощу!

Правила щодо цільового використання:

Гриль можна використовувати лише для приготування їстівних продуктів. Необхідно дотримуватися всіх інструкцій, наведених у цій інструкції з монтажу та експлуатації. Гриль призначений лише для приватного використання. Будь-яке інше використання вважається нецільовим і може призвести до пошкодження майна або травм. Виробник не несе жодної гарантії за пошкодження, спричинені використанням цього виробу не за призначенням!



Дві останні цифри року нанесення позначення CE - 24

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

GEKO Sp z o.o. Sp K. Кітлін, вул. Спасерова 3, 97-500 Радомсько
заявляє з повною відповідальністю, що:

Круглий вугільний гриль з кришкою та чохлом Тип: G80512

відповідає вимогам Європейського Парламенту та Ради:

- Регламенту (ЄС) № 1935/2004 Європейського Парламенту та Ради від 27 жовтня 2004 року щодо матеріалів та виробів, призначених для контакту з харчовими продуктами, та скасування директив 80/590/ЄЕС та 89/109/ЄЕС

та стандартами EN 13130-1:2004; відповідає сертифікату типу ЄС № CANEC23010250101 від 25.10.2023, виданому SGS Nederland B.V. P.O. Box 200, 3200 AE SPIJKENISSE, Нідерланди

Ідентифікаційний номер нотифікованого органу: 0608 (ex-1122)

Ця Декларація відповідності ЄС втрачає чинність, якщо продукт буде змінено або модифіковано без згоди виробника.

За підготовку та зберігання технічної документації відповідає:
Лариса Ковальчик, Кітлін, вул. Спасерова 3, 97-500 Радомсько.

Кітлін, 16.01.2024
Місце та дата видачі

Лариса Ковальчик
Прізвище, ім'я та посада уповноваженої особи



KARTA GWARANCYJNA

Adres *

Data sprzedaży *

Nazwa produktu *

Nabywca (imię i nazwisko / nazwa firmy) *

Model / Kod produktu *

* wypełnia sprzedawca

Oświadczam, że zapoznałem się z warunkami gwarancji i akceptuję poniżej wymienione warunki. Towar nie posiada żadnych widocznych wad oraz uszkodzeń.

(pieczęć i czytelny podpis sprzedawcy)

UWAGA! Samowolne dokonanie wpisu do karty gwarancyjnej lub dokonanie jakichkolwiek zmian w istniejących wpisach jest równoznaczne z utratą praw gwarancyjnych.

(czytelny podpis nabywcy)

Karta gwarancyjna jest ważna jedynie z dowodem zakupu

Gwarant GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi-Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

I. OKRES GWARANCJI

- Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
 - zakup konsumencki – 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
 - zakup komercyjny – 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
- Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
- Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
- Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

II. OBOWIĄZKI GWARANTA

- Gwarancja – stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
- Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
- Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

III. WARUNKI GWARANCJI

- Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
- Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
 - niewłaściwego transportu i magazynowania;
 - niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
 - działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
 - innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
- Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i

regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych, stosowania nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:
 - elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
 - elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
 - elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
 - pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, cięgna i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
 - elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.
5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.
6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.
7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.
8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.
9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO
2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) wraz z **dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup**.
3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.
4. W przypadku niespełnienia któregośkolwiek warunku określonego 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.
5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenia wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.
6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest obowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.
7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną
8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia – w celach naprawy w serwisie – jest usługą płatną.
9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamujący ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy, oraz koszty związane ze spedycją.
10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.
11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać jest pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: serwis@geko.pl
12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

INFORMACJA NA TEMAT PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH W CELU REALIZACJI GWARANCJI I NAPRAWY SERWISOWEJ

Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: geko@geko.pl, nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci,13>